Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **108 (1990)**

Heft 46

PDF erstellt am: **10.07.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 108. Jahrgang
**Mittwoch**
7. März 1990

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Fr. 81.– jährlich; Fr. 48.– halbj.; Ausland Fr. 106.– jährlich.
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 73 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement: fr. 81.– par an; fr. 48.– par 6 mois; étranger fr. 106.– par an.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 73 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 108e année
**Mercredi**
7 mars 1990


## AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

### Handelsregister
### Registre du commerce
### Registro di commercio

**Zürich – Zurich – Zurigo**

Anmerkung:
Bei Personalangaben wird aus technischen Gründen der Familienname dem bzw. den Vornamen vorangestellt.

22. Februar 1990
**VDG Handels AG,** in Zollikon, Produktion, Ein- und Ausfuhr von Lebensmitteln (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1987, S. 1113). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 9. 2. 1990 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1990
**Restaurant «Orient Express» Nioe AG,** in Egg, Forchstrasse 149, c/o Interflug AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 2. 1990. Zweck: Betrieb von Restaurants im In- und Ausland allgemein und insbesondere das sogenannte Catering (Verpflegung) auf dem Nostalgie Istanbul Orient Express-Zug; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Glatt Albert, von Dietikon, in Maur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Züger Eduard, von Altendorf, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Kollektvunterschrift zu zweien, und Züger Werner, von Altendorf, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiter zeichnet: Hauk Heinz Eduard, von Erlenbach ZH und Winterthur, in Wollerau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Februar 1990
**Yodo-Marketing Consulting AG,** in Dietlikon, Riedwiesenstrasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 2. 1990. Zweck: Unternehmungsberatung in allen Belangen des Marketings, Imports, Exports und der Finanzierung usw., hauptsächlich im Textilbereich sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben und verkaufen sowie Grundstücke kaufen und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Tschan Roland, von Känerkinden, in Wallisellen, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Tschan René, von Känerkinden, in Dietlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

22. Februar 1990
**Domid AG,** in Herrliberg, Aryanastrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutenddatum: 9. 2. und 20. 2. 1990. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere im optischen Bereich; kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, sofern dies dem Gesellschaftszweck förderlich ist, sowie Liegenschaften erwerben, veräussern, belasten und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Iselin Kurt, von Muttenz, in Herrliberg, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

22. Februar 1990
**Huwy AG,** in Neerach, Dielsdorferstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 2. 1990. Zweck: Herstellung und Handel sowie Import und Export von Elektrogeräten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Müller Richard Alois, von Volketswil, in Eglisau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Müller Paul Georg, von Volketswil, in Eglisau, mit Einzelunterschrift, und Huwyler Karl, kanadischer Staatsangehöriger, in Niederrohrdorf, ohne Zeichnungsberechtigung.

23. Februar 1990
**Artificial Sensing Instruments ASI AG (Artificial Sensing Instruments ASI SA) (Artificial Sensing Instruments ASI Ltd),** in Zürich, Binzmühlestrasse 170, Zürich 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 12. 1989. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Sensorchips und Instrumenten, womit technische und biochemische Vorgänge nachgewiesen werden können; kann andere Unternehmen, Beteiligungen, Immaterialgüterrechte und Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Artificial Sensing Instruments», in Zürich geführte Geschäft gemäss Übernahmebilanz per 30. 11. 1989 mit Aktiven von Fr. 1 322 267.20 und Passiven von Fr. 822 267.20 zum Preise von Fr. 500 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Dr. Sager Otto, von Emmen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tiefenthaler Kurt, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Mehr Simon, von und in Oberrieden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiter zeichnet: Herrmann Paul Peter, von Langnau im Emmental, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. Februar 1990
**I & R Investment Research AG,** in Zürich 2, Grundanalysen in den Bereichen Konjunktur, monetäre Entwicklungen, Börsen, Währungen, usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1989, S. 194). Stöckly Rudolf J., bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Ernst Heinz, von Zürich und Bertschikon, in Russikon, Delegierter, mit Einzelunterschrift.

23. Februar 1990
**BBP AG,** in Winterthur I, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1989, S. 361). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 24. 1. 1990 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

23. Februar 1990
**Air-Progress AG,** in Stäfa, Produkte der luft- und wärmetechnischen Industrie und anverwandten Industrien (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1988, S. 4980). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1990, S. 604) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Februar 1990
**Mascot Finanz- und Holding AG,** in Küsnacht (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1987, S. 761). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1990, S. 644) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Februar 1990
**Sony (Schweiz) AG,** in Schlieren, audio- und videoelektronische Produkte (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1990, S. 641). Die Prokura von Egle Franz ist erloschen.

23. Februar 1990
**Lehndorff Vermögensverwaltung AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 17 vom 15. 1. 1990, S. 301). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Meier Hans, nun in Niederrohrdorf; er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift.

23. Februar 1990
**Interprova Treuhand-, Steuerberatungs- und Wirtschaftsprüfungs-AG,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1986, S. 4078). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1990, S. 644) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Februar 1990
**Belgrail AG in Liquidation,** in Zürich 2, Erwerb von Land und Liegenschaften und Erstellung von Hochhäusern und Eigentumswohnungen (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1988, S. 4740). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Februar 1990
**Art et Lumière SA,** in Zürich 1, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lampen und Kunstgegenständen (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1972, S. 917). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. 2. 1990 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Art et Lumière SA in Liquidation** durchgeführt. von Frankenberg und Ludwigsdorf Max ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Liquidator ist Garcia Lopez, Estaban; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Direktor, sondern nunmehr als Liquidator.

23. Februar 1990
**Theodor Zürrer AG,** in Zürich 3, elektrische Getriebemotoren und Produkte der Antriebstechnik (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1989, S. 3381). Die Prokura von Simmen Arthur ist erloschen.

23. Februar 1990
**Aseco Intermaritime AG,** in Zürich 5, Reedereigeschäfte (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1989, S. 1198). Geysen Marc ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR: de Groote Michel Paul, Bürger der Republik Zaire, in Antwerpen, mit Einzelunterschrift.

23. Februar 1990
**Stemapers AG,** in Zürich 3, Wirtschaftsdienstleistungen insbesondere Organisations- und Personalberatung, usw. (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1990, S. 481). Die Prokura von Pollert Achim Helmut ist erloschen.

23. Februar 1990
**Intrum Justitia Management AG,** in Zürich 8, Beratungsdienstleistungen insbesondere auf den Gebieten der Betriebswirtschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1990, S. 342). Neuer Zeichnungsberechtigter: Kneubühler André, von Grossdietwil, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. Februar 1990
**Druckerei Schulthess AG,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1989, S. 2356). Unterschrift von Hummel Theodor, sowie Prokuren von Findeisen Reinhold und Zordan Alexander erloschen.

23. Februar 1990
**H. A. Schlatter AG,** in Schlieren, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art, usw. (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 1989, S. 4770). Neue Zeichnungsberechtigte: Jacot Jean Christoph, von Le Locle, Coffrane, Montmollin, Basel und Dielsdorf, in Wettswil am Albis, und Weder Emil, von Diepoldsau, in Eggenwil, beide mit Kollektivprokura zu zweien.

23. Februar 1990
**AKAD Akademikergesellschaft für Erwachsenenfortbildung AG,** in Zürich 11 (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1990, S. 18). Die Prokura von Grob Rudolf ist erloschen. Dr. Hottenstein Hans, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

23. Februar 1990
**Stahel Hardmeyer AG,** in Zürich 7, Handel mit Rohprodukten, insbesondere Rohbaumwolle (SHAB Nr. 115 vom 16. 6. 1989, S. 2509). Hammer Rainer, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Breginc William ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wäber Klaus; Prokura erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Rüesch Beatrice, von Gaiserwald, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Stahel Oliver, Präsident des VR, wohnt nun in Egg bei Zürich.

23. Februar 1990
**Walther Ingenieurbüro AG, Rüti,** in Rüti (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1986, S. 129). Irniger Dario ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Februar 1990
**Air Taxi Wings AG,** in Embrach, Lufttaxifahrten (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1987, S. 5074). Eggler Hans Josef ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR: Hefel Willi, von Elsau, in Sirnach, Vizepräsident; Urech Martin, von Zürich, in Geroldswil, und Maurer Theodor, von Bolligen, in Münchwilen TG; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Februar 1990
**Scheifele Immobilien AG,** in Zürich 10 (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1987, S. 3914). Erb Roland, Prokurist, wohnt nun in Bellikon.

23. Februar 1990
**Diginorma AG,** in Küsnacht, Betrieb einer Druckerei (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1988, S. 1061). Statuten am 22. 9. 1989 und 4. 12. 1989 geändert. Neue Firma: **Ipag Integral Project AG (Ipag Integral Project Ltd) (Ipag Integral Project SA).**

23. Februar 1990
**Welrod AG in Liquidation,** in Zürich 10, Handel mit Waren aller Art, usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1989, S. 2793). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 10. 1. 1990 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 12. 2. 1990 mangels Aktiven eingestellt.

23. Februar 1990
**Lifeman Services Zürich AG,** in Zürich 6, Vermittlung und Beratung auf dem Gebiet des Versicherungswesens, usw. (SHAB Nr. 209 vom 10. 9. 1987, S. 3602). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 5. 12. 1989 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 12. 2. 1990 mangels Aktiven eingestellt.

**Inhalt – Sommaire – Sommario**


AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

**Handelsregister – Reg. du commerce – Reg. di commercio**
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

**Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Diversi**
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

**Bilanzen – Bilans – Bilanci**

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

Schweizerisch-sowjetisches Investitionsschutzabkommen.
Accord Suisse–URSS en matière d'investissements.
Abschluss von Schuldenkonsolidierungsabkommen.
Conclusion d'accords relatifs à des consolidations de dettes.
Bauausschreibung.

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

23. Februar 1990
**M. & C. Gipsergeschäft, Malannino & Cassara,** in Zürich 10, Hönggerstrasse 137, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 2. 1990. Gesellschafter: Malannino Carmelo, italienischer Staatsangehöriger, in Littau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Malannino Gaetano Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 4, mit Kollektivunterschrift zu zweien und Cassara Baldassare, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 10, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gipsergeschäft sowie Umbau-, Neubau- und Isolationsarbeiten.

23. Februar 1990
**Bachmann und Dütschler, Maler- und Tapezierergeschäft,** in Bülach, Allmendstrasse 66, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1990. Gesellschafter: Bachmann Bruno, von Dürnten, in Bülach, und Dütschler Hans Peter, von Ebnat-Kappel, in Bülach. Ausführung von Maler- und Tapeziererarbeiten.

23. Februar 1990
**Edit art, Niederer und Zimmermann, Gesellschaft für Medienkonzeption und -gestaltung,** in Horgen, hintere Etzelstrasse 10, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1990. Gesellschafter: Niederer Albert, von St. Gallen, in Greifensee, und Zimmermann Florian, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen. Büro für Medienkonzeption und -gestaltung.

23. Februar 1990
**EN ZET, Niederer und Zimmermann, Gesellschaft für Werbung und Marketing,** in Horgen, hintere Etzelstrasse 10, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1990. Gesellschafter: Niederer Albert, von St. Gallen, in Greifensee, und Zimmermann Florian, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen. Büro für Werbung und Marketing.

23. Februar 1990
**R. + T. Mattle,** in Bassersdorf, Auenring 4, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1990. Gesellschafter: Mattle René und Mattle Thomas, beide von Zürich und Rüthi (Rheintal), in Bassersdorf. Schreinerei und Innenausbau sowie Holzmontagen.

23. Februar 1990
**Jamico Kollektivgesellschaft, Wisniewski + Ochalek,** in Buchs, Ringstrasse 19, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 12. 1989. Gesellschafter: Wisniewski Mieczyslaw, polnischer Staatsangehöriger, in Buchs ZH, und Ochalek Jacek, polnischer Staatsangehöriger, in Buchs ZH. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Import und Export von Waren aller Art.

23. Februar 1990
**Keller und Rageth,** in Wallisellen, Gewerbehallenstrasse 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1990. Gesellschafter: Keller Markus, von Waldkirch, in Winterthur I, und Rageth Marco, von Domat/Ems, in Winterthur I. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb des Restaurants Aubrugg.

23. Februar 1990
**Interkop Gebr. Vollenweider,** in Winterthur IV, Wydenweg 22, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1990. Gesellschafter: Vollenweider Kurt, von Pfungen, in Winterthur IV, und Vollenweider Roger, von Pfungen, in Winterthur IV. Ausführung von Holzmontagen und Gartengestaltungen; Handel mit Waren aller Art.

23. Februar 1990
**Elio und Vittorio Boschi,** in Zürich 9, Triemlistrasse 181, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 8. 2. 1990. Gesellschafter: Boschi Elio, italienischer Staatsangehöriger, in Schlieren, und Boschi Vittorio, italienischer Staatsangehöriger, in Schlieren. Führung eines Lebensmittelsgeschäftes.

23. Februar 1990
**Widmer + Hausammann Architekten HTL,** in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 27. 3. 1987, S. 1194). Der Gesellschafter Widmer Hermann ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neue Gesellschafter: Glarner Baldur, von Diesbach GL, in Weiningen ZH, und Heutschi Heinz, von Zürich, in Niederhasli. Neuer Wortlaut der Firma: **Hausammann + Partner Architekten HTL.**

23. Februar 1990
**Albatros Taxibetrieb GmbH,** in Regensdorf (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1989, S. 2106). Statuten am 6. 2. 1990 geändert. Pia Schenk und Hans Peter Schenk sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Stammeinlagen von Fr. 7000 bzw. Fr. 14 000, welche das ganze Stammkapital ausmachen, sind an den neuen einzigen Gesellschafter Furrer Robert, von Dübendorf, in Uster, übergegangen. Dieser ist zugleich Geschäftsführer und führt Einzelunterschrift. Hans Peter Schenk ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Februar 1990
**Silvio Buchholz, Papeterie,** in Hombrechtikon, Dörfli 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Buchholz Silvio, von Zürich, in Dürnten. Weitere Zeichnungsberechtigte: Buchholz-Landolt Rita, von Zürich, in Dürnten, mit Einzelunterschrift. Führung einer Papeterie sowie Verkauf von Bastelartikeln.

23. Februar 1990
**Martin Kubli, Architekt HTL, Planung & Bauleitungen,** in Zürich, Schulhausstrasse 52, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kubli Martin, von Rümlang, in Stadel. Architekturbüro.

23. Februar 1990
**Roman Berger,** in Urdorf, Im Spitzler 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Berger Roman, von Langnau im Emmental, in Urdorf. Nachhilfeunterricht in Deutsch, Französisch und Englisch für Schüler und Erwachsene.

23. Februar 1990
**Doris Binder, Goldwaren & Juwelen,** in Zürich, Schlüsselgasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Binder Doris, von Richterswil, in Zürich 2. Herstellung und Verkauf von Goldwaren und Juwelen.

23. Februar 1990
**Coiffmetique, Domenico Beltrame,** in Wangen-Brüttisellen, Zürichstrasse 29, Brüttisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beltrame Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur IV. Coiffeursalon.

23. Februar 1990
**Eveline Mey Desktop,** in Nürensdorf, Lindauerstrasse 40, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Mey Eveline, von Willisau-Land, in Nürensdorf. Grafische Gestaltung von Druckerzeugnissen.

23. Februar 1990
**Orbit, Alfred Buholzer,** in Zürich, Handel mit Tresoren und Kassenschränken (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1977, S. 2433). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Orbit, Gladys Buholzer», in Wallisellen, erloschen.

23. Februar 1990
**Orbit, Gladys Buholzer,** in Wallisellen, Rotackerstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Buholzer-Pescoran Gladys, von Horw und Zürich, in Wallisellen. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Buholzer Alfred, von Horw und Zürich, in Wallisellen. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Orbit, Alfred Buholzer», in Zürich, übernommen. Handel mit Tresoren und Kassenschränken.

23. Februar 1990
**Fotoatelier Creativ, Kurt Zwahlen,** in Zürich (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1988, S. 3300). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Fotoatelier Creativ, Thomas Prader», in Dübendorf, erloschen.

23. Februar 1990
**Fotoatelier Creativ, Thomas Prader,** in Dübendorf, Ringstr. 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Prader Thomas, von Tamins, in Mosnang. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fotoatelier Creativ, Kurt Zwahlen», in Zürich, übernommen. Fotoatelier für technische Fotografie; Kunst, Werbung und Sachaufnahmen.

23. Februar 1990
**Unternehmensberatung Bruno Jaberg,** in Oetwil an der Limmat, Haldenstrasse 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jaberg Bruno, von Oberdiessbach, in Oetwil an der Limmat. Unternehmensberatung und Vermittlung von Geschäftspartnern.

23. Februar 1990
**Dr. Edgar Cantieni, M & A Consulting,** in Wädenswil, Eintrachtstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Cantieni Edgar, von Pignia, in Wädenswil. Beratung von Unternehmen, insbesondere beim Kauf und Verkauf von Firmen.

23. Februar 1990
**Christoph Staszak, BP Tankstelle und Videothek,** in Dübendorf, Zürichstrasse 131, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Staszak Christoph, polnischer Staatsangehöriger, in Volketswil. Betrieb einer Tankstelle sowie Handel mit und Vermietung von Video-Kassetten.

23. Februar 1990
**Neutec, J. Neuenschwander,** in Zürich, Witellikerstrasse 66, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Neuenschwander Jürg W., von Zürich, in Zürich 8. Handel mit Fabrikations- und Fertigungseinrichtungen für die Elektronik-Industrie.

23. Februar 1990
**Büro für Betriebsorganisation, Ellenor Burrell,** in Meilen, Rainstrasse 399, Feldmeilen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Burrell-Kurth Ellenor, deutsche Staatsangehörige, in Meilen. Büro zur Ausarbeitung von Lösungsvorschlägen für betriebsorganisatorische Probleme.

23. Februar 1990
**José Fernandez, Reinigungen,** in Zürich (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1988, S. 5152). Neue Adresse: Langstrasse 135.

23. Februar 1990
**Juwi Import, Jürg Nicolai,** in Winkel, Waren aller Art (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1988, S. 1002). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Februar 1990
**Marcel Beyer,** in Geroldswil, Malergeschäft (SHAB Nr. 145 vom 28. 7. 1989, S. 3154). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Februar 1990
**Garage Rikon, Esso Service Station, Martin Schmucki,** in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1986, S. 4333). Neuer Wortlaut der Firma: **M. Schmucki, Garage und Esso Service Rikon.** Der Firmainhaber Schmucki Martin und die Prokuristin Schmucki-Meili Yvette wohnen nun in Volketswil.

23. Februar 1990
**Hans Stricker, Zigaretten Operating,** in Wangen-Brüttisellen, Aufstellung von Zigarettenautomaten (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1988, S. 3132). Neuer Wortlaut der Firma: **Smokeomat Zigaretten-Operating, Hans Stricker.**

23. Februar 1990
**Schröder-Schenke, Inhaberin Edith Gisler,** in Zürich, Gesichts- und Körperpflege (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1985, S. 2097). Neuer Wortlaut der Firma: **Bio-Kosmetik-Institut, Edith Gisler.** Neue Adresse: Wengistrasse 4.

23. Februar 1990
**Sportstudio Nautilus, Franziska Strasser,** in Winterthur (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1985, S. 446). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. Februar 1990
**Edwin Kuhn,** in Winterthur, Autotransporte (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1964, S. 3494). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Februar 1990
**Ernst Künzle,** Zweigniederlassung in Thalwil, Generalagentur Zürich der Helvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1990, S. 418), mit Hauptsitz in Zürich. Neue Adresse: Gotthardstrasse 18.

23. Februar 1990
**Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft,** Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1989, S. 1118), mit Hauptsitz in St. Gallen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Häne Ruth, von Kirchberg SG, in Küsnacht ZH, und Zehnder Thomas Norbert, von Ettenhausen, in Wallisellen.

23. Februar 1990
**Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt,** Zweigniederlassung in Richterswil (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1990, S. 384), Genossenschaft mit Hauptsitz in Wädenswil. Prokuren von Graf Bruno und Hunziker Jörg erloschen.

23. Februar 1990
**Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt,** Zweigniederlassung in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1990, S. 384), Genossenschaft mit Hauptsitz in Wädenswil. Prokuren von Graf Bruno, Fehr Werner und Christen Bruno erloschen.

23. Februar 1990
**Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt,** in Wädenswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1990, S. 384). Prokuren von Graf Bruno und Hunziker Jörg erloschen.

23. Februar 1990
**Tusculum Genossenschaft für Wohnbauförderung,** in Zürich 3 (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1987, S. 4861). Hess Bernhard, deutscher Staatsangehöriger, in Wettswil am Albis, Mitglied des Vorstandes, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien: Adler Roland, von Zürich, in Wettswil am Albis.

23. Februar 1990
**Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH,** in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1989, S. 3918). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rudel Anneliese, von und in Zürich, und Schmuki Robert, von Zürich, in Maur.

23. Februar 1990
**Sennereigenossenschaft Bonstetten,** in Bonstetten (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1989, S. 1850). Neue Adresse: Oberdorfstrasse 17, c/o Werner Brawand.

23. Februar 1990
**Schweizer Wirteverband,** in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1987, S. 3390). Lic. iur. Dürr Luzius führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Lic. oec. Keller Hans, von und in Affoltern am Albis, Vizedirektor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Cloetta Bernhard, von Bergün/Bravuogn, in Adliswil.

23. Februar 1990
**Vereinigung Schweizer Innenarchitekten (VSI),** in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1988, S. 4884). Statuten am 23. 4. 1989 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.

23. Februar 1990
**TMP Casa Nova SA (TMP Casa Nova AG),** in Zürich, Konradstrasse 6, Zürich 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 2. 1990. Zweck: Ausführung von Arbeit als Generalunternehmer für Renovationen, Umbauten und Innenausbau von Liegenschaften; kann sich an anderen gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 3 bis 7 Mitgliedern: Trümpy Hermann, von Ennenda, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pumilia Andreas, von Leuggern, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mettler Daniel, von Arth, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Gontersweiler Till, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Februar 1990
**Celp AG,** in Brütten, Harossenstrasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 2. 1990. Zweck: Ausführung von Engineering-Aufträgen, Entwicklung von Soft- und Hardware und Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Anlagen der Bio- und Lebensmittelchemie. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern: Paluschinski Marianne, von Wallisellen und Therwil, in Brütten, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnet: Paluschinski Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Brütten, mit Einzelunterschrift.

23. Februar 1990
**Wiremas, Wieland, Regazzoni und Maffeis,** in Zürich 7, Kollektivgesellschaft, Vermittlung und Abwicklung von Finanz- und Handelsgeschäften sowie von Finanzierungen aller Art (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1988, S. 3494). Gestützt auf eine Verfügung des Bezirksgerichtes Zürich, Einzelrichter im summarischen Verfahren, vom 4. 1. 1990 wird dem Gesellschafter Maffeis Paolo die Vertretungsbefugnis vorläufig und mit sofortiger Wirkung entzogen.

## Bern – Berne – Berna

*Büro Bern*

Nachtrag
**Baugenossenschaft Egghölzli Bern,** in Bern (SHAB Nr. 43 vom 2. 3. 1990, S. 834). Neues Geschäftsdomizil: Viererfeldweg 7/202, bei Robert Nyffeler.

23. Februar 1990
**Balmo Personal AG,** in Bern (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1989, S. 4026). Dem VR (Verwaltungsrat) gehören ohne Zeichnungsrecht neu an: Dino Baldi, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, und Charles Gross, von Rietheim, in Brugg. Markus Bommer, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR; er zeichnet weiterhin einzeln.

23. Februar 1990
**Busag-Graphic AG,** in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Clichéanstalt usw. (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1989, S. 5095). Die Unterschrift von Othmar Gross, Vizedirektor, ist erloschen.

23. Februar 1990
**Champbar AG,** in Bern. Mit Statuten vom 16. Februar 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Führung von Gastgewerbebetrieben und Festwirtschaften; Gastgewerbe-Marketing und -Beratung; Handel mit Waren des Gastgewerbes. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 100 000 zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Februar 1990 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1990 von hienach gelöschter Einzelfirma «Markus Utiger», in Bern, die Aktiven von Fr. 87 520.75 und die Passiven von Fr. 42 520.75; der Übernahmepreis von Fr. 45 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Mitteilungen durch gewöhnliche Post. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an mit Einzelunterschrift: Markus Utiger, von Wiggiswil, in Bern. Geschäftsdomizil: Sprünglistrasse 7.

23. Februar 1990
**Markus Utiger,** in Bern, Restaurant (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1985, S. 1350). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Die Aktiven und Passiven werden von vorstehender Aktiengesellschaft «Champbar AG», in Bern, übernommen.

23. Februar 1990
**Schölly Schlosserei & Metallbau AG,** in Bern (SHAB Nr. 72 vom 29. 3. 1978, S. 944). Peter Schölly ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Als Geschäftsführer zeichnet neu kollektiv zu zweien: Jürg Gaeng, von Bätterkinden, in Ittigen.

23. Februar 1990
**Radio TV Steiner AG,** in Bern (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1989, S. 2688). Die Prokura von Giovanni Golta ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, ist erteilt an Rolf Probst, von Rüttenen, in Belp, und Josef Stirnimann, von Ruswil, in Frauenkappelen.

*Büro Biel – Bureau de Bienne*

23 février 1990
**Jean-Michel L'Hoste,** à Bienne. Le chef de la maison est Jean-Michel L'Hoste, de Porrentruy, à Bienne. Commerce et réparations de cycles et moteurs et accessoires. Rue Dufour 99.

23. Februar 1990
**Consulta Treuhand und Steuerberatungs A.G.,** in Biel (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1988, S. 2541). Bruno Keller, Sekretär, und André Grütter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

23. Februar 1990
**Popularis Tours, Filiale Biel,** Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1988, S. 4776), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Hugo Schlumpf zeichnet neu als Vizedirektor kollektiv zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen.

23 février 1990
**GBM Trading, M. & G. Botalla,** à Bienne. Michel Botalla, de Trub, à Ipsach, et Gordana Botalla, de Trub, à Ipsach, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er février 1990. Commerce de marchandises en tous genres. Route de Mâche 59.

23. Februar 1990
**Genossenschaftsapotheke von Biel und Umgebung,** in Biel (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1983, S. 131). Eduard Racine, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist zufolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden. Zum neuen Vizepräsidenten der Verwaltung wurde das bisherige Mitglied Jean-Pierre Bourquard, von Boécourt-Séprais, in Biel BE, gewählt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

*Bureau de Courtelary*

23 février 1990
**Hirschy Rolf, auberge de la Bise de Cortébert,** à Cortébert. Le chef de la maison est Rolf Hirschy, de Trub, à Cortébert. Exploitation d'une auberge.

23 février 1990
**Société industrielle de Sonceboz S.A.,** à Sonceboz, articles pour compteur, petite mécanique (FOSC du 2. 3. 1987, no 49, p. 812). Les pouvoirs de Kurt Rübner, Eric Hämmig et de Raymond W. Perucchi, fondés de pouvoir, sont éteints.

23 février 1990
**Leuzinger & Tschumi SA en liquidation,** à Tramelan (FOSC du 7. 5. 1987, no 103, p. 1815). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

23 février 1990
**Société de fromagerie de La Chaux-d'Abel et environs,** à Sonvilier (FOSC du 2. 9. 1980, no 205, p. 2914). Rodolphe Wyniger et Maurice Amstutz ayant démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés Daniel Fankhauser, de Trub, à La Chaux-d'Abel, vice-président, et Michel Jacot, du Locle, La Chaux-de-Fonds et La Ferrière, à La Chaux-d'Abel, secrétaire; avec signature collective à deux.

23 février 1990
**Association agricole de Corgémont,** à Corgémont (FOSC du 7. 1. 1986, no 4, p. 38). Walter Tschannen, président, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Walter Kocher, de Schwadernau, à Corgémont (inscrit comme membre) a été nommé président avec signature collective à deux.

23 février 1990
**Association agricole de Villeret,** à Villeret (FOSC du 22. 6. 1988, no 142, p. 1587). Walter Scheidegger, membre, et Charles Gertsch, vice-président, ayant démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. Hans Bähler, de Uebeschi, à Villeret, a été nommé vice-président avec signature collective à deux.

23 février 1990
**Syndicat d'élevage bovin de Courtelary,** à Courtelary, société coopérative (FOSC du 29. 10. 1980, no 254, p. 3534). Jean Tschan, président, et Philippe Furrer, membre, ayant démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. Kurt Binggeli, de Wahlern à Courtelary (inscrit comme membre) devient président avec signature collective à deux.

23 février 1990
**Banque cantonale de Berne, succursale de Saint-Imier,** à Saint-Imier. Institution d'Etat (FOSC du 5. 1. 1989, no 3, p. 33). La procuration collective à deux a été accordée à Dubail Michel, de Les Bois, à Saint-Imier.

*Büro Fraubrunnen*

23. Februar 1990
**Enggist + König AG,** in Utzenstorf (Neueintragung). Statuten: 21. 2. 1990. Zweck: Ausführung von Architektur- und Planungsarbeiten, Erstellung von Bauten sowie Handel (Erwerb, Veräusserung, Vermietung, Vermittlung, Verwaltung usw.) mit Liegenschaften; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Rudolf Enggist, von Konolfingen, in Utzenstorf, als Präsident, und Walter König, von Neuhausen am Rheinfall, in Utzenstorf, als Mitglied. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 37, 3427 Utzenstorf.

23. Februar 1990
**Kelag Handels AG,** bisher in Bätterkinden, Grosshandel mit Uhren und Fahnen (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1990, S. 343). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Hasle bei Burgdorf, nunmehr unter der Firma R. Huser AG (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1990, S. 707) im Handelsregister von Fraubrunnen von Amtes wegen gelöscht.

23. Februar 1990
**Roland Huser AG,** bisher in Burgdorf, Fassaden- und Fensterbau (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1983, S. 4109). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. 2. 1990 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Bätterkinden verlegt, ihre Firma abgeändert in **Kelag Handels AG** und den Zweck neu festgelegt mit: Grosshandel im Bereich Uhren und Fahnen sowie Erbringen von Dienstleistungen im Marketingbereich. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. 1. 1981 und wurden am 10. 11. 1983 letztmals revidiert. Grundkapital: Fr. 50 000, davon Fr. 20 000 liberiert, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat) aus 1 bis 3 Mitgliedern. Roland Huser und Hanni Huser-Abegg sind aus dem VR ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR sind: Walter Keller, als Präsident, und Denise Keller, beide von Volken, in Schalunen. Sie führen beide Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 23, 3315 Bätterkinden.

23. Februar 1990
**Caravan Waibel AG,** in Mattstetten, Handel mit Wohnwagen usw. (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1989, S. 3221). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung ist Heinrich Wyder, von Matten bei Interlaken, in Bern.

*Büro Interlaken*

22. Februar 1990
**Cementwerke Därligen A.G.,** in Därligen (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1983, S. 999). Prokuren Fritz Henz und Christian Klemm erloschen.

22. Februar 1990
**Bauunternehmung Hugo Abplanalp AG,** in Unterseen (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1986, S. 4978). Firma nun: **Hugo Abplanalp AG.** Zweck nun: Führung einer Hoch-, Tief- und Stollenbauunternehmung sowie Handel mit Waffen und Munition. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Therese Baumgartner; Kollektivunterschrift erloschen. Neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Konrad Wyss, von Habkern in Unterseen.

22. Februar 1990
**Fritz Steiner,** in Ringgenberg BE, Elektroanlagen und Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1976, S. 196). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Aktiengesellschaft «Fritz Steiner Elektro AG» in Ringgenberg BE erloschen.

23. Februar 1990
**Fritz Steiner Elektro AG,** in Ringgenberg BE, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Februar 1990. Zweck: Beratung, Projektierung und Ausführung sämtlicher Arbeiten in der Elektrobranche, insbesondere von Kraft-, Licht- und Telefonanlagen; Handel mit und Montage von elektrischen Apparaten und Geräten allgemein. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Fritz Steiner» in Ringgenberg BE gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Februar 1990 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1990, wonach die Aktiven Fr. 805 439.57 und die Passiven Fr. 584 744.97 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 220 694.60 ergibt; davon werden 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Fritz Steiner, als Präsident, und Vreni Steiner-Borter, als Sekretärin, beide von und in Ringgenberg BE. Daniel Steiner, von und in Ringgenberg BE, zeichnet als Prokurist kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder der Sekretärin. Domizil: Vordorf, 3852 Ringgenberg.

23. Februar 1990
**Hotel Restaurant Residence Säumertaverne AG, Gündlischwand,** in Gündlischwand (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1988, S. 3237). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Meyer, Vizepräsident, und Rolf Studer; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Heinz Seiler, von und in Bönigen, als Präsident, und Hans Abplanalp, von Meiringen, in Brienzwiler. Hans Schild, bisher Mitglied, zeichnet nun als Vizepräsident, und Kurt Stoller, bisher Präsident, nun als Mitglied kollektiv zu zweien.

*Büro Laufen*

23. Februar 1990
**Keramik Holding AG Laufen,** in Laufen (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1989, S. 3887). Kollektivunterschrift wurde erteilt an Urban Binz, von Düdingen und Niederwil SO, in Saint-Sulpice VD. Alex Kummer, bisher Prokurist, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien, seine Prokura ist erloschen. Die Unterschrift von Dr. André Thommen, Direktor, ist erloschen.

*Büro Nidau*

22. Februar 1990
**Gatti AG,** in Studen, Verputzmaterial, Verputz- und Gerüstarbeiten, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 240 vom 8. 12. 1989, S. 4963). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. Februar 1990 hat die Gesellschaft ihren Zweck erweitert; sie bezweckt nun auch die Tätigung von Finanzierungen, insbesondere Gewährung und Sicherstellung von Darlehen an Aktionäre oder Dritte. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Brigitte Gertsch-Lindt, bisher Prokuristin; ihre Prokura ist demnach erloschen. Das bisherige einzige Mitglied Hans Gertsch, ist neu Präsident des VR; weiterhin mit Einzelunterschrift.

22. Februar 1990
**Gebr. Gottardo, Bienna-Flor,** in Schwadernau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3987). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Anna Ming, von Lungern, in Biel BE; Hans Hirschi, von Rüschegg, in Schwadernau, sowie Peter Pandurovic, von Netstal, in Lyss.

23. Februar 1990
**PG Generalbau AG,** in Ipsach (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1987, S. 3899). Monique Günthart, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Roger Bühler, von Ernetschwil, in Ipsach.

23. Februar 1990
**PG Immobilien AG,** in Ipsach (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1988, S. 4404). Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Roger Bühler, von Ernetschwil, in Ipsach, sowie Markus Bühlmann, von Uetendorf, in Ipsach. Peter Günthart, bisher einziges Mitglied, ist neu Präsident des VR. Die Unterschrift von Monique Günthart ist erloschen.

23. Februar 1990
**Raven-Balloons GmbH,** in Ipsach. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Februar 1990 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet. Sie bezweckt den Import von und Handel mit Heissluftballonen und Zubehör, Unterhalt und Reparaturen, Betrieb einer Heissluftballonschule sowie Passagier- und Werbefahrten. Sie kann Liegenschaften oder Rechte an solchen erwerben oder veräussern. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind: Herbert Scholl, von Pieterlen, in Mörigen, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000; Fritz Schneider, von Seftigen, in Lyss, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000, sowie Hélène Dorigny, französische Staatsangehörige, in Tinqueux-Reims (F), mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Bekanntmachungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter Herbert Scholl und Fritz Schneider. Geschäftsdomizil: Keltenstrasse 11, 2563 Ipsach.

*Büro Schwarzenburg*

21. Februar 1990
**Vaplast Ernst von Aesch,** in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Inhaber der Einzelfirma ist Ernst von Aesch, von Grossaffoltern, in Kirchdorf BE. Kunststoffverarbeitung. Schlüchtern.

*Büro Thun*

23. Februar 1990
**Reha-Bau AG (Reha-Bau SA) (Reha-Bau Ltd),** bisher in Zürich (SHAB Nr. 160 vom 18. 8. 1989, S. 3449). Statutenänderung: 18. Januar 1990. Sitz nun: Thun, Frutigenstrasse 42, 3604 Thun. Firma nun: **Reichen Architekten AG.** Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. Juni 1989. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros, Generalunternehmungsarbeiten, Planung und Erstellung von Bauten; Handel mit baugewerblichen Produkten und Zusätzen; An- und Verkauf, Verwaltung, Vermittlung und Finanzierung von Liegenschaften aller Art; Durchführung von Finanzgeschäften; Beteiligung an anderen Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. 6. 1989 und dort enthaltener Inventarliste übernahm die Gesellschaft anlässlich ihrer Gründung Personenwagen, Maschinen und Einrichtungsgegenstände zum Preise von Fr. 51 050, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Bruno Werner Reichen, von Frutigen, in Uebeschi, Präsident (neu) mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Hanna Reichen, von Frutigen, in Uebeschi, Mitglied und Geschäftsführerin (bisher einziges VR-Mitglied), welche neu ebenfalls kollektiv zu zweien zeichnet.

23. Februar 1990
**Willi Schori,** in Thun, Milch- und Milchproduktehandlung (SHAB Nr. 119 vom 27. 5. 1964, S. 1651). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Februar 1990
**Frutiger AG,** in Thun, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Holzbauwerk usw. (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1989, S. 4515). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, führen neu: Hermann Horlacher, von Umiken AG, in Gwatt, Gemeinde Thun; Ernst Zobrist, von und in Brienz BE; Markus Walther, von Wohlen bei Bern, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, und Heinz Riesen, von Rüeggisberg, in Thun.

23. Februar 1990
**Paul Mani,** in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Betrieb eines Restaurants-Hotels Garni (SHAB Nr. 93 vom 21. 4. 1972, S. 1008). Firma infolge Übergangs sämtlicher Aktiven und Passiven auf die nachstehend eingetragene Aktiengesellschaft «Hotel-Restaurant Chartreuse AG», in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, erloschen.

23. Februar 1990
**Hotel-Restaurant Chartreuse AG,** in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Staatsstrasse 142, 3626 Hünibach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. Februar 1990. Zweck: Betrieb des Hotel-Restaurant Chartreuse in Hünibach. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen oder erwerben. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 100 Namenaktien Kat. A zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien Kat. B zu Fr. 100. Gemäss Sacheinlageverträgen vom 22. Februar 1990 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1989 übernimmt die Gesellschaft sämtliche Aktiven und Passiven der bisher im Handelsregister eingetragen gewesenen Einzelfirma «Paul Mani», in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, nämlich Aktiven von Fr. 1 797 611 und Passiven von Fr. 1 583 181.35 zum Übernahmepreis von Fr. 214 429.65, wovon Fr. 200 000 voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Paul Mani, von Innerferrara, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Präsident, und Marlise Mani, von Innerferrara, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Mitglied.

23. Februar 1990
**Optik Stettler AG,** in Thun, Marktgasse 8, 3600 Thun, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. Februar 1990. Zweck: Betrieb eines Spezialgeschäftes für Brillen und Kontaktlinsen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen, solche Unternehmungen erwerben oder pachten sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. 2. 1990 und Übernahmebilanz per 1. 1. 1990 übernimmt die Gesellschaft sämtliche Aktiven und Passiven der bisher im Handelsregister nicht eingetragen gewesenen Einzelfirma «Heinz Stettler», in Thun, nämlich Aktiven von Fr. 126 251.80 und Passiven von Fr. 72 466.70 zum Übernahmepreis von Fr. 53 785.10, wovon Fr. 53 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Übergabe gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Heinz Stettler, von Eggiwil, in Thun, Präsident, und Veronika Stettler, von Eggiwil, in Thun.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

23. Februar 1990
**Samcom Trading AG (Samcom Trading S.A.) (Samcom Trading Ltd.),** in Meggen, Huobmattstrasse 2, 6405 Meggen. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 20. 2. 1990. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere mit Petrochemikalien, synthetischen Fasern und Garnen, Recycling von synthetischen Produkten; Beteiligungen; Erwerb und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, falls Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Jürg Wehrli, von Küttigen, in Horw. Er zeichnet einzeln. Weiterer Zeichnungsberechtigter: Alexander Schmidmeier, von Zollikon, in Meggen. Er zeichnet einzeln.

23. Februar 1990
**Pepone AG,** in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Untere Wiese 11, 6020 Emmenbrücke. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 14. 2. 1990. Zweck: Renovation von Gebäuden und Ausführung von Maler-, Gipser- und Bodenbelagsarbeiten; Handel mit Waren aller Art; Beteiligungen; Aufnahme und Ausgabe von Darlehen; Kauf, Verwaltung und Verkauf von Patenten und Lizenzen sowie Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Artur Eiholzer, von Pfaffnau, in Obererlinsbach. Er zeichnet einzeln.

23. Februar 1990
**SWI Filter AG,** bisher in Frauenfeld, Filtrationssysteme (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1989, S. 4434). Statutenänderung vom 22. Februar 1990. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Emmenbrücke, Gemeinde Emmen verlegt. Neue Adresse: Kapfmatte 10, 6020 Emmenbrücke. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Oktober 1989. Zweck: Handel mit Filtrationssystemen; Erwerb und Verwertung von Verfahren, Lizenzen und Patenten; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Sacheinlage: Anlässlich der Gründung übernahm die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. 10. 1989 von der «Martens Beheer B.V.», in Leiderdorp (NL), Warenlager gemäss Detail-Listen, ein Fahrzeug und Büromaterial im Werte und zum Preise von Fr. 75 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Fr. 25 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Hendrik Martens, Alfred Christen und Marcel Surer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Marcel Surer zeichnete nicht. Einziger Verwaltungsrat: Georg Rhyn, von Bollodingen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (neu). Er zeichnet einzeln.

23. Februar 1990
**Intertrav Tour Services AG (Intertrav Tour Services Inc.),** in Luzern, Reisebüro (SHAB Nr. 288 vom 7. 12. 1972, S. 3144). Monique Kirby-Iurka ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Bachmann, von Meggen und Luzern, in Meggen. Neue Adresse: Morgartenstrasse 6, bei Bachmann + Co., Sachwalterbüro, 6003 Luzern.

23. Februar 1990
**Mar Handels AG (Mar Trading Ltd),** in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1989, S. 1827). Statutenänderung vom 13. Februar 1990. Die Firma lautet nun: **Interface-Heuga (Schweiz) AG [Interface-Heuga (Suisse) SA] [Interface-Heuga (Switzerland) Ltd.].**

23. Februar 1990
**Altstadt Stellenvermittlung AG,** in Reussbühl, Gemeinde Littau, Fluhmühlerain 13, bei Salvatore Nieli, 6015 Reussbühl. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 21. 2. 1990. Zweck: Vermittlung von Arbeitnehmern, insbesondere in der Baubranche; Tätigkeit in der Baubranche und anderen Bereichen; Beteiligungen; Erwerb von Grundbesitz. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Giulio Peter, von Gontenschwil, in Obernau, Gemeinde Kriens. Er zeichnet einzeln.

23. Februar 1990
**Bamag AG Luzern,** in Luzern, Industrieprodukte, Maschinen (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1987, S. 104). Friedrich Banz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Thomas Bienz, von Hasle LU und Kriens, in Gisikon. Neue Adresse: Kauffmannweg 14, bei Frid. V. Bienz Treuhand AG, 6003 Luzern.

23. Februar 1990
**«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft,** Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1989, S. 4551), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von Dr. Alfred Keller ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Dr. Alfred Schütz, von Bachs, in Herrliberg.

23. Februar 1990
**Ballon und Partyzubehör Hansjörg Burch,** in Luzern (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1988, S. 5302). Die Firma lautet nun: **Ballon und Partyshop Hansjörg Burch.**

23. Februar 1990
**Robert Lang in Nachlassliquidation,** in Rothenburg, landwirtschaftliche Maschinen (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1988, S. 4361). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

## Uri – Uri – Uri

23. Februar 1990
**Hotel Schlüssel Andermatt AG,** in Andermatt, Betrieb von Gaststätten usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1979, S. 138). Felix Renner, Vizepräsident, und Silvan Renner, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

23. Februar 1990
**Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung Altdorf,** in Altdorf, Planung, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1988, S. 4829), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Fritz Marti, Vizepräsident des Verwaltungsrates (VR), ist erloschen. Peter Knoblauch, bisher Generaldirektor, ist neu Vizepräsident des VR; er zeichnet wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien. Philippe Pot, von Vouvry, in Mollie-Margot, ist neu Generaldirektor; er zeichnet mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

23. Februar 1990
**Netzsch S.A.,** in Altendorf, technische und administrative Beratungsdienste usw. (SHAB Nr. 110 vom 9. 6. 1989, S. 2404). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hanno W. Spranger, deutscher Staatsangehöriger, in Chester Springs PA (USA), mit Einzelunterschrift, und Marie Christen-Schuler, von Zug und Suhr, in Zug, ohne Unterschrift.

23. Februar 1990
**Kurth-Trade AG,** in Freienbach, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1990, S. 604). Dr. Georges Knobel, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied, Walter Christen, von Wolfenschiessen, in Oberdorf NW, mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

23. Februar 1990
**Flucon AG,** in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Tätigung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1989, S. 731). Neues Domizil: Schwerzistrasse 10, 8807 Freienbach.

23. Februar 1990
**Atelier Frehner,** in Wollerau. Inhaber dieser Firma ist Markus Frehner, von Urnäsch, in Wädenswil. Einzelprokura wurde erteilt an Edith Frehner-Lütolf, von Urnäsch, in Wädenswil. Betrieb eines grafischen Ateliers. Fällmisstrasse 13, 8832 Wollerau.

## Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

23. Februar 1990
**Filtec Filter Granulat Technik AG,** in Giswil (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1984, S. 4200). Auflösung der Gesellschaft laut öffentlicher Urkunde vom 22. Februar 1990. Die Firma lautet demnach: **Filtec Filter Granulat Technik AG in Liquidation.** Liquidatorin: Attesta Treuhand- und Verwaltungs-AG, in Chur, vertreten durch den einzelzeichnungsberechtigten Christian Lori, von und in Malans, welcher einziger Verwaltungsrat der aufgelösten Gesellschaft bleibt, seine Einzelunterschrift jedoch neu für die Liquidatorin führt. Liquidationsdomizil: c/o Attesta Treuhand- und Verwaltungs-AG, Martinsplatz 8, 7000 Chur.

23. Februar 1990
**Revor Buchhaltungs AG,** in Sarnen (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1986, S. 2840). Paul Zumstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist: Philipp Dillier, von Sarnen und Kerns, in Sarnen.

23. Februar 1990
**Paul Zumstein Treuhand AG,** in Sarnen (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1989, S. 2992). Einzelunterschrift wurde neu erteilt an: Arthur Röthlin-Durrer, von und in Kerns, und Elmar von Holzen, Ennetbürgen, in Sarnen.

## Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

23. Februar 1990
**Symbiose AG,** bisher in Luzern, Verwaltung, Vermietung, Kauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1986, S. 4960). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Februar 1990 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 11. April 1981 datieren, letztmals geändert. Sitzverlegung nach Stansstad. Neuer Zweck: Verwaltung, Vermietung, Kauf, Verkauf und Neuerstellung von Liegenschaften, insbesondere von Liegenschaften innerhalb der Schweiz; Import und Export von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im Zusammenhang mit dem Gesellschaftszweck stehende Tätigkeit im Dienstleistungssektor aufnehmen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 65 000, voll liberiert, eingeteilt in 650 Namenaktien zu Fr. 100. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 11. April 1981 übernahm die Gesellschaft das Grundstück Nr. 705, GB Meggen, im Werte und zum Preise von Fr. 565 000, wovon Fr. 65 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Treyer, von Herznach, in Stansstad. Das bisherige einzige Mitglied, Margrit Dommen, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Domizil: Bürgenstockstrasse 8, 6362 Stansstad.

## Glarus – Glaris – Glarona

23. Februar 1990
**Runtalux S.A.,** in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 235 vom 1. 12. 1989, S. 4871). Jacques de Palézieux, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Paul Aeschimann, bisher Zeichnungsberechtigter. Dr. Hans-Peter Zehnder, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Hans-Jakob Zehnder, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident, sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

23. Februar 1990
**Runtal Holding Company S.A.,** in Glarus (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990, S. 110). Die Unterschrift von Jacques de Palézieux, Direktor, ist erloschen.

23. Februar 1990
**Alonid AG,** in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1989, S. 1723). Hans-Peter Kohler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

23. Februar 1990
**Bonaventura AG,** in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1990, S. 540). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. iur. Jean Daniel Pointet, von Vaumarcus, in Forch, Gemeinde Maur, als Präsident; Hans Gibbels, deutscher Staatsangehöriger, in Erkrath (D), und Fritz Leibundgut, von Affoltern im Emmental, in Zürich, als Mitglieder. Guno Fischer, bisher einziges Mitglied, ist nun Mitglied des VR und zeichnet nun ebenfalls kollektiv zu zweien, seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen.

23. Februar 1990
**ILM AG,** in Glarus, Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1985, S. 1816). Maria Leuzinger-Di Caudo, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist nun auch ohne Domizil.

23. Februar 1990
**Gino Borraccino,** in Oberurnen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Luigi Gino Borraccino, italienischer Staatsangehöriger, in Oberurnen. Vermittlung von Krediten. Adlerstrasse 21.

## Zug – Zoug – Zugo

Berichtigung
**Bayfest AG,** in Zug. Die am 7. Februar 1990 eingetragene und im SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1990, S. 669 publizierte Auflösung betrifft die Firma Bayvest AG (nicht Bayfest AG). Firma somit richtig: **Bayvest AG in Liquidation.**

23. Februar 1990
**Consolidation AG,** bisher in Baar, Beteiligung an anderen Unternehmen in irgendwelcher Form usw. (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1983, S. 1176). Statutenänderung: 23. Januar 1990. Neuer Sitz: Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 23, c/o Mandataria Treuhand AG, 6301 Zug.

23. Februar 1990
**Brofaco AG,** in Baar, Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1988, S. 792). Statutenänderung: 23. Januar 1990. Neuer Sitz: Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 23, c/o Mandataria Treuhand AG, 6301 Zug.

23. Februar 1990
**Bossard AG,** in Zug, Handel und insbesondere technischer Grosshandel mit Bedarfsgütern der Verbindungs-, Fertigungs-, Mess- und Montagetechnik usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 1989, S. 5190). Peter Furrer, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind neu Hans Gehrig, Dr. Hermann Mayer und Carl Scherrer; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien führen neu Judith Garovi, von Alpnach, in Hünenberg; Julius Brun, von Ruswil, in Meierskappel, und Heinz Bruno Wyss, von Wilderswil, in Cham.

23. Februar 1990
**Anhoff AG, in Liquidation,** in Zug, Beratung, Durchführung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1989, S. 4152). Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Lois Zanoni, von Luzern, in Udligenswil. Liquidationsdomizil: Alpenstrasse 9, c/o Lustenberger Inter Treuhand AG, 6305 Zug.

23. Februar 1990
**Hapimag Touristik AG Hapitour,** in Baar (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1989, S. 3207). Dr. Josef Schwerzmann, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsrat oder Vizedirektor führt neu Josef Christen, von Grosswangen, in Ruswil. Dr. Hans Schalch, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Paguera (Mallorca, E).

23. Februar 1990
**Pressevertrieb Zweifel & Co., Inhaber Schertenleib,** in Zug, Werbung von Abonnenten für Zeitschriften usw. (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1990, S. 174). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Altendorf (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1990, S. 564) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

23. Februar 1990
**CP Management Consulting AG (CP Management Consulting SA) (CP Management Consulting Ltd),** in Zug, Baarerstrasse 2, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. Februar 1990. Zweck: Erbringen von Management-, Beratungs- und anderen damit zusammenhängenden Dienstleistungen, insbesondere für Unternehmen der Zementbranche; kann Beteiligungen an andern Gesellschaften oder Unternehmungen sowie Grundstücke erwerben und verwalten. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Graziano Quirici, von Bidogno, in Wettswil am Albis, Präsident; Daniel Burki, von Langnau im Emmental, in Neuenburg, und Guido Antonello, italienischer Staatsangehöriger, in Neuenburg. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Februar 1990
**Hucke AG,** in Zug, Handel mit Textilartikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1989, S. 772). Die Prokura von Josef Santen ist erloschen.

23. Februar 1990
**Bulk Oil Trading AG,** in Zug, Internationaler Handel mit Rohölen, Mineralölprodukten usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1990, S. 304). Statutenänderung: 6. Februar 1990. Neue Firma: **Botrin AG.**

23. Februar 1990
**Bulk Oil (Switzerland) AG,** in Zug, Grosshandel mit Rohölen, Mineralölen usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1990, S. 304). Statutenänderung: 6. Februar 1990. Neue Firma: **Boswitz AG.**

23. Februar 1990
**Bulk Oil Services AG,** in Zug, Dienstleistungen für die Bulk-Oil-Gruppe in technischer Hinsicht usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1990, S. 304). Statutenänderung: 6. Februar 1990. Neue Firma: **Boserv AG.**

23. Februar 1990
**Hellmatt AG,** in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 944). Theresia Kern ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Martin Gygi, von Aarau, in Aeugst am Albis.

23. Februar 1990
**Union Société Financière SA Zug,** in Zug (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1988, S. 2081). Thomas von Arx ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ruth Weber, von Zürich, in Dietlikon.

23. Februar 1990
**Copair AG in Liquidation,** in Zug, An- und Verkauf sowie Leasing und Verleasing von Flugzeugen usw. (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1988, S. 1512). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

23. Februar 1990
**Proulefco SA,** in Zug, Internationaler Handel mit Rohwolle usw. (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1989, S. 1560). Neues Domizil: Baarerstrasse 112, c/o Caminada Treuhand AG Zug.

23. Februar 1990
**Laprola SA,** in Zug, Handel mit sowie Import und Export von Rohwollen usw. (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1989, S. 4793). Neues Domizil: Baarerstrasse 112, c/o Caminada Treuhand AG Zug.

23. Februar 1990
**Waltraud Menke – BHG – Büroservice für Handel und Gewerbe,** in Baar, Lättichstrasse 8, 6340 Baar. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Waltraud Menke-Ströder, von Schlieren, in Walchwil. Einzelprokura ist erteilt an: Marco Menke, von Schlieren, in Walchwil. Übernahme von Sekretariatsarbeiten für Handel und Gewerbe.

23. Februar 1990
**Verlag Groth AG,** in Unterägeri, Herausgabe, Produktion und Vertrieb von Philatelieprogrammen usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1988, S. 2929). Geschäftsadresse nun: Gewerbestrasse 19.

23. Februar 1990
**Club Sports Groth AG,** in Unterägeri, Vertrieb von Golfschlägern usw. (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1987, S. 3488). Geschäftsadresse nun: Gewerbestrasse 19.

23. Februar 1990
**Cloud Sports AG,** in Unterägeri, Handel mit und Vertrieb von Sportartikeln usw. (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1988, S. 216). Geschäftsadresse nun: Gewerbestrasse 19.

23. Februar 1990
**Dräger Beteiligungen AG,** in Zug (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1989, S. 2536). Die Prokura von Dr. Almut Spahni-Klass ist erloschen.

23. Februar 1990
**Inhepro Invest AG,** in Zug (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1989, S. 1054). Auflösung durch Generalversammlung vom 6. Februar 1990. Firma nun: **Inhepro Invest AG in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Walter H. Jann, einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

23. Februar 1990
**Torsa AG,** in Zug, Grabenstrasse 8, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. Februar 1990. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Kauf und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art; kann Finanzgeschäfte aller Art tätigen sowie Liegenschaften erwerben, bewirtschaften und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Franz Scherrer, von Vilters, in Rüschlikon, Präsident, und Nicholas Daxelhoffer, von Aubonne, in Rüschlikon. Sie führen Einzelunterschrift.

23. Februar 1990
**Orbex AG,** in Zug, Wirtschaftsberatung usw. (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1988, S. 2334). Antoine Schaller, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Bernard C. Peyer, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

23. Februar 1990
**Turavent Oil AG,** in Baar, Baarermatte, 6340 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. Februar 1990. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohöl, Rohölderivaten und Mineralöl; kann finanzielle Transaktionen und Investitionen irgendwelcher Art tätigen sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Wertpapiere aller Art erwerben sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Andermatt, von Baar, in Oberägeri.

23. Februar 1990
**Fitness Connection AG,** in Cham (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1990, S. 521). Marcel Plag ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

23. Februar 1990
**Asbrauna Holding AG,** in Zug, Alpenstrasse 14, c/o Acton AG, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. Februar 1990. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, insbesondere an Banken, Finanz-, Versicherungs-, Wertschriften- und Immobiliengesellschaften oder Gesellschaften die sich mit der Ausbeutung von und dem Handel mit Rohstoffen befassen; kann Handels-, Finanz- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen, sowie Konzessionen, Wasserrechte, Patente, Lizenzen und dergleichen erwerben, veräussern, pachten und verpachten. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Erwin Stadelmann, von Escholzmatt, in Dietwil.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

*Bureau de Châtel-St-Denis*

23 février 1990
**GPE G. Petit, Engins S.A.,** à Bossonnens. Vente, achat, exploitation, importation et exportation de tout matériel de manutention, tous engins spéciaux se rapportant à la construction (FOSC du 11. 4. 1989, no 69, p. 1438). M. Philippe Gremaud a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée, au siège principal ainsi qu'à la succursale de Montreux.

*Bureau de Fribourg*

Complément
**Bernhard Iseli AG,** à Fribourg (FOSC du 22. 2. 1990, no 37, p. 709). Les administrateurs Isidor Elefant, Jürg Schoch et Bernard Iseli, engagent la société par leur signature individuelle.

23 février 1990
**Gecosuc SA,** précédemment à Genève (FOSC du 6. 1. 1989, p. 63). Siège transféré à Fribourg, c/o Me Dominique Dreyer, 7, boulevard de Pérolles. Nouveau but: exercer toute activité commerciale, notamment faire le commerce international de denrées alimentaires, et plus particulièrement du sucre et de ses dérivés; effectuer toute opération financière; participer à tout autre société ou entreprise exerçant une activité commerciale. Statuts originaires du 7. 3. 1974, modifiés en conséquence le 20. 2. 1990. Capital: fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 6000 actions de fr. 100, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Les administrateurs Jean-Pierre Baezner, Robert Briner, Jean-Paul Aeschimann, et Victor Delteil ont démissionné; leur signature est radiée. Guy Lagache, de France, au Vésinet (F), est président du conseil avec signature individuelle (ancien). Ont été nommés administrateurs: Michel Roqueplo, de France, à Boulogne (F), avec signature individuelle; Markus Ruch, de Soleure, à Founex; Pierre-André Mudry, de Lens, à Genève, et Raoul Oberson, de Villaraboud, à Genève; les trois avec signature collective à deux.

23 février 1990
**Nitro Nobel International SA,** à Fribourg, développer les activités commerciales internationale du groupe Nitro Nobel, etc. (FOSC du 21. 11. 1989, no 227, p. 4716). Raison sociale complétée en version allemande et anglaise: **(Nitro Nobel International AG) (Nitro Nobel International Ltd.)** Nouvel énoncé du but: développer les activités internationales du groupe Nitro Nobel; acheter et vendre des produits et des biens fabriqués par le groupe Nitro Nobel ou par des tiers; acquérir, utiliser et vendre des brevets, des marque de fabrique, ainsi que des valeurs immatérielles telles que le know-how; prendre des participations; acquérir des biens immobiliers. Statuts modifiés sur ces points et sur d'autres points non soumis à publication, le 22. 2. 1989.

23 février 1990
**Ena Datasystems A.G.,** à Grolley, exploitation d'équipements de données en matière de communications, etc. (FOSC du 9. 4. 1985, no 80, p. 1332). Date de la dissolution: 8. 2. 1990. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Ena Datasystems A.G. en liquidation,** par la «Fiduciaire Rochat S.A.», à Villars-sur-Glâne, nommée liquidatrice. L'administratrice Susan-Ann Newhall a démissionné; sa signature de même que celle du directeur Edmunde Eugene Newhall est radiée. Adresse de liquidation: c/o Fiduciaire Rochat S.A., chemin de la Redoute 7, à 1752 Villars-sur-Glâne.

23 février 1990
**Gerama S.A.,** à Fribourg, 6, route de la Gruyère. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 2. 1990. But: gérance de sociétés, de fortune, de biens immobiliers; courtage en matière d'assurances et en matière immobilière; participation à d'autres entreprises. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration de trois membres au moins: Marc Antiglio, de St-Ours, à Fribourg, président; Marcel Schibli, de Neuenhof, à Villars-sur-Glâne, secrétaire; Georges Gillon, de Châtonnaye, à Granges-Paccot, et Gaston Blanc, de Villaz-St-Pierre, à Chavannes-sous-Orsonnens. Ils signent collectivement à deux.

23 février 1990
**Arminvest S.A.,** à Fribourg, 6, route de la Gruyère. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 2. 1990. But: achat, vente, exploitation et gérance de biens immobiliers; participation à d'autres entreprises. Capital: fr. 1 500 000, entièrement libéré, divisé en 1500 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration de trois membres au moins: Marc Antiglio, de St-Ours, à Fribourg, président; Marcel Schibli, de Neuenhof, à Villars-sur-Glâne, secrétaire; Georges Gillon, de Châtonnaye, à Granges-Paccot, et Gaston Blanc, de Villaz-St-Pierre, à Chavannes-sous-Orsonnens. Ils signent collectivement à deux.

*Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)*

19. Februar 1990
**Käsereigenossenschaft Burg-Altavilla,** in Burg, Gemeinde Murten (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1990, S. 626). Firma der Genossenschaft neu: **Milchgenossenschaft Burg-Altavilla.** Datum der Statutenänderung: 24. 1. 1990. Fritz Gaberell, von und in Altavilla, wird Vizepräsident, er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1990
**Le jeune Harlekin AG (Le jeune Harlekin SA) (Le jeune Harlekin Ltd),** bisher in Schmitten. (Letzte Publikation im SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1988, S. 4550.) Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. 1. 1990 wurde der Sitz nach Murten verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Betrieb eines Geschäftes für Goldschmiedekunst und Porzellan-Manufaktur. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. 7. 1988. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, liberiert mit Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der VR besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Heinrich Cotting, von Tentlingen, in Düdingen, ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Ernst Lemmer, deutscher Staatsangehöriger, in Schmitten FR, und Alfred Fritz Weber, deutscher Staatsangehöriger, in Gelsenkirchen (BRD), sind Direktoren mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Löwenberg 46, 3280 Murten.

22. Februar 1990
**Scheidegger Bau AG,** in Murten (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1988, S. 103). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. 2. 1990 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Neu wurden in den Verwaltungsrat ernannt: Joseph Schaller, von Wünnewil und Tentlingen, in St. Antoni, Vizepräsident; Serge Demierre, von Billens, in Lovens, Sekretär. Hans Rudolf Scheidegger, Präsident, zeichnet nun kollektiv zu zweien; seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen. Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

23. Februar 1990
**Audiocom AG,** in Kerzers, Vertretung auf dem Elektro-Akustik-Sektor usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1978, S. 2476). Die Firma wird infolge der Sitzverlegung nach Lausen (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1990, S. 689) im Handelsregister des Seebezirks von Amtes wegen gelöscht.

23 février 1990
**Platre 2000 SA,** à Misery, exploitation d'un commerce de gypserie de plâtre (FOSC du 26. 11. 1987, no 275, p. 4608). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du Lac par suite du transfert du siège à Rosé (FOSC du 16. 2. 1990, no 33, p. 626).

**Demandes**
concernant les publications du registre
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

## Solothurn – Soleuré – Soletta

*Büro Bucheggberg in Solothurn*

21. Februar 1990
**E. Suter AG, Autogarage,** in Schnottwil (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1979, S. 740). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Suter sen., Präsident, und Lydia Suter-Kuhn, Mitglied, deren Unterschriften erloschen sind. Ernst Suter jun., bisher Vizepräsident, nun Präsident, zeichnet weiterhin einzeln. Katharina Arn-Suter, bisher Verwaltungsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln.

21. Februar 1990
**Sand & Kies A.-G., Lüsslingen,** in Lüsslingen (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 892). Aus Verwaltungsrat als Mitglied ausgeschieden: Dr. Hugo Scartazzini, infolge Todes.

22. Februar 1990
**Gribi Informatik AG,** in Schnottwil, Bürenstrasse 161, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Februar 1990. Zweck: Entwicklung und Handel von Computerhard- und software. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 51 000, voll liberiert, 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage- und übernahme: von der einfachen Gesellschaft «Jürg Schwarzenbach und Daniel Bühlmann» ein Wareninventar gemäss Urkunde vom 20. 2. 1990 zum Preise von Fr. 40 028, wovon Fr. 34 000 an das Grundkapital angerechnet werden und von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Hans-Peter Gribi», in Büren an der Aare ein Wareninventar gemäss Urkunde vom 20. 2. 1990 zum Preise von Fr. 17 000, welches voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Hans-Peter Gribi, von und in Büren an der Aare, mit Einzelunterschrift.

*Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen*

23. Februar 1990
**Biviator SA,** in Grenchen, mechanische, elektrische und elektronische Apparate usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1639). Die Prokura von Hans Kuhn ist erloschen.

23. Februar 1990
**Papeterie A. Niederhäuser AG,** in Grenchen (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1988, S. 1421). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Felix Kummer, Delegierter; und Annemarie Kunz-Rüfenacht; beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. VR neu: Markus Bühlmann, von Uetendorf; und Roger Bühler, von Ernetschwil; beide in Ipsach; beide mit Unterschrift zu zweien. Peter Günthart, VR-Präsident, zeichnet nun einzeln.

23. Februar 1990
**PG Geschäftshaus AG,** in Grenchen (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1988, S. 53). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Monique Günthart und Felix Kummer; beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. VR neu: Markus Bühlmann, von Uetendorf; und Roger Bühler, von Ernetschwil; beide in Ipsach; beide mit Unterschrift zu zweien.

*Büro Lebern in Solothurn*

22. Februar 1990
**Rolf Wyss Idee + Fantasie,** in Rüttenen, Kleinwerbung (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1988, S. 1187). Konkurseröffnung durch den Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, in Solothurn, vom 30. 1. 1990, rechtskräftig ab 20. 2. 1990.

22. Februar 1990
**Technoprogress Aktiengesellschaft,** in Feldbrunnen-St. Niklaus, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1990, S. 327). Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat am 9. 1. 1990 die Einstellung des am 22. 12. 1989 eröffneten Konkurses mangels Aktiven verfügt.

22. Februar 1990
**C. Christen,** in Lommiswil, Autotransporte (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1975, S. 2228). Firma infolge Überganges von Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Cesar Christen + Sohn», in Lommiswil, erloschen.

22. Februar 1990
**Cesar Christen + Sohn,** in Lommiswil, Selzacherstrasse 20. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1990. Gesellschafter: Cesar Christen, von Heimiswil, in Lommiswil; und Beat Christen, von Heimiswil, in Lommiswil. Sachentransporte.

*Büro Olten-Gösgen in Olten*

22. Februar 1990
**Reflex Leach und Partner,** in Schönenwerd, Quartierstrasse 4, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1990. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Stephen Leach, britischer Staatsangehöriger, in Schönenwerd, und Peter Frank, von Emmen, in Geroldswil. Handel mit Waren aller Art; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien.

22. Februar 1990
**CSI-Context AG,** in Trimbach, Studerweg 13, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. 1. 1990. Zweck: Handel mit Hard- und Softwareprodukten, insbesondere im Bereich Computer Aided System Engineering betreffend (CASE), Anbieten von Verkaufskapazität sowie alle übrigen in den Bereich von Handelsgesellschaften fallenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: René Berlinger, von Reinach BL, in Trimbach, Präsident, und Lothar Gasser, von Günsberg, in Wiedlisbach.

22. Februar 1990
**Ceramo, Aerni und Grolimund,** in Hägendorf, Wächterstrasse 8, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 2. 1990. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Hansruedi Aerni, von Gunzgen, in Hägendorf, und Urs Grolimund, von Mümliswil-Ramiswil, in Trimbach. Keramische Wand- und Bodenbeläge sowie Natursteinarbeiten.

22. Februar 1990
**Damen- und Herrenmode COG Cengiz Karaçaylakli,** in Olten, Langhagstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Cengiz Karaçaylakli, türkischer Staatsangehöriger, in Izmir (Türkei). Einzelprokura ist erteilt an: Nüvit Cakim, türkische Staatsangehörige, in Olten. Handel mit Textilien und Lederwaren.

22. Februar 1990
**Mode Nüvit,** in Olten (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1987, S. 730). Firma infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

22. Februar 1990
**Mode Nüvit Inhaberin Ercan Remziye,** in Olten, Unterführungsstrasse 40, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ercan Remziye, türkische Staatsangehörige, in Olten. Handel mit Textilien und Lederwaren.

22. Februar 1990
**Garage Schenker,** in Däniken (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1986, S. 352). Prokura Margrit Schenker infolge Todes erloschen.

22. Februar 1990
**Zysset & Partner AG,** in Olten, Dienstleistungen auf den Gebieten Werbung, Verkaufsförderung usw. (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1988, S. 1799). Prokura zu zweien neu: Heinz Neuenschwander, von Langnau im Emmental, in Hägendorf.

22. Februar 1990
**Bau-AG Schönenwerd,** in Schönenwerd (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1985, S. 2011). Prokura zu zweien neu: Heinrich Lampart, von Willisau-Land, in Reiden, und Josef Zimmerli, von und in Reiden.

22. Februar 1990
**Prema-Druck Frey & Co,** in Niedergösgen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1989, S. 1171). Geschäftsadresse nun: Erlinsbacherstrasse 22.

22. Februar 1990
**CWA Constructions SA,** in Olten (SHAB Nr. 130 vom 7. 7. 1989, S. 2838). Prokura zu zweien neu: Urs Kofmehl, von Deitingen, in Horriwil, Angelo Caneri, von Luzern, in Olten, und Dieter Frech, von Rothenfluh, in Rothrist.

22. Februar 1990
**Thv Treuhand AG,** Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1989, S. 4517), mit Hauptsitz in Aarau. Prokura zu zweien neu: Esther Born, von und in Basel.

22. Februar 1990
**Schenker Maschinen AG,** in Schönenwerd (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1986, S. 3884). Prokura zu zweien neu: Urs Trobl, von Walterswil SO, in Würenlos.

22. Februar 1990
**Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1989, S. 3873), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift zu zweien neu: Jean-Pierre Savioz, von Ollon, in Hofstetten SO.

22. Februar 1990
**Frigo-Technik H. Landis,** in Hägendorf, Kühl-, Gefrier- und Wärmepumpenanlagen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1977, S. 259). Geschäftsadresse infolge behördlicher Neunumerierung nun: Bühlstrasse 27.

22. Februar 1990
**Schönheitsfarm Blue Flirt Edith Graber & Co,** in Dulliken, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1980, S. 2360). Aus der Gesellschaft ausgeschieden: Heinz Graber, Kommanditär. Gesellschaft aufgelöst. Firma gelöscht. Fortsetzung des Geschäfs gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Edith Graber. Firma nun: **Schönheitsfarm Blue Flirt Edith Graber.** Geschäftsadresse nun: Eschenweg 2.

23. Februar 1990
**Koch Dulliken AG,** in Dulliken, Metzgereieinrichtungen usw. (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1987, S. 4865). Aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Todes ausgeschieden: Florida Koch-Bircher, Präsidentin, Unterschrift erloschen. Peter Koch, Mitglied des VR, nun Präsident desselben, und Siem de Lange, Mitglied des VR, führen nun Einzelunterschrift.

23. Februar 1990
**Carrosserie Max Roth-Wirz,** in Dulliken (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1942). Max Roth, Inhaber, und Elsbeth Roth-Wirz, Prokuristin, wohnen nun in Schönenwerd.

23. Februar 1990
**Diana Schuhgeschäfte,** in Wangen bei Olten, Genossenschaftsverband (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1986, S. 352). Unterschrift Karl Peter Bircher, Direktor, erloschen.

23. Februar 1990
**Leisi AG, Nahrungsmittelfabrik,** in Wangen bei Olten (SHAB Nr. 175 vom 8. 9. 1989, S. 3725). Unterschrift Heinrich Wellmann, Vizedirektor, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Peter Michel, von Zürich, in Illnau-Effretikon, Vizedirektor.

*Büro Thierstein in Breitenbach*

19. Februar 1990
**Schweizerischer Bankverein,** Zweigniederlassung in Breitenbach (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1989, S. 926). Die Unterschriften von Dr. Pierre-Louis Bosshart, Theodor Müller, Louis Tacheron und Andrew Large sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Marcel L. Ospel, von Basel, in Küsnacht ZH; Anton Schaub, von Ettingen, in Aesch BL, und Paul J. Stillhart, von Bütschwil, in Bottmingen.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung
**Sandoz Technologie AG,** in Basel (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1990, S. 670). Der Vizedirektor heisst richtig Dr. Ulrich Widmer und der Prokurist Dr. Wolfgang Flatz.

22. Februar 1990
**Maurer + Stumpp Holding AG,** in Basel (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1990, S. 6). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 15. 2. 1990. Firma nun: **Maurer + Stumpp Holding AG in Liq.** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Urs Stumpp, welcher nun als Liquidator einzeln zeichnet.

22. Februar 1990
**Apfelfahrten AG,** in Basel (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1990, S. 542). Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Marcellus Thürlemann, von Waldkirch, in Allschwil.

22. Februar 1990
**Barbarahof AG,** bisher in Basel, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1989, S. 432). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Oberwil BL (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1990, S. 645) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1990
**Strittmatter Radio Television AG,** bisher in Basel (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1987, S. 1584). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Dübendorf (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1990, S. 665) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1990
**Dorenbach AG Architekten,** in Basel (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 193). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Harry Morath, von Basel, in Ennetbürgen.

22. Februar 1990
**Waag Basel AG,** in Basel, Weine usw. (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2748). Domizil nun: Steinengraben 67. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ewald E. Bertschmann, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Beat Fuchs, von und in Basel.

22. Februar 1990
**Bucher AG,** in Basel, wärmetechnische Anlagen usw. (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1987, S. 5016). Domizil nun: Dornacherstrasse 124.

22. Februar 1990
**S. Karger AG,** in Basel, Verlagsbuchhandlung usw. (SHAB Nr. 43 vom 2. 3. 1990, S. 837). Rolf Steinebrunner, Prokurist, wohnt nun in Basel.

22. Februar 1990
**Tobatec AG,** in Basel, Kaufhausgasse 3 bis 5, bei Prof. Dr. Pascal Simonius, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. 2. 1990. Zweck: Erwerb, Entwicklung und Verwertung von Verfahren im Bereich der Tabakindustrie. Die Gesellschaft kann Lizenzen übernehmen und vergeben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 45 Namenaktien zu Fr. 1000 und 50 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Prof. Dr. Pascal Simonius, von und in Basel, Präsident; Dr. Laszlo Egri, von und in Basel, und Rolf Schmid, deutscher Staatsangehöriger, in Sursee; alle mit Unterschrift zu zweien.

22. Februar 1990
**Obst und Gemüse en gros Vincenzo Lo Giudice,** in Basel (SHAB Nr. 91 vom 12. 5. 1989, S. 1971). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

22. Februar 1990
**Fachschule für Massagen R. Schäffer,** in Basel (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1989, S. 179). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Februar 1990
**Preiswerk & Cie., Aktiengesellschaft,** in Basel, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1989, S. 3137). Nichteingetragene Prokura Heinrich Fiechter erloschen. Prokura zu zweien neu: Jürgen Beyer, deutscher Staatsangehöriger, in Basel; Christof Flammer, von und in Halden; Thomas Kägi, von Zürich, in Allschwil; Thomas Ohnemus, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), und Rudolf Seeberger, von Zofingen, in Basel.

22. Februar 1990
**Nofretete AG,** in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987, S. 885)
**Necho AG,** in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987, S. 885)
**Klotho AG,** in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987, S. 885)
**Kalchas AG,** in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987, S. 885).
**Hatéma AG,** in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1989, S. 1801)

Domizil: Aeschengraben 9, bei ATAG Allgemeine Treuhand AG.

22. Februar 1990
**Real Soft Meier & Klausmann,** in Basel, Hirschgässlein 40, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1990. Gesellschafter: Marcel Albert Meier, von Hergiswil bei Willisau, in Stein AG, und Ditmar Klausmann, deutscher Staatsangehöriger, in Eich. Erstellen von Computerprogrammen.

22. Februar 1990
**Lechler Finanz AG,** in Basel (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1989, S. 2819). Helga Zimmermann, nun in Bollschweil (D), deren Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektorin zu zweien. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Joachim Kasel-Seibert, deutscher Staatsangehöriger, in Biengen (D).

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

23. Februar 1990
**Fidirevisa SA Società di Revisione e Controllo,** Zweigniederlassung in Allschwil (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1989, S. 4295), mit Hauptsitz in Lugano. Unterschriften zu zweien neu: Luciano Giudici, von und in Locarno, und Ugo Wyss, von Bern, in Bevaix, Verwaltungsratsmitglieder. Prokura zu zweien neu: Amos Castelli, von Berzona, in Muralto.

23. Februar 1990
**Gartenbau Heinz André,** in Pratteln, In den Neusatzreben 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz André, von Schelten, in Pratteln. Gartengestaltungen und -pflege, Quellitanlagen, Innenbepflanzungen.

23. Februar 1990
**Rest. Rynacherheid P. + L. Stünzi,** in Reinach, Heideweg 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 23. Februar 1990. Gesellschafter: Peter Stünzi, von Winterthur und Horgen, und Liliane Stünzi-Schweizer, von Basel, Reigoldswil, Winterthur und Horgen, beide in Basel. Betrieb des Restaurants «Rynacherheid».

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

23. Februar 1990
**Watraco AG,** in Schaffhausen, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1983, S. 4236). Die Unterschrift von Günter M. Wagner ist erloschen. Neu gehört dem Verwaltungsrat an als Präsident mit Einzelunterschrift: Matias Aurelio Wolf, von Russo, in La Tour-de-Peilz.

23. Februar 1990
**«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Schaffhausen,** Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1989, S. 4984), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von Dr. Alfred Keller ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Alfred Schütz, von Bachs, in Herrliberg.

23. Februar 1990
**Kieswerk Solenberg AG,** in Schaffhausen (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1988, S. 2263). Georg Stamm ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Ernst Hablützel, bisher Präsident, und Werner Senn, bisher Delegierter und Geschäftsführer, sind nun Mitglieder des VR; ihre Unterschriften sind erloschen. Rudolf Hablützel, bisher Mitglied, ist nun VR-Präsident; er zeichnet neu mit Einzelunterschrift. Peter Toggenburger, bisher Mitglied, ist nun VR-Vizepräsident, wie bisher ohne Unterschrift. An Elisabeth Bugnon-Senn, von und in Schaffhausen, wurde Einzelprokura erteilt.

23. Februar 1990
**Werner Senn, Treuhandbüro,** in Schaffhausen (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1970, S. 1048). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Die Geschäftstätigkeit wird von der Einzelfirma «Werner Senn, Treuhandbüro, Inhaberin Elisabeth Bugnon-Senn», in Schaffhausen, fortgesetzt.

23. Februar 1990
**Werner Senn, Treuhandbüro, Inhaberin Elisabeth Bugnon-Senn,** in Schaffhausen, Vorstadt 54, 8200 Schaffhausen. Neue Einzelfirma. Inhaberin: Elisabeth Bugnon-Senn, von und in Schaffhausen. Setzt die Geschäftstätigkeit der Einzelfirma «Werner Senn, Treuhandbüro», in Schaffhausen, fort. Buchhaltungen, Revisionen, Treuhandgeschäfte.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

23. Februar 1990
**Vinora AG.,** in Jona, Kunststoffe aller Art usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1988, S. 3137). Die Prokura von Hans-Peter Meier ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich genannt Heini Schumacher, von Mels, in Gommiswald.

23. Februar 1990
**Jenni Mepec Soft,** in Gams. Inhaber der Firma ist Urs Jenni, von Lindau und Entlebuch, in Gams. Einzelprokura: Doris Jenni-Krapf, von Lindau, Entlebuch und Gaiserwald, in Gams. Entwicklung, Vertrieb und Verkauf von Software. Unterfelsbach, 9473 Gams.

23. Februar 1990
**Architecture Project Idea AG,** in St. Gallen (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1989, S. 611). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Kurt Frech, von Rothenfluh, in Roggwil TG. Alfred Iseli, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Daniel Gozzi ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Ryser, von Affoltern im Emmental, in St. Gallen.

23. Februar 1990
**Boutique Marathon AG,** in Altstätten (SHAB Nr. 93 vom 17. 5. 1989, S. 2024). Die Verwaltungsratsmitglieder Priska Parissenti, Präsidentin, und Bruno Parissenti wohnen nun in Altstätten.

23. Februar 1990
**Hans Clerici AG,** in St. Gallen, Ausführung von Abdichtungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1987, S. 1138). Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hans Clerici wurde zum Delegierten ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

23. Februar 1990
**Finessa AG,** in St. Gallen, Entwicklung, Planung, Herstellung und Vertrieb von Systemen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 245 vom 15. 12. 1989, S. 5058). Die Unterschrift von Ernst Wüst, Geschäftsführer, ist erloschen.

23. Februar 1990
**Fachpresse Goldach Hudson & Co.,** in Goldach, Betrieb von Verlagsgeschäften usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1989, S. 3118). Die Unterschrift von Konrad Künzler, Vizedirektor, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Christian Müller, von Vordemwald, in Freienwil.

23. Februar 1990
**Kreditanstalt Grabs,** in Grabs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1989, S. 879). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Theo Hutter, von Diepoldsau, in Au SG.

23. Februar 1990
**Kreditanstalt Grabs, Filiale Werdenberg,** in Werdenberg, Gemeinde Grabs (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1989, S. 879), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Grabs. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Theo Hutter, von Diepoldsau, in Au SG.

23. Februar 1990
**Migros Bank (Banque Migros) (Banca Migros),** Zweigniederlassung in Wil. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich, welche am 15. Januar 1958 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1989, S. 4981), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 31. Mai 1989 in Wil eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb einer Handelsbank; sie betreibt Bankgeschäfte aller Art im In- und Ausland, insbesondere Entgegennahme von Geldern in Konto-Korrent und in Form von Spargeldern, Depositen und Obligationen sowie Pflege des Kreditgeschäftes in seinen verschiedenen Formen, mit oder ohne Deckung; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Jules Kyburz, von Oberentfelden, in Küsnacht ZH, Präsident des VR (Verwaltungsrates), Dr. Darius Weber, von Beinwil am See, in Reinach BL, Vizepräsident des VR, Dr. Beat Kaufmann, von Riehen, in Uitikon, Hanspeter Born, von Bern und Thunstetten, in Basel, Siegfried Benz, von Winterthur, in Schwerzenbach, letztere drei Mitglieder des VR, Erich Hort, von Zürich und Wölflinswil, in Baar, Franz Jenni, von Ins, in Bern, letztere beide Direktoren, Hans Osterwald, von Willisdorf, in Wil SG, stellvertretender Direktor, und Rudolf Stüssi, von Wädenswil und Glarus, in Pfäffikon, Vizedirektor; ferner mit Kollektivprokura zu zweien durch Reinhard Zirn, von und in Winterthur, sowie Reinhard Müller, von Zollikon und Winterthur, in Wil SG, letzterer beschränkt auf die Zweigniederlassung. Geschäftsadresse: Obere Bahnhofstrasse 22, 9500 Wil.

23. Februar 1990
**Progress Personal AG, Zweigniederlassung St. Gallen,** in St. Gallen (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1986, S. 2793), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Oswald Wäffler, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist infolge Todes erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Dr. Bernhard Läubli, von Seengen, in Berikon, einziges Mitglied des VR.

23. Februar 1990
**Sanor Immobilien Aktiengesellschaft,** in Rapperswil (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1980, S. 3276). Einzelunterschrift wurde erteilt an Claudius Mosberger, von Buch bei Frauenfeld, in Wollerau. Das bisherige Rechtsdomizil bei Hugo Graf, Untere Bahnhofstrasse 16, ist aufgehoben. Neue Geschäftsadresse: c/o Rapperswiler Altstadt Treuhand AG, Untere Bahnhofstrasse 16, 8640 Rapperswil.

23. Februar 1990
**«Winterthur» Schweizerische Versicherungsgesellschaft, Zweigniederlassung St. Gallen,** in St. Gallen (SHAB Nr. 240 vom 8. 12. 1989, S. 4965), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von Dr. Alfred Keller ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Dr. Alfred Schütz, von Bachs, in Herrliberg.

23. Februar 1990
**Helvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft, Generalagentur St. Gallen, Wick + Eggmann,** in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1988, S. 4743). Einzelprokura wurde erteilt an Roland Waldburger, von Teufen AR, in Bronschhofen.

23. Februar 1990
**Ulrich Steinemann AG, Maschinenfabrik,** in St. Gallen (SHAB Nr. 150 vom 4. 8. 1989, S. 3263). Carl Felix Stürm, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Goldach. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Candreja, von Stierva, in Gossau SG; Peter Lutz, von Lutzenberg, in Herisau; Hans Kübele, von und in Heiden, und Hans Fehr, von Widnau, in Berneck.

23. Februar 1990
**Interfidenzia Treuhand AG,** in Wangs, Gemeinde Vilters (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1990, S. 368). An der Generalversammlung vom 19. Februar 1990 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Übernahme von Kontrollstellenmandaten und Treuhänderschaften, Verwaltung von Mandaten, Buchhaltungen, Kauf und Verkauf, Vermittlung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen.

23. Februar 1990
**Wellness Products AG,** in Vilters. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. Februar 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Kaffee und andern Genussmitteln, Produktion und Entwicklung der dazugehörenden Automaten sowie andern Handelsgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an andern Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Schlegel, von Wartau, in Balzers (FL), Präsident mit Einzelunterschrift; Gustav Grepper, von Gurtnellen, Vizepräsident, und Karl Sprecher, von Pfäfers, letztere beiden in Sargans, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Hertistrasse 66, 7324 Vilters.

23. Februar 1990
**MB Pizza- und Gourmetkurier AG,** in St. Gallen (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1989, S. 3678). Marcel Niederer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Beat Wiederkehr sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Patrick Helfer, von Courlevon, in St. Gallen.

23. Februar 1990
**Baumgartner Bedachungen AG,** in Balgach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Februar 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Bedachungen und Fassaden. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Walter Baumgartner, von Oberriet SG, in Balgach. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 29, 9436 Balgach.

23. Februar 1990
**DS Trading Ltd,** in Kriessern, Gemeinde Oberriet. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Februar 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Handel mit Metallwaren. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 liberiert sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Guido Studerus, von Waldkirch, Präsident, und Werner Dobler, von Berneck, beide in Kriessern, Gemeinde Oberriet. Geschäftsadresse: Altstätterstrasse 12, 9451 Kriessern.

23. Februar 1990
**Karma Möbel AG,** in Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Februar 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Möbeln jeglicher Art, Ausführung von Innenausbauarbeiten, Schreiner- und Tischlerarbeiten sowie Innenarchitektur. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Max Broder, von Sargans, in Rheineck. Geschäftsadresse: Tiefenackerstrasse 49, 9450 Altstätten.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

23. Februar 1990
**Tecan Medical AG,** in Chur, medizinische und technische Geräte usw. (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1988, S. 1630). Statuten am 21. 2. 1990 revidiert. Neue Firma: **Tecuria AG.** Umwandlung der 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 in Namenaktien. Die weiteren Änderungen berühren keine publikationspflichtige Tatsache. Heinz Abplanalp, Präsident, Rudolf Germann, Vizepräsident, und Jean-Marie Zogg sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige VR-Mitglied Elmar Morscher ist nun dessen Präsident; er sowie die bisherigen VR-Mitglieder Hans Jürg Jösler und Thomas Neher zeichnen neu einzeln.

23. Februar 1990
**Ionair AG,** bisher in Zell ZH, Import und Export von Handelsgütern aller Art usw. (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1987, S. 1065). Statuten am 10. 1. 1990 revidiert. Firma nun: **Choco Arosa AG.** Neuer Sitz: Arosa. Neue Zweckumschreibung: Vertrieb von Süsswarenartikeln, insbesondere Schockoladenartikeln sowie Marketingberatungen, Kapitalanlagen und Im- und Export von Handelsgütern; kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen und Rechtsgeschäfte über Patente und Lizenzen, welche Handelsgüter betreffen, abschliessen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. 12. 1975 und wurden letztmals am 10. 2. 1987 revidiert. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Herbert Dimmeler, Präsident, und Heidi Dimmeler, beide von Appenzell, in Zell ZH, beide bisher; sie zeichnen beide einzeln. Domizil: Maranerstrasse, Haus Heimat, 7050 Arosa.

23. Februar 1990
**Schweizerische Bankgesellschaft,** Zweigniederlassung in Arosa (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989, S. 2934). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Pietro-Mario Oesch ist erloschen.

23. Februar 1990
**Schweizerische Bankgesellschaft,** Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989, S. 2934). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Alfred Gfeller ist erloschen.

23. Februar 1990
**Schweizerische Bankgesellschaft,** Zweigniederlassung in Ilanz
**Schweizerische Bankgesellschaft,** Zweigniederlassung in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989, S. 2934),

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich.

Die Prokuren von Hans-Rudolf Kistler und Ottavia Salis Gross sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Max Brühlmann, von Zihlschlacht, in Chur. Kollektivprokura neu: Edgar Kircher, von Aadorf, in Zürich.

23. Februar 1990
**Schweizerische Bankgesellschaft,** Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 225 vom 17. 11. 1989, S. 4674). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokuren von Cesar Seglias, Ottavia Salis Gross und Hans-Rudolf Kistler sind erloschen. Kollektivprokura neu: Friedrich, genannt Fritz Beiner, von Schüpfen, in Igis; Hans-Jörg Kocher, von Klosters-Serneus, in Igis, und Friedrich, genannt Fritz Lier, von Kappel am Albis und Klosters-Serneus, in Vilters.

23. Februar 1990
**Schweizerische Bankgesellschaft,** Zweigniederlassung in Flims-Dorf, Gemeinde Flims (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989, S. 2934). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokuren von Hans-Rudolf Kistler und Ottavia Salis Gross sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Max Brühlmann, von Zihlschlacht, in Chur. Kollektivprokura neu: Marianne Flury, von Fideris und Jenaz, in Flims-Dorf, Gemeinde Flims, und Edgar Kircher, von Aadorf, in Zürich.

23. Februar 1990
**Rico Reinigung und Dienstleistung Horvath,** in Davos. Einzelfirma (Neueintrag). Inhaber: Riccardo Horvath, von Frutigen, in Davos. Einzelunterschrift: Isabelle Ebinger, von Vich, in Davos. Reinigungsunternehmen sowie Dienstleistungen im Bereich Abwartschaften und Umzüge. Dischmastrasse 62, 7260 Davos Dorf.

23. Februar 1990
**Hauspflege Oberengadin,** in La Punt-Chamues-ch. Verein (Neueintrag). Statuten vom 20. 12. 1989. Zweck: Organisation und Führung einer Hauspflege für die Einwohner der angeschlossenen Gemeinden des Oberengadins; Organisation der Haushilfe für Betagte und Behinderte in den angeschlossenen Gemeinden und sofern möglich und nötig die Führung eines Gemeindekrankenpflegedienstes. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Vereinsvermögen. Mittel des Vereins: Gemeindebeiträge, Subventionen von Bund und Kanton, Einsatztaxen, Gönnerbeiträge und Spenden. Organe: Delegiertenversammlung, Vorstand, Rechnungsrevisoren und Einsatzleitstelle. Zeichnungsberechtigte Vorstandsmitglieder: Ursula Bolli, von Beringen, in La Punt-Chamues-ch, Präsidentin, und Devi Salzgeber, von und in S-chanf, Vizepräsidentin; beide zeichnen einzeln. Einzelunterschrift erteilt an Rudolf Höllriegl, von und in La Punt-Chamues-ch, Geschäftsführer. Domizil: 7522 La Punt-Chamues-ch.

23. Februar 1990
**Pajola AG,** in Küblis. Immobilien, Verwaltung von Hotels usw. (SHAB Nr. 245 vom 15. 12. 1989, S. 5058). Statuten am 13. 2. 1990 revidiert. Zweckerweiterung: Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten, überbauen und veräussern sowie Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten. Umwandlung der 30 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in Namenaktien. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist neu eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Alle übrigen Änderungen berühren keine publikationspflichtige Tatsachen.

23 febbraio 1990
**Pirimar SA, in liquidazione,** in Grono. Operazioni di transito, ecc., società sciolta (FUSC del 5. 5. 1987, n. 101, p. 1770). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

23 febbraio 1990
**Rovelfid SA, in liquidazione,** in Roveredo. La gestione di un ufficio fiduciario per incassi, ecc., società sciolta (FUSC del 5. 5. 1987, n. 101, p. 1770). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

23 febbraio 1990
**Veturia S.A., in liquidazione,** in San Vittore. La gestione di immobili di proprietà sociale, ecc., società sciolta (FUSC del 9. 1. 1989, n. 5, p. 80). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

23 febbraio 1990
**Tenir S.A., in liquidazione,** in Roveredo. La fabbricazione, la vendita, ecc., società sciolta (FUSC del 5. 5. 1987, n. 101, p. 1770). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

23. Februar 1990
**Cinecustodia A.G. in Liquidation,** in Chur. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1988, S. 5126). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft ist erloschen.

23. Februar 1990
**Landwirtschaftl. Konsumgenossenschaft Flims, in Liquidation,** in Flims. Aufgelöste Genossenschaft (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1987, S. 1138). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft ist erloschen.

23. Februar 1990
**Fremli AG, in Liquidation,** in Chur. Immobilien usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1989, S. 4450). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, ist die Gesellschaft erloschen.

23. Februar 1990
**Acifer Landquart A.G.,** in Landquart, Gemeinde Igis. Handel mit Eisen usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1989, S. 5221). Die Prokura von Jürg Stocker ist erloschen.

23. Februar 1990
**Landwag Maschinen AG,** in Saas im Prättigau. Forschung, Entwicklung, Herstellung usw. (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1988, S. 3096). Die Prokura von Therese Beck-Frick ist erloschen.

## Aargau – Argovie – Argovia

23. Februar 1990
**ETS-Engineering & Test Service AG,** in Baden, Bruggerstrasse 171, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 20. 2. 1990. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Engineering, Test Services, Installation, Inbetriebnahmen, Kunden- und Produktedokumentation, Reparatur-, Unterhalts- und Serviceleistungen sowie Kundendienste für high-tec-Produkte, einschliesslich Schulungsprogramme und Kundenschulung und verwandten Bereichen durch Einsatz von schnell verfügbaren, erfahrenen Führungskräften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 250. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Richard T. Sechler, von Baden, in Birmenstorf AG, mit Einzelunterschrift.

23. Februar 1990
**Trattoria Burger AG,** in Wettingen, Alberich Zwyssig-Strasse 86, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 19. 2. 1990. Zweck: Betrieb einer Gaststätte. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Martin Stucki, von Diemtigen, in Ennetbaden, Präsident, und Felix Keller, von Zürich, in Wettingen, beide mit Unterschrift zu zweien.

23. Februar 1990
**Hatro Immobilien-Treuhand,** bisher in Bremgarten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1988, S. 2981). Statutenänderung: 20. 12. 1989. Sitz nun: Oberlunkhofen, Winzerhalde 3, bei Thomas Hagenbuch. Thomas Hagenbuch, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Oberlunkhofen.

23. Februar 1990
**Bating AG,** in Baden, Täfernstrasse 19, Dättwil, bei Heinrich Bart, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 19. 2. 1990. Zweck: Import und Export von, Handel mit und Fabrikation von Bedarfsartikeln der Industrie und des Gewerbes. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Walter Moser, von Röthenbach im Emmental, in Oberrohrdorf, mit Einzelunterschrift.

23. Februar 1990
**Novo Company,** in Othmarsingen, Bünzweg 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 14. 2. 1990. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Gütern aller Art, insbesondere mit Industrieprodukten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 69 895.55 denen keine Passiven gegenüberstehen, des von Marita Vokinger in Othmarsingen betriebenen, nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz vom 1. 1. 1990, zum Preise von Fr. 69 895.55, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Marita Vokinger, von Zürich und Seewen, in Othmarsingen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift, sowie Melvin Tan, philippinische Staatsangehörige, in Zürich, und Urs Püntener, von Luzern und Erstfeld, in Zürich, diese beiden ohne Unterschrift.

23. Februar 1990
**W. Frei AG Klingnau,** in Klingnau, Kläranlagen-Ausrüstungen (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1983, S. 4285). Prokura zu zweien neu: Hans Oberbühler, von Wynigen, in Koblenz.

23. Februar 1990
**Kufo AG,** in Obersiggenthal (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1990, S. 712). Statutenänderung: 20. 2. 1990. Firma nun: **Kufo Kunststoffwerk AG.** Zweck nun: Betrieb eines Kunststoffspritzwerkes, Herstellung, Bearbeitung und Vertrieb von Kunststoff- und verwandten Produkten, Anschaffung, Vermietung und Verleasen von sowie Handel mit Gütern für die Kunststoffindustrie. Zerlegung der 150 Namenaktien zu Fr. 1000 in 1500 Namenaktien zu Fr. 100. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 6500 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 800 000, voll liberiert, 8000 Namenaktien zu Fr. 100. Fr. 450 000 des Erhöhungskapitals durch Verrechnung liberiert. Geschäftsadresse richtig: Landstrasse 1, Nussbaumen.

23. Februar 1990
**Gianmartina G. Nitti + M. Hürlimann,** in Bremgarten, Rechengasse 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 2. 1990. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Giantommaso Nitti, italienischer Staatsangehöriger, in Bremgarten AG, und Martha Hürlimann, von Walchwil, in Bremgarten AG. Restaurationsbetrieb mit Pizzeria; Import von und Handel mit Waren aller Art; Kauf und Verkauf von Liegenschaften.

23. Februar 1990
**PDC Product Development Consultants AG,** in Wettingen, Marketing-Beratungen usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1990, S. 307). Einzelprokura neu: Henri Lohner, von Basel und Bubendorf, in Wettingen.

23. Februar 1990
**Bolliger, Hi-Fi, TV, Video AG,** in Zofingen (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2205). Theodor Bolliger, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Franco König, von Bottenwil, in Brittnau.

23. Februar 1990
**ABB Kraftwerke AG,** in Baden (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1990, S. 347). Prokura zu zweien neu: Josef Grünenwald, von Brig-Glis, in Zürich; Hans Lüthi, von Basel, in Wohlen AG; Jean Maître, von Epiquerez, in Meyrin, und George Bennett, Bürger der USA, in Obersiggenthal.

23. Februar 1990
**Fortag AG Baden,** bisher in Baden (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1985, S. 1297). Sitzverlegung nach Appenzell (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1990, S. 690). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

23. Februar 1990
**Maja Sigg,** in Ennetbaden, Hertensteinstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Maja Sigg, von Kleinandelfingen, in Ennetbaden. Treuhandbüro und Unternehmensberatung.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

23. Februar 1990
**Peritec AG,** in Kreuzlingen, Entwicklung, Herstellung und Handel von Datenverarbeitungsanlagen, Teilen dazu und Zubehör (Hard- und Software) (SHAB Nr. 60 vom 29. 3. 1989, S. 1248). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 22. Februar 1990 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 200 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 300 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

23. Februar 1990
**Lista Elektronik AG,** in Erlen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. Februar 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Handel von elektronischen Geräten aller Art. Sie kann Dienstleistungen im elektronischen Bereich erbringen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Fredy Lienhard, von Herisau, in Erlen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter Heidelberger, von Hochfelden, in Bottighofen, und Peter A. Schifferle, von Döttingen, in Rheinfelden. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anton Reis, von Erlen, in Sulgen; Ernst Züblin, von Mogelsberg, in Riedt bei Erlen, und Heinz Leuenberger, von Lauperswil, in Erlen. Domizil: Hauptstrasse 27, 8586 Erlen.

23. Februar 1990
**Beton Schenk AG,** in Sulgen (SHAB Nr. 204 vom 4. 9. 1987, S. 3537). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Februar 1990 wurde die Firma geändert in **Isotherm Bausteine AG.** Die Statuten wurden entsprechend geändert.

23. Februar 1990
**Lista AG,** in Erlen, Fabrikation von und Handel mit Büro- und Betriebseinrichtungen aus Stahl, Holz und Kunststoffen sowie Erstellung von Stahlkonstruktionen und Bau von Maschinen-, Hebe- und Förderanlage (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1989, S. 2912). Die Prokura von Bruno Moretti ist erloschen.

23. Februar 1990
**SIA Schweizer Schmirgel- & Schleifindustrie A.G.,** in Frauenfeld, Fabrikation und Verkauf sämtlicher Schmirgel- und Schleifprodukte usw. (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1989, S. 4139). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Christoph Bircher, von Küttigen, in Kümmertshausen.

23. Februar 1990
**Bischoff AG,** in Mauren, Ausführung von Autotransporten aller Art (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1989, S. 2912). Kurt Ammann, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Kornelia Meier-Gerick, von Wettingen, in Altishausen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

23. Februar 1990
**Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG,** in Weinfelden, Übernahme von Revisions- und Wirtschaftsberatungsmandaten (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1987, S. 4092). Jetziges Domizil: Amriswilerstrasse 155.

23. Februar 1990
**NTI Concerts AG,** in Weinfelden, Produktion, Organisation, Durchführung und Vermittlung von Theater-, Ballett-, Show-, Musical- und Konzert-Veranstaltungen usw. (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1988, S. 3920). Jetziges Domizil: Weinfelderstrasse 155.

23. Februar 1990
**«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Frauenfeld,** in Frauenfeld (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1989, S. 4553), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von Dr. Alfred Keller ist erloschen. Neu wurde Einzelunterschrift erteilt an Dr. Alfred Schütz, von Bachs, in Herrliberg.

23. Februar 1990
**Parfümerie «Label» Astrig Städler,** in Kreuzlingen, Parfümerie (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1989, S. 3679). Weitere Geschäftsadresse: Obere Bahnhofstrasse 45, 9500 Wil.

23. Februar 1990
**Marcel Kühne-Zuber,** in Halden. Firmainhaber ist Marcel Kühne-Zuber, von Rieden SG, in Halden. Einzelprokura ist erteilt an Maria Kühne-Zuber, von Rieden SG, in Halden. Schreinerei und Montagen. Brunnenweg, 9223 Halden.

## Ticino – Tessin – Tessin

*Ufficio di Bellinzona*

23 febbraio 1990
**Meoli Michele,** in Sementina, impresa di costruzioni (FUSC del 31. 3. 1989, n. 62, p. 1228). Nuovo scopo: intonaci e gessatura. Nuovo recapito: Via alle Scuole 7.

23 febbraio 1990
**AZ Video SA,** in Bellinzona, gestione die esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 12. 7. 1989, n. 133, p. 2912). Angelo Colombini, membro dimissionario non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Elisabetta Scolari, già membro è ora presidente con firma individuale.

23 febbraio 1990
**Berti Agnese,** in Arbedo / Castione, esercizio di un'osteria senz'alloggio e bar caffé (FUSC dell'8. 12. 1986, n. 286, p. 4698). Questa ditta è radiata in seguito alla cessazione dell'attività.

*Ufficio di Locarno*

23 febbraio 1990
**Farmacia Internazionale di Roberto Scherrer,** in Locarno (vedi iscr. n. 66 dell'11 dicembre 1989). Questa iscrizione è annullata conformemente all'art. 117 cpv. 2 e 3 ORC.

23 febbraio 1990
**Bonardi,** in Ascona, fabbrica di biciclette, in fallimento (FUSC del 6. 7. 1989, n. 129, p. 2821). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto della Pretura di Locarno-Campagna del 18 gennaio 1990. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione dell'art. 66 cpv. 1 ORC per cessazione dell'attività.

23 febbraio 1990
**Isamo Trading AG,** in Locarno, importazione, esportazione, ecc., società anonima sciolta per fallimento (FUSC del 15. 10. 1984, n. 241, p. 3654). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura di Locarno-Città del 12 febbraio 1990.

23 febbraio 1990
**De – Ali SA,** in Locarno, c/o Ristorante Casa del Popolo, Piazzetta delle Corporazioni (nuovi iscrizione). Data statuti: 21 febbraio 1990. Scopo: la gestione di bar e ristorante. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale Ali Temel Güçbilmez, da e in Gordola.

23 febbraio 1990
**Hewi Architektur- und Generalunternehmung AG,** precedentemente in Mitlödi (FUSC del 1. 12. 1986, n. 280, p. 4592). Nuova sede: Vira (Gambarogno), Casa al Bosco. Gli statuti primitivi del 13 marzo 1974 con modifica del 19 agosto 1986 sono stati modificati il 1° dicembre 1989. Scopo: la gestione di uno studio di architettura come pure, in connessione con ciò, l'assunzione di mandati di impresa generale. La società può partecipare ad altre imprese svizzere o estere, acquisire o costituire imprese dello stesso tipo o similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 4 membri. Amministratore unico con firma individuale Jakob Forrer, da Grabs ora in Vira (Gambarogno).

*Ufficio di Lugano*

23 febbraio 1990
**Nassa Watch Gallery S.A.,** in Lugano, commercio di oggetti da collezione, ecc. (FUSC del 9. 2. 1990, n. 28, p. 525). Nuovo recapito: via Pessina 9.

23 febbraio 1990
**Louverture S.A. in liquidazione,** in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 27. 11. 1989, n. 231, p. 4796). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

23 febbraio 1990
**Gastaldi Research S.A. in liquidazione,** in Lugano, sviluppo di nuove tecnologie, ecc. (FUSC del 1. 3. 1990, n. 42, p. 819). Francesco Gastaldi, amministratore unico e liquidatore, è deceduto e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di liquidatore.

23 febbraio 1990
**Banques Paribas (Suisse) SA, succursale di Lugano,** in Lugano (FUSC del 26. 10. 1989, n. 209, p. 4356), società anonima con sede principale a Ginevra. Lino Foletti, già iscritto senza carica, è ora condirettore con firma collettiva a due. Leonardo Trevisani e Jacques Vidal, già procuratori, sono ora vice-direttori con firma collettiva a due; le loro procure sono estinte. Firma collettiva a due è stata conferita a: Giuliano Soldati, da Cimadera in Viganello, direttore; Sergio Giordano Mazzola, da Insone in Sorengo, vice-direttore. Procura collettiva a due è stata conferita a: Omar Mazzoleni, da Lamone in Cadro; Giorgio Rossi, da Brusino-Arsizio in Carabbia, e Rüben Rota, da Massagno in Breganzona.

23 febbraio 1990
**Risa Immobilien S.A.,** in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 16. 2. 1989, n. 33, p. 653). Aumento di capitale da fr. 1 000 000 a fr. 2 000 000 mediante l'emissione di 2000 nuove azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 21. 2. 1990. Il capitale sociale è ora di fr. 2 000 000, diviso in 4000 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato.

23 febbraio 1990
**Dega's SA,** precedentemente a Viganello, acquisto e vendita di pellicce, ecc. (FUSC del 9. 11. 1989, n. 219, p. 4554). Nuova sede: Lugano, via Monte Carmen 1a. Nuova ragione sociale: **Gedimex S.A.** Nuovo scopo: la progettazione e l'esecuzione di opere nel campo dell'arredamento interno, impianti sanitari, del riscaldamento, dell'isolazione, dell'arredamento di cucine, l'esecuzione di lavori di manutenzione, la consulenza. Statuto modificato: 20. 2. 1990. Patricia Voigt, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Garry Gianini, da Lugano in Arbedo, presidente; Francesco Principato, cittadino italiano in Lugano, membro; Markus Heer, da Grosswangen in Rivera, membro, tutti con firma collettiva a due.

23 febbraio 1990
**Magti Marble and Granit Trading Inc., Panama, Succursale di Lugano,** in Lugano, via Balestra 15a (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Magti Marble and Granit Trading Inc.», con sede a Panama, avente per scopo: l'importazione, l'esportazione, l'acquisto, la vendita, la lavorazione ed il commercio di blocchi di marmo, di granito e di altre pietre. Potrà estendere il suo interessamento ad altri beni e prodotti ed espletare attività di natura operativa e finanziaria, inclusa la partecipazione ad altre imprese; iscritta al Registro Pubblico di Panama l'8. 8. 1983, scheda 115156, film 11460, immagine 0059, ha deciso, con risoluzione del consiglio di amministrazione del 17. 1. 1990, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è dell'8. 8. 1983. Capitale: dollari USA 10 000, diviso in 10 azioni al portatore da dollari USA 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: in forma legale. Amministrazione: 3 o più membri, attualmente da Eduardo Ernesto Neira Melendez, cittadino panamense in Panama, presidente; Jan Felipe Tapia Cedeño, cittadino panamense in Panama, vice-presidente e tesoriere; Sonia Edith Gomez Valdes, cittadina panamense in Panama, segretaria. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Luciano Cattaneo, da Bironico in Lugano.

23 febbraio 1990
**ACE Advanced Communication Ltd.,** in Lugano, via Pretorio 7, c/o Niccolò Lucchini (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 2. 1990. Scopo: le consulenze ed i servizi nel campo editoriale e pubblicitario, l'edizione di prodotti a stampa o su altri supporti; l'acquisto e la vendita di diritti per la pubblicazione di testi, fotografie e illustrazioni; il coordinamento e la promozione di progetti editoriali; l'attività di marketing; la partecipazione in altre imprese; attività commerciali, finanziarie e fiduciarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è Niccolò Lucchini, da Montagnola in Lugano.

23 febbraio 1990
**Nuova Ceramica Lugano SA,** in Taverne, commercio di articoli in ceramica, ecc. (FUSC del 14. 2. 1990, n. 31, p. 589). Il capitale sociale di fr. 500 000 è ora interamente liberato.

23 febbraio 1990
**Mondini Irma,** precedentemente in Arbedo-Castione, utensileria, ecc. (FUSC del 26. 6. 1987, n. 144, p. 2584). Nuova sede: Magliaso, località Pomelli. Titolare: Irma Mondini, da Quinto ora in Magliaso. Scopo: importazione, esportazione, compra-vendita e commercio utensileria, macchine industriali e attrezzature.

23 febbraio 1990
**I.Pre.M. Industrialised Precast and Metalconstruction S.A. in liquidazione,** in Massagno (FUSC del 26. 2. 1988, n. 47, p. 775). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

23 febbraio 1990
**Sydero S.A.,** in Montagnola, design industriale, ecc. (FUSC del 6. 1. 1989, n. 4, p. 60). Renato Zurmühle, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma individuale è Antonio Canavesi, da Melano in Salorino.

23 febbraio 1990
**«Winterthur» Società Svizzera di Assicurazioni, Succursale di Lugano,** in Lugano (FUSC del 9. 11. 1989, n. 219, p. 4554), società anonima con sede principale a Winterthur. La firma di Dott. Alfred Keller è estinta. Firma individuale è stata conferita a Dott. Alfred Schütz, da Bachs in Herrliberg.

23 febbraio 1990
**Carrozzeria Arcobaleno S.A.,** in Cadempino (FUSC del 2. 5. 1986, n. 100, p. 1697). Giuseppina Chirico, già segretaria, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Luigi Chirico, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione ma viene nominato procuratore con firma individuale. Urs Langen, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale. Procura individuale è stata conferita a Nicola Lavorato, cittadino italiano in Agno.

23 febbraio 1990
**SB Seafood Brokerage S.A. in liquidazione,** in Lugano, commercio di prodotti ittici, ecc. (FUSC del 14. 2. 1989, n. 31, p. 613). Secondo gli interessati, la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

*Ufficio di Mendrisio*

23 febbraio 1990
**Shiba Ltd.,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 28. 12. 1989, n. 252, p. 5196). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivi, è stata chiusa dalla Pretura di Mendrisio-sud con decreto del 21. 12. 1989. La ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al punto 2 ORC.

23 febbraio 1990
**Vincenzo Saitta,** in Balerna, la gestione di un'impresa di pittura, ecc. (FUSC dell'11. 12. 1986, n. 289, p. 4747). Nuova scopo: la gestione di un'impresa di pittura, verniciatura, plastiche murali, la posa di tappezzerie e moquettes, decorazioni.

23 febbraio 1990
**BSI – Banca della Svizzera Italiana,** succursale di Chiasso (FUSC del 1. 12. 1989, n. 235, p. 4875), società anonima con sede principale a Lugano. Luigi Butti, Aldo Frezza, Ilan Hayim e Reto Kessler, già condirettori generali, sono ora direttori generali con firma collettiva a due come finora. Gabriel Perahia, da Losanna in Ginevra, è stato nominato condirettore generale, con firma collettiva a due. Claudio Mondia, da Russo in Morbio Inferiore, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due per la succursale.

23 febbraio 1990
**BSI – Banca della Svizzera Italiana,** succursale di Mendrisio (FUSC del 1. 12. 1989, n. 235, p. 4875), società anonima con sede principale a Lugano. Luigi Butti, Aldo Frezza, Ilan Hayim e Reto Kessler, già condirettori generali, sono ora direttori generali con firma collettiva a due come finora. Gabriel Perahia, da Losanna in Ginevra, è stato nominato condirettore generale, con firma collettiva a due. Mario Grassi, da Novazzano in Capolago, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due per la succursale.


**Avviso**

Da qualche tempo, delle **case editrici private** offrono la possibilità di iscriversi, dietro versamento di somme ragguardevoli, in un cosidetto registro di commercio e d'industria. Di solito, queste offerte private di iscrizione vengono inviate dopo la pubblicazione dell'iscrizione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio, e sono accompagnate dal testo di questa iscrizione come «estratto dal registro».

Vi rendiamo attenti al fatto che queste offerte non hanno nessun rapporto con l'attività del registro di commercio ufficiale e che **non vi è nessun obbligo** di pagare le «spese di iscrizione» richieste.

Ufficio federale del registro di commercio


## Vaud – Waadt – Vaud

*Bureau d'Aigle*

23 février 1990
**Bruno Giovanoli,** à Ollon, boulangerie, épicerie et bar à café (FOSC du 9. 12. 1974, p. 3280). Raison radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau de Cossonay*

21 février 1990
**Georges Cuénot, les lectures de la Jorane,** à Vufflens-la-Ville, Bohémond. Titulaire: Georges Cuénot, de Cerneux-Péquignot, à Vufflens-la-Ville. Achat, vente, distribution et diffusion de livres de langue française et plus généralement de toutes œuvres d'art. Procuration individuelle est conférée à Jacqueline Cuénot, de Cerneux-Péquignot, à Vufflens-la-Ville.

*Bureau de Grandson*

23 février 1990
**Caisse Raiffeisen d'Onnens VD,** à Onnens. Société coopérative. Opérations d'épargne et de crédit (FOSC du 16. 12. 1981, p. 3949). L'administrateur Eric Dagon a démissionné; sa signature est radiée. René Apothéloz, de et à Onnens VD, déjà inscrit, est vice-président, avec signature collective à deux. Nouvel administrateur, sans signature: Brigitte Bezençon, d'Orbe, à Onnens VD.

23 février 1990
**Iota, Office of Technical Assistance S.A.,** à Ste-Croix. Société anonyme. Assistance technique, réalisation et maintenance de travaux, etc. (FOSC du 11. 12. 1989, p. 4285). Martial Leuba ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. Maurice Christe et Jean-Claude Cusin, déjà inscrits, sont actuellement respectivement président et secrétaire. Leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

23 février 1990
**Surfaces et Volumes S.A.,** à Ste-Croix. Société anonyme. Aménagement et décoration de locaux d'habitation, industriels ou commerciaux (FOSC du 17. 6. 1985, p. 2331). Martial Leuba et Régis Leuba ne font plus partie du conseil; leur signature est radiée. Maurice Christe, déjà inscrit, est actuellement administrateur unique et signe dorénavant individuellement.

*Bureau de Morges*

23 février 1990
**Emerald Marketing, Eric Schneider,** à Morges. Titulaire: Eric Schneider, de Neuchâtel, à Morges. Import-export, négoce international, plus spécialement de produits alimentaires. Rue Louis-de-Savoie 32.

23 février 1990
**M. Chaubert,** à Denens, boulangerie, épicerie et mercerie (FOSC du 12. 12. 1952, p. 3032). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 février 1990
**G. Maspoli,** à Ecublens, plâtrerie-peinture (FOSC du 5. 1. 1948, p. 13). Adresse précise au siège: chemin de La Crausaz 14.

23 février 1990
**Bernard P. Koehn,** à St-Sulpice. Titulaire: Bernard P. Koehn, de Genève, à St-Sulpice VD. Conseiller en commerce international, courtage, représentation de tous produits, y compris vins en bouteilles. Chemin des Charmilles 10bis.

23 février 1990
**Conforalu S.A.,** à Aclens, conception, réalisation, pose de menuiserie, de structures aluminium, verrerie, matériaux divers (FOSC du 13. 12. 1989, p. 5024). Par décision du 22 février 1990, le président du Tribunal de Morges a prononcé la faillite de la société. Elle est dissoute d'office.

23 février 1990
**Pianos Fazioli S.A.,** à Chavannes-près-Renens, commerce et location d'instruments de musique (FOSC du 28. 4. 1988, p. 1696). Par prononcé du 22 février 1990, le président du Tribunal de Morges à clôturé la faillite de la société. La raison sociale est radiée.

23 février 1990
**Sagittaire Productions S.A.,** à Morges, production, distribution et exploitation de films cinématographiques (FOSC du 4. 11. 1987, p. 4298). Par prononcé du 22 février 1990, le président du Tribunal de Morges a clôturé la faillite de la société. La raison sociale est radiée.

23 février 1990
**Stöckli musique et pianos S.A.,** à Chavannes-près-Renens, commerce, location, réparation, accordage et fabrication d'instruments de musique (FOSC du 28. 4. 1988, p. 1696). Par prononcé du 22 février 1990, le président du Tribunal de Morges a clôturé la faillite de la société. La raison sociale est radiée.

23 février 1990
**Orea S.A.,** à Préverenges, promotion et réalisation d'affaires commerciales et immobilières (FOSC du 6. 10. 1986, p. 3810). La raison sociale est radiée d'office par suite du transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC du 23. 3. 1989, p. 1205).

23 février 1990
**Infopub S.A.,** à Morges, toutes activités dans le domaine de l'édition et de la publicité (FOSC du 23. 5. 1989, p. 2114). Philippe Lecoultre n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Christiane Barraud-Masson, de Bussigny, à Morges; Philippe Fehlmann, de Morges, à Verbier. Nouvelle adresse au siège: chemin du Bief.

23 février 1990
**Roger Bataillard S.A.,** précédemment à Morges, exploitation d'une entreprise de travaux de construction de tous genres (FOSC du 28. 8. 1987, p. 3453). Les statuts du 19. 12. 1986 ont été modifiés en dernier lieu le 21 février 1990. Nouveau siège social: Tolochenaz.

23 février 1990
**Nimeca-Trade, N. Casati,** à Ecublens, ingénieur conseil dans le domaine de la mécanique, génie civil et tunnels (FOSC du 23. 12. 1988, p. 5225). La raison sociale est radiée par suite de la constitution de la société anonyme Nimeca-Trade S.A., à Ecublens VD.

23 février 1990
**Nimeca-Trade S.A.,** à Ecublens, nouvelle société anonyme. Statuts du 20 février 1990. But: import-export de marchandises et de produits de travaux d'ingénierie, travaux de construction et commerce de machines. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Reprise de biens: la société reprendra sitôt après sa constitution les actifs et passifs de la raison individuelle Nimeca-Trade, N. Casati, à Ecublens VD, pour fr. 67 484.07 au maximum. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature individuelle: Nicole Casati, présidente, et Arthur Casati, secrétaire, tous deux de Zurich, à Cheseaux. Locaux: chemin du Coteau 1.

23 février 1990
**Distribest Holding S.A.,** à Morges, nouvelle société anonyme. Statuts du 21 février 1990. But: prise de participations dans des sociétés d'achat et de commercialisation de produits de marques, agro-alimentaires, gastronomiques et tous produits directement liés. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Marc Julienne, de France, à Anières, président; Marianne Bloch, de Balsthal, à Morges, secrétaire, et Pierre-Henri Waegell, de Genève, au Petit-Lancy. Locaux: 68, rue de Lausanne.

23 février 1990
**Armag Büromaschinen AG (Armag machines de bureau SA),** succursale à Bussigny-près-Lausanne, rue St-Germain 1. Sous cette raison sociale, la société anonyme Armag Büromaschinen AG, Zurich, inscrite sur le registre du commerce de Zurich le 20. 9. 1926, dernière modification FOSC 19. 9. 1985, p. 3569), a décidé de créer une succursale à Bussigny-près-Lausanne. But: commerce, vente et service de meubles et de machines de bureau. La succursale est engagée par la signature individuelle de Johannes Kühne, administrateur-délégué, de Pfäffers, à Epalinges, et la signature individuelle de Werner Schudel, de Schaffhouse, à Bussigny-près-Lausanne, responsable de la succursale.

23 février 1990
**J.-P. Ilten,** à Morges, commerce de vêtements pour hommes (FOSC du 12. 7. 1971, p. 1724). Jean-Pierre Ilten est actuellement domicilié à Echichens.

*Bureau de Nyon*

23 février 1990
**Ursula Baer et Esther Dettwiler,** à Nyon, vente de vêtements féminins à l'enseigne «Boutique Bambou», société en nom collectif (FOSC du 15. 4. 1986, p. 1407). La société est dissoute depuis le 1er septembre 1989. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associée Ursula Baer, à Nyon.

23 février 1990
**Ursula Baer,** à Nyon. Titulaire: Ursula Baer, de Bâle, à Crans-près-Céligny. La maison a repris, dès le 1er septembre 1989, l'actif et le passif de la société en nom collectif «Ursula Baer et Esther Dettwiler», à Nyon, radiée. Vente de vêtements féminins à l'enseigne «Boutique Bambou». Grand-Rue 15.

23 février 1990
**ABC Taxis Cochet,** à Nyon (FOSC du 24. 11. 1982, p. 3770). Nouvelle raison de commerce: **AABC Taxis Cochet.**

23 février 1990
**Induni & Cie S.A., succursale de Nyon,** à Nyon, entreprise générale de travaux publics avec siège à Lancy (FOSC du 27. 7. 1989, p. 3141). Beat U. Semadeni et André Gardel ne sont plus administrateurs, leurs signatures sont radiées. La procuration d'André Guillemin est éteinte. L'administrateur délégué Jean Kohler, jusqu'ici directeur, a été nommé président, il continue de signer collectivement à deux. Martin Imbach, de Ruswil, à Meilen, et Léon Genoud, d'Ayer, à Adliswil, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. La procuration de Marcel Ansermet, déjà inscrit, est radiée; il est nommé directeur de la succursale et continue à signer collectivement à deux pour les affaires de la succursale. Procuration collective à deux avec un administrateur ou un directeur, limitée aux affaires de la succursale, est conférée à Christian Chevret, de France, à Cranves Sales (F).

23 février 1990
**Kaufmann & Lienhard S.A.,** à Nyon, exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires (FOSC du 15. 9. 1989, p. 3815). Robert Lobo, dont la procuration est éteinte est nommé président du conseil d'administration, il signe collectivement à deux. René Kaufmann n'est plus président, il demeure administrateur et continue à signer collectivement à deux.

*Bureau d'Orbe*

23 février 1990
**Société des Produits Nestlé S.A., succursale d'Orbe,** à Orbe (FOSC du 19. 2. 1990, p. 648), produits alimentaires, société anonyme avec siège principal à Vevey. La signature de Jean-Pierre Besson, sous-directeur, est radiée. Jean Macchi, de Massagno, à Blonay, est sous-directeur, avec signature collective à deux pour la succursale d'Orbe.

*Bureau d'Oron*

22 février 1990
**J.-J. Spychiger-Wagner,** à Palézieux. Titulaire: Jean-Jacques Spychiger, de Seeberg, à Palézieux. Plâtrerie-peinture. Palézieux-Gare, La Marouette B.

*Bureau de Payerne*

23 février 1990
**Société anonyme J.C.J., succursale de Payerne,** à Payerne, fabrication de polyester, etc., société anonyme dont le siège principal est à Berlens (FOSC du 12. 12. 1985, p. 4660). Laurent Vial n'est plus gérant de la succursale; sa signature est radiée. Claudine Gabriel (inscrite comme fondé de procuration) se nomme actuellement Claudine Jaquet; elle est désormais gérante de la succursale et continue à signer individuellement.

*Bureau de Vevey*

23 février 1990
**Bobb et Hercod,** à Vevey, société en nom collectif, café-restaurant La Bergère (FOSC du 13. 10. 1983, p. 3534). Raison radiée d'office, par suite du départ des associés, art. 68 al. 2 ORC.

23 février 1990
**TB S.A.,** à Montreux, relations publiques, publicité (FOSC du 27. 6. 1989, p. 2672). Raison radiée d'office par suite de transfert du siège à Nyon (FOSC du 20. 2. 1990, p. 672).

23 février 1990
**Union de Banques Suisses (UBS),** succursale de Vevey (FOSC du 27. 11. 1989, p. 4796), société anonyme avec siège principal à Zurich. Signature collective à deux est conférée à Jürgen Quast, d'Allemagne, à Saint-Légier-La Chiésaz, sa procuration est éteinte.

23 février 1990
**Jordan et fils,** à Vevey, société en nom collectif, commerce de linoléum, tapis et sols plastiques (FOSC du 26. 5. 1975, p. 1435). Nouvelle adresse: rue des Jardins. Charles Jordan est actuellement à Montreux.

*Bureau d'Yverdon-les-Bains*

23 février 1990
**J.-C. Gogniat, A. Chassot et associés S.A.,** à Yverdon-les-Bains. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21 février 1990. But: exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils. Capital social, entièrement libéré, fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Reprise de biens: de Jean-Claude Gogniat d'un agencement de bureau pour fr. 35 000 au maximum. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Gogniat, de Lajoux, Cheseaux-Noréaz, président, et Alain Chassot, de Bussy FR, à Chamblon, secrétaire, les deux avec signature individuelle. Locaux: rue des Uttins 36.

23 février 1990
**Cleaning, Aeschlimann et Siegrist,** à Yverdon-les-Bains, société en nom collectif, entreprise de nettoyage (FOSC du 4. 1. 1990, p. 23). L'associé Jean-Louis Aeschlimann s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Marcel Siegrist, de Vordemwald, à Baulmes, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est **Cleaning, Siegrist,** avenue Haldimand 81.

23 février 1990
**Pboto-Video Shop, H. Scheinpflug, E. Dürst, successeur,** à Yverdon-les-Bains (FOSC du 15. 4. 1988, p. 1487).
**Photo Marketing, H. Scheinpflug,** à Yverdon-les-Bains (FOSC du 25. 11. 1988, p. 4801).
Adresse actuelle: rue de Neuchâtel 26.

## Valais – Wallis – Vallese

*Büro Brig*

23. Februar 1990
**TGL Tennisgenossenschaft Lötschental,** in Wiler, c/o Verkehrsbüro Lötschental, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 7. 1989. Zweck: Förderung des Tennissports durch den Bau und Betrieb von Tennisplätzen, wobei den Genossenschaftern Vergünstigungen bei Preisgestaltung für die Platzmiete einzuräumen sind; Förderung von anderen Sportarten; Beteiligung an Bau oder Erstellung von anderen Anlagen. Jeder Genossenschafter hat wenigstens einen Anteilschein von Fr. 250 zu übernehmen. Für die Verbindlichkeit haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB für die gesetzlich vorgeschriebenen Tatsachen; Amtsblatt für alle übrigen. VR (Verwaltungsrat): 9 bis 11 Mitglieder. Ihm gehören an: Johannes Ettlin, von Basel und Kerns, in Muttenz, Präsident; Cornelia Bellwald, von und in Kippel, Vizepräsidentin, Jean-Baptist Ritler, von Blatten, in Wiler, Kassier; und Peter Boeni, von Amden, in Agarn, Sekretär; Hans Seeberger, Margrit Jaggi, beide von und in Kippel, Pius Henzen, von und in Wiler, Markus Werlen, von und in Ferden, und Marcel Lustenberger, von Romoos, in Kippel, alle Mitglieder. Präsident, Vizepräsidentin und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Februar 1990
**Bellwald Franco & Co.,** in Visp, Kollektivgesellschaft, Wand- und Bodenbeläge, Natur- und Kunststeinarbeiten (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1987, S. 4183). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Johann Bellwald aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Franco Bellwald, weitergeführt: als Einzelkaufmann im Sinne von OR, Art. 579 fortgestzt. Die Firma lautet: **Bellwald Franco.** Neue Geschäftsnatur: Wand- und Bodenbeläge, Natur- und Kunststeinarbeiten, Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland.

23. Februar 1990
**Schreinerei zur Brücke, Schalbetter Thomas, eidg. dipl. Schreinermeister,** in Grengiols, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Schalbetter, von und in Grengiols. Schreinerei.

23. Februar 1990
**Kopp AG Luzern, Zweigniederlassung Brig-Glis,** Zweigniederlassung in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Bauunternehmung (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1990, S. 23). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Franz Mazenauer, dessen Prokura erloschen ist, ist nun Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

*Bureau de St-Maurice*

23 février 1990
**Giclo-Plaste S.A.,** à Martigny. Nouvelle société anonyme. Statuts et apports du 8. 2. 1990. But: achat, vente, fabrication et pose de revêtements de façades, d'isolations périphériques, de gypserie-peinture et de papiers peints, ainsi que toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières convergentes. Le capital social de fr. 300 000, entièrement libéré, est divisé en 300 actions de fr. 1000 chacune nominatives. Selon convention du 8. 2. 1990 et bilan arrêté au 31. 12. 1989, sont apportés à la société par la raison individuelle «Giclo-Plaste, Gabriel Primatesta», à Martigny, l'actif et le passif de cette entreprise. L'actif (disponible et réalisable, transitoires, immobilisés) étant de fr. 1 883 160.95 et le passif (exigible à court et moyen terme, exigible à long terme, provisions) de fr. 1 577 248.45, l'actif net s'élève à fr. 305 912.50. Il est accepté pour ce prix et payé, à due concurrence, par remise au pair à l'apporteur, de 298 actions de fr. 1000 de la société. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gabriel Primatesta, d'Italie, à Martigny, président; Françoise Steulet, de Rossemaison, à Martigny, secrétaire; Luc Berguerand, de Vollèges, à Martigny, membre. Représentation: signature individuelle de Gabriel Primatesta ou collective à deux de Françoise Steulet et Luc Berguerand. Publications par la FOSC. Adresse au siège: Avenue de la Gare 24, 1920 Martigny.

23 février 1990
**Baillifard et Moulin, ACIM,** à Monthey, société en nom collectif, montage industriel, main d'œuvre, etc. (FOSC du 20. 6. 1988, p. 2547). La société est dissoute, liquidée et radiée.

23 février 1990
**BSI – Banque de la Suisse Italienne,** succursale de Martigny, société anonyme avec siège principal à Lugano (FOSC du 1. 12. 1989, p. 4875). Signature collective à deux est conférée à Luigi Butti, de Morbio Inferiore à Bissone, Aldo Frezza, d'Oberhof, à Grono, Reto Kessler, de Bâle, à Cureglia, Ilan Hayim (déjà inscrit), nommés directeurs généraux; Gabriel Perahia (inscrit), nommé directeur général adjoint; Eric Nallet, d'Avusy, à Lausanne, directeur.

23 février 1990
**Dolorès Fernandez,** à Monthey. Titulaire: Dolorès (dite Dorothée) Fernandez de France, à Monthey. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café du Thovey», avenue Industrie 60, 1870 Monthey.

23 février 1990
**Laval – Informatique – Delaurens et Boissard,** à Troistorrents. Nouvelle société en nom collectif commencée le 23. 2. 1990. Associés: Gilles Delaurens, de Massongex, à Monthey, Christian Boissard, de et à Monthey. Commerce de matériel informatique; conseil, analyse et programmation informatiques. Adresse: Pierre-Blanc, 1872 Troistorrents.

*Bureau de Sion*

23 février 1990
**Cave de Champsec SA,** à Sion. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 2. 1990. But: exploitation d'un commerce de vins, de tous alcools, spiritueux et sous-produits de ces vins; la société peut acheter, exploiter et vendre des domaines et d'autres immeubles bâtis ou non. Capital social entièrement versé de fr. 54 000, divisé en 54 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Organes de publication: la FOSC et le Bulletin officiel du canton du Valais. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques Guhl, de Steckborn à Sion, administrateur unique avec signature sociale individuelle. Adresse: Avenue Grand Champsec 30, 1950 Sion.

23 février 1990
**Devanthéry Nicolas,** à Sierre. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Nicolas Devanthéry, de Chalais et Grône, à Chalais. Artisanat du bois. Condémines 17, 3960 Sierre.

23 février 1990
**Atag Fiduciaire Générale S.A.,** succursale de Sion, avec siège principal à Bâle (FOSC du 23. 10. 1989, no 204, p. 4297). Pierre Barblan, de Ramosch à Granges, commune de Sierre, a été nommé directeur adjoint avec signature collective à deux.

23 février 1990
**S.I. La Rosée Sierre S.A., en liquidation,** à Sierre (FOSC du 17. 11. 1988, no 269, p. 4677). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

*Bureau de Boudry*

23 février 1990
**Luminaires Beauclerc S.A.,** à Cortaillod. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21 février 1990. But: l'achat, la vente, l'importation et l'exportation de tous matériaux et éléments d'éclairage. La société pourra participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir des entreprises visant un but identique ou analogue, ou fusionner avec de telles entreprises, acquérir ou vendre des immeubles. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000, nominatives. Reprise de biens envisagée: la société reprendra de Jean-Pierre Beauclerc, à La Ferrière, un véhicule automobile de marque et modèle Renault 21 Nevada GTX Symphonie, première mise en circulation le 3 août 1989, au prix maximum de fr. 19 000. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par avis inséré dans la FOSC ou pli recommandé s'ils sont connus. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Leister, de et à La Chaux-de-Fonds, est administrateur unique avec signature individuelle. Véronique Beauclerc, de nationalité autrichienne, à La Ferrière, est directrice, et Lionel Mérieult, de nationalité française, à La Chaux-de-Fonds, est sous-directeur, tous deux avec signature collective à deux. Locaux: En Segrin 1.

23 février 1990
**Vauvillers S.A.,** à Bevaix, gestion du bureau d'architecte de René Gassmann, à Bevaix, etc. (FOSC du 7. 7. 1986, no 154, p. 2640). Nouveau but: la gestion des biens de Monsieur René Gassmann, à Bevaix, ce qui implique notamment la construction, la location, l'achat et la vente d'immeubles, ainsi que toutes opérations financières ou non se rattachant à ce but, ou de nature à favoriser le développement de l'entreprise, et ce en son nom et pour son compte ou au nom et pour le compte de son mandant. Administration désormais d'un ou de plusieurs membres. Communications et convocations aux actionnaires par avis inséré dans la FOSC ou pli recommandé si tous et leurs adresses sont connus. Statuts modifiés en conséquence et révisés le 20 février 1990. Marianne Gafner, présidente, dispose désormais de la signature individuelle.

23 février 1990
**Cité du Lac S.A. Relais de l'Habitation,** à Bevaix, acquisition, vente, commerce de meubles, etc. (FOSC du 26. 3. 1986, no 71, p. 1172). Nouvelle raison sociale: **Atelier d'Architecture Gassmann S.A.** Nouveau but: l'exécution de tous travaux d'architecture, d'urbanisme, de transformation et de restauration de biens immobiliers ou d'ouvrages. Aux effets ci-dessus, donner tout conseil, exécuter toute expertise et arbitrer en relation avec le but social. La société pourra également participer à d'autres sociétés suisses ou étrangères. Communications et convocations aux actionnaires par avis inséré dans la FOSC ou pli recommandé si tous et leurs adresses sont connus. Statuts modifiés en conséquence et révisés en totalité le 20 février 1990. René Monférini, de Fribourg, à Lovens, a été nommé administrateur avec signature collective à deux. Alain Gassmann, président, dispose désormais de la signature individuelle.

*Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)*

23 février 1990
**Concept P. Lambelet,** précédemment à Fontainemelon (FOSC du 18. 8. 1989, no 160, p. 3456). Le siège de la maison de même que le domicile du titulaire sont actuellement à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin. Rue des Esserts 20.

23 février 1990
**Jean-François Besancet,** à Fontaines. Titulaire: Jean-François Besancet, de Couvet, à Fontaines. Exploitation d'un garage, service mécanique et électrique.

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

22 février 1990
**Ubaldo Cresta & Cie,** à La Chaux-de-Fonds, rue Neuve 8. Nouvelle société en commandite du 1er janvier 1990. Associé indéfiniment responsable: Ubaldo Cresta, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds. Associées commanditaires et fondées de pouvoir avec signature collective à deux: Miriana Locatelli, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds, avec une commandite de fr. 30 000, et Antonella Catone, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds, avec une commandite de fr. 15 000. Reprise du mobilier des salons de coiffure «Tandem» et «Studio Coiffure Ubaldo» (non inscrit), selon inventaire du 17 janvier 1990, pour une valeur de fr. 90 000. Exploitation d'un salon de coiffure à l'enseigne «Tandem Hair Style».

22 février 1990
**Droguerie-Parfumerie Droz, succ. Thomas Künzi,** à La Chaux-de-Fonds, rue Jaquet-Droz 63. Titulaire: Thomas Künzi, de Buchholterberg, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une droguerie-parfumerie-herboristerie.

*Bureau du Locle*

23 février 1990
**Société de Banque Suisse,** succursale au Locle, société anonyme avec siège principal à Bâle (FOSC du 10. 8. 1989, no 154, p. 3349). La signature collective à deux pour l'ensemble de la société d'Andrew Large est éteinte. Est habilité à signer collectivement à deux pour l'ensemble de la société: Marcel L. Ospel, de Bâle, à Küsnacht ZH.

23 février 1990
**Schoenbett Christian,** à la Chaux-du-Milieu. Le chef de la maison est Christian Pierre Schoenbett, de Monthey, à La Chaux-du-Milieu. Exploitation d'un café, restaurant et hôtel, à l'enseigne «Auberge du Vieux-Puits». Importation, exportation, vente et achat d'articles de sport. Organisation de voyages et manifestations sportives. Adresse: Auberge du Vieux-Puits.

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

23 février 1990
**Mauler & Cie S.A.,** à Môtiers, vins mousseux champagne (FOSC du 16. 10. 1987, no 240, p. 4055). Blaise-Alain Mauler, jusqu'ici administrateur est dorénavant administrateur et directeur. Claude Jaquet (jusqu'ici fondé de procuration) est nommé sous-directeur. Jean-Marie Mauler, de Môtiers, à Berne, est nommé directeur, tous trois avec signature collective à deux.

*Bureau de Neuchâtel*

23 février 1990
**«Winterthur» Société Suisse d'Assurances, Succursale de Neuchâtel,** à Neuchâtel (FOSC du 8. 12. 1989, no 240, p. 4967), société anonyme avec siège principal à Winterthour. La signature d'Alfred Keller est radiée. Signature individuelle et conférée à Alfred Schütz, de Bachs, à Herrliberg.

23 février 1990
**Pierre-André Pellaton,** à Neuchâtel, confiserie-boulangerie-pâtisserie (FOSC du 14. 11. 1983, no 266, p. 3918). Adjonction au genre d'affaires: exploitation d'une chocolaterie.

23 février 1990
**Protomeca, Baraldi & Cie,** à Neuchâtel, montage, prototype et maintenance dans le domaine de la mécanique de précision, société en nom collectif (FOSC du 1. 11. 1989, no 213, p. 4436). Nouvel associé: Francisco Porcel, d'Espagne, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges.

23 février 1990
**La Neuchâteloise, Compagnie suisse d'assurances générales,** à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 22. 2. 1990, no 37, p. 715). Signature collective à deux est conférée à: Ulrich Rothhardt et Gijsbert van Haarlem, dont la procuration est radiée, et Willy Oppliger, de Sigriswil, à Neuchâtel. Procuration collective à deux est conférée à: Bernd Herzog, de Langnau im Emmental, à Ittigen; Eric Jean-Richard, de La Sagne, à La Chaux-de-Fonds, et Hans Rudolf Lanz, de Rohrbach, à Marin, commune de Marin-Epagnier.

23 février 1990
**«La Neuchâteloise», Compagnie d'assurances sur la vie,** à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 22. 2. 1990, no 37, p. 715). Signature collective à deux est conférée à: Willy Oppliger, actuellement à Neuchâtel, dont la procuration est radiée; Ulrich Rothhardt, d'Allemagne, à Neuchâtel, et Gijsbert van Haarlem, de nationalité néerlandaise, à Neuchâtel. Procuration collective à deux est conférée à: Bernd Herzog, de Langnau im Emmental, à Ittigen, et Eric Jean-Richard, de La Sagne, à La Chaux-de-Fonds.

23 février 1990
**Papeteries de Serrières S.A., en liquidation,** à Neuchâtel (FOSC du 17. 11. 1988, no 269, p. 4678). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

23 février 1990
**Walux S.A. en liquidation,** à Neuchâtel, exportation d'horlogerie, importation de tous articles manufacturés (FOSC du 26. 7. 1988, no 171, p. 3100). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

## Genève – Genf – Ginevra

22 février 1990
**Verena Cavelti,** à Vernier, chemin des Coquelicots 11. Chef de la maison: Verena Cavelti, de Linden, à Vernier. Exploitation d'un institut de beauté, fitness.

22 février 1990
**Christian Guggenbühl,** à Genève, rue Micheli-du-Crest 1. Chef de la maison. Christian Guggenbühl, de Zurich, à Thônex. Vente d'appareils et instruments de musique; informatique musicale.

22 février 1990
**Vincent Lo Bue,** à Genève, rue de Zurich 10. Chef de la maison: Vincent Lo Bue, de et à Genève. Tenue de comptabilité.

22 février 1990
**Cuisines Confort, Antonio Pereira,** à Genève (FOSC du 27. 9. 1978, p. 2987). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 février 1990
**Den SA, en liquidation,** à Genève, investissements mobiliers et immobiliers (FOSC du 14. 2. 1985, p. 588). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 février 1990
**SI Somidi, en liquidation,** à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 4. 1988, p. 1489). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 février 1990
**Transreal Holding SA,** à Genève (FOSC du 15. 2. 1990, p. 612). Nouveaux statuts du 20. 2. 1990. Complément: Pierre Chesaux, de Lavey-Morcles, à Lausanne, nommé président, et Bernard Chevassut, de France, à Annemasse (F), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 février 1990
**Alcor Yachting SA,** à Genève, promotion de toutes activités nautiques, etc. (FOSC du 7. 2. 1990, p. 492). Administration: Philippe Divorne, délégué, jusqu'ici secrétaire nommé président; Kurt Kreis, jusqu'ici président, nommé secrétaire, et Rupert John H. Green, de Grande-Bretagne, à Chichester (GB), lesquels signent individuellement.

22 février 1990
**Banque de Commerce et de Placements SA,** à Genève (FOSC du 27. 4. 1989, p. 1730). La procuration d'Azizullah Chaudhry et Josef Hofstetter est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Maurizio Montagna, d'Italie, à Paradiso. Peter Ernst Welti est maintenant domicilié à Zurich et Jürg Roth, à Widen.

22 février 1990
**Banque Kleinwort Benson SA,** à Genève (FOSC du 17. 10. 1989, p. 4219). Les pouvoirs de Pius Pfeiffer et John A. Gent, de même que la procuration de René Zahnd et Jean-Pierre Bürki, sont radiés. Nicholas F. Haynes, jusqu'ici directeur, nommé directeur général adjoint, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Claude Brina, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Rosa Maria Martin, de Berneck, à Founex, Jean-Luc Bovet, d'Autigny, à Gland; Michel Hubert, de et à Genève, et Manuel Deluermoz, d'Avusy, à Plan-les-Ouates. Procuration collective à deux avec une personne autorisée résidant en Suisse a été conférée à Denis Haldemann, d'Eggiwil, à Vétraz-Monthoux (F).

22 février 1990
**Voyages Beck SA,** à Genève (FOSC du 6. 3. 1981, p. 720). Edwin Suter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Tinguely, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

22 février 1990
**Comtesas SA,** à Genève, faire toutes opérations financières, etc. (FOSC du 5. 2. 1976, p. 328). Raphaël Biaggi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jacques Perrot, de et à Versoix, président; Antoine Berthoud, de Satigny, à Genève, secrétaire, et Jean-Paul Kung, de Stein AR, à Ferney-Voltaire (F), lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: route de Florissant 4, chez J. M. Duchosal, bureau fiduciaire SA.

22 février 1990
**Société Immobilière Corsier-Résidence 2 A,** à Corsier, société anonyme (FOSC du 12. 4. 1984, p. 1295). François de Vevey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Laurent F. Didisheim, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

22 février 1990
**La Compagnie Financière Holding Benjamin et Edmond de Rothschild, Genève SA,** à G e n è v e (FOSC du 22. 6. 1989, p. 2605). Victor Sasson n'est plus administrateur; ses pouvoirs, ceux de José Ferrer, de même que la procuration de Karl Dunst sont radiés. Jean-Pierre Rosfelder, de France, à Mies, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 février 1990
**Guirr SA,** à G e n è v e, exploitation d'une entreprise de transports de personnes, etc. (FOSC du 23. 1. 1974, p. 224). Edwin Suter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Tinguely, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

22 février 1990
**Navia SA,** à M e y r i n, entreprise de transports, etc. (FOSC du 2. 11. 1989, p. 4453). Les pouvoirs de Jürg Stocker sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Lucius Jenal, de Samnaun, à Hochwald.

22 février 1990
**Transports Tapponnier SA,** à C a r o u g e, transports internationaux, etc. (FOSC du 18. 1. 1990, p. 213). Benno A. Mächler n'est plus administrateur; ses pouvoir sont radiés. René Meier, de Hüntwangen, à Unterehrendingen, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 février 1990
**Tardin SA,** à G e n è v e, entreprise de transports de personnes, etc. (FOSC du 24. 1. 1975, p. 214). Edwin Suter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Tinguely, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

22 février 1990
**Association World Vision International,** à G e n è v e, renforcer et coordonner les liaisons existant entre World Vision International et les organisations internationales, etc. (FOSC du 28. 4. 1989, p. 1753). Procuration individuelle a été conférée à Brigitte Wavre, de Neuchâtel, à Lancy.

22 février 1990
**Société Immobilière Grand Pré-Orangerie** C, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 15. 7. 1988, p. 2952). Nouveau siège: C a r o u g e, rue Saint-Victor 20, chez Crédit du Léman SA, société financière. Statuts modifiés le 5. 2. 1990. Jean-Pierre Zbinden n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Denis Delétraz, de Plan-les-Ouates, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

22 février 1990
**Kastelett Holdings SA,** à G e n è v e, gestion de participations dans toutes sociétés financières et commerciales (FOSC du 3. 3. 1989, p. 881). Adjonction au but: participer à toutes opérations immobilières à l'étranger. Statuts modifiés le 19. 2. 1990.

22 février 1990
**Sebam SA,** à G e n è v e, atelier de mécanique de précision (FOSC du 7. 12. 1989, p. 4953). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Sebam SA, en liquidation:** Liquidatrice: Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen SA, à Lausanne. Charles Hahn et Jean-Pierre Strebel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Lausanne; place Pépinet 1, chez Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen SA.

22 février 1990
**Groupe CLC SA,** à G e n è v e, rue Hugo-de-Senger 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 2. 1990. But: commerce, représentation de produits dans le domaine du bâtiment, principalement les produits de la menuiserie. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Didier Poncioni, de Crana, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

22 février 1990
**Agence de presse économique, Econews SA,** à G e n è v e, rue du Rhône 84, chez Bénédict Fontanet, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 2. 1990. But: création et exploitation d'une agence de presse et d'information économique; activité dans le domaine des médias. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bénédict Fontanet, de Thônex, à Genève, président, Urs Charles Reinhardt, de Balsthal, à Feldbrunnen-St. Niklaus, vice-président, et Slavoljub Alexandre Dimtrijevic, de Yougoslavie, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

22 février 1990
**Naic SA,** à G e n è v e, place de Cornavin 12, chez Finova Genève SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 2. 1990. But: acquisition et administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières et industrielles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Walter Stapfer, d'Horgen, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle.

22 février 1990
**PM Property Management SA,** à C é l i g n y, chemin du Pry 20. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 2. 1990. But: administrer et gérer des affaires immobilières ainsi que la location de villas. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raoul Lenz, de Genève, à Lutry, administrateur unique avec signature individuelle.

## Jura – Jura – Giura

*Bureau de Délemont*

23 février 1990
**Thermoportes S.A.,** à D e l é m o n t. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21. 2. 1990. But: fabrication, achat, vente, importation et exportation de portes et d'articles d'huisserie. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libéré à raison de 75%. Par contrat du 21 février 1990, il a été fait apport à la société de machines de menuiserie et d'outillage pour un montant de fr. 25 500. Le dit apport a été accepté pour ce prix et imputé sur le capital social. L'organe de publication est la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Michel Frésard, du Bémont, à Courfaivre, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: St-Randoald 12.

23 février 1990
**S. I. Hegeco S.A.,** à C o u r t é t e l l e. Nouvelle société anonyme. Statuts: 22 février 1990. But: achat, vente, construction, rénovation, exploitation et gérance de tous immeubles. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Communications aux actionnaires: dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Gérard Chèvre, de Mettembert, à Courtételle, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: rue de l'Avenir 13.

# Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

## Konkurseröffnung – Ouverture de faillite
## Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).
Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.
Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Bern** (1215)
Schuldner: ***Risi-Lötscher Josef,*** geb. 1959, von Buochs und Wolhusen, Käsermeister, Grienweg 15, ***Laufen,*** (früher Lützelhof in Laufen).
Eigentümer der Liegenschaften Grundbuch Laufen Blatt Nr.58, Nr. 116 und Nr. 2445.
Datum der Eöffnung: 6. Februar 1990.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 27. März 1990.
Das Konkursamt Laufen erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 27. März 1990 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Angebote für den Erwerb der Beweglichkeiten einzureichen. Drittansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.
4242 Laufen, 7. März 1990 — Konkursamt Laufen

**Bern** (1216)
Gemeinschuldnerin: ***Würmli-Huggler Therese,*** geb. 3. November 1954, Serviceangestellte, von Maur ZH, wohnhaft Underem Gfell, 3860 ***Meiringen.***
Datum der Eröffnung: 19. Februar 1990.
Eingabefrist: 25. März 1990.
3860 Meiringen, 7. März 1990 — Konkursamt Oberhasli, 3860 Meiringen

**Schwyz** (1246)
Gemeinschuldnerin: ***Betschart Dora,*** geb. 5. September 1953, von Hindelbank, wohnhaft in 8853 ***Lachen,*** Neuheimstrasse 11.
Konkurseröffnung: 16. Januar 1990.
Summarisches Konkusverfahren nach Art. 231 SchKG.
Frist zur Forderungseingabe: 30. März 1990.
Die Forderungen oder Ansprüche sind unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem Konkursamt einzugeben. Allfällige Zinsen bis zur Konkurseröffnung sind auszurechnen, ansonsten Abweisung erfolgt. Ebenso sind die Kosten auszuweisen.
Desgleichen werden die Schuldner und Pfandgläubiger der Gemeinschuldnerin aufgefordert, sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, mit Strafandrohung für den Unterlassungsfall.
8853 Lachen, 2. März 1990 — Konkursamt March

**Basel-Stadt** (1228)
Gemeinschuldnerin: ***Bitran Reederei AG in Liq.,*** Betrieb einer Reederei mit Binnenschiffen und damit verwandte Geschäfte usw., Mailand-Strasse 31, ***Basel.***
Datum der Konkurseröffnung: 9. Februar 1990.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 27. März 1990.
4001 Basel, 7. März 1990 — Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (1229)
Über die ***Kes AG,*** Handel mit elektronischen Geräten, Sport- und Freizeitartikeln, Entwicklung von Marktstrategien usw., Sattelgasse 4, ***Basel,*** ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 27. Dezember 1989 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichts am 6. Februar 1990 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Zufolge nachträglicher Bezahlung eines Guthabens hat das Dreiergericht am 22. Februar 1990 das Konkursverfahren neu eröffnet.
Summarisches Konkursverfahren.
Die Gläubiger, die ihre Forderung bereits im früheren Verfahren schriftlich angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.
Eingabefrist bis 27. März 1990.
4001 Basel, 7. März 1990 — Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (1230)
Gemeinschuldnerin: ***Lumar AG,*** Fabrikation von und Handel mit Spiegelleuchten und Beleuchtungskörpern allgemeiner Art sowie Beratung in allen Fragen der Lichttechnik usw., Margarethenstrasse 87, ***Basel.***
Datum der Konkurseröffnung: 5. Februar 1990.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 27. März 1990.
4001 Basel, 7. März 1990 — Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (1231)
**Vorläufige Konkursanzeige**
Über ***Smoi AG,*** Gesellschaft zurzeit ohne Domizil (früher Steinenvorstadt 73, ***Basel),*** wurde am 22. Februar 1990 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
4001 Basel, 7. März 1990 — Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (1232)
Gemeinschuldner: ***Rolning-Papiere Ernst Oehninger & Rolf Welter,*** Kollektivgesellschaft, Zweigniederlassung: Leimgrubenweg 6, 4053 Basel, Domizil: Hohestrasse 134, 4104 ***Oberwil.***
Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 1990 (Art. 190 SchKG).
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis und mit 28. März 1990 (Wert 15. Januar 1990).
Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 19. März 1990 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.
4102 Binningen, 7. März 1990 — Konkursamt Binningen

**Vaud** (1217)
Faillie: ***Stercam S.A.,*** exploitation du café-restaurant Le Pavillon, société anonyme dont le siège est à Le Bévieux, 1880 ***Bex.***
Date du prononcé: 20 février 1990.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 27 mars 1990.
1860 Aigle, 28 février 1990 — Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

**Genève** (1234)
Failli: 891022-o, succession répudiée de ***Goltini François,*** 2 juillet 1947, GE, qv. employé de commerce, domicilié chemin du Pommier 32, au ***Grand-Saconnex*** GE, associé dans la snc «Orfèvrerie Jacob, L. et G. Goltini & Fils succ.», exploitant un atelier d'orfèvrerie sis chemin de la Muraille 9–11, à Vernier GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 1er novembre 1989.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 5 mars 1990.
Délai pour les productions: 27 mars 1990.
1211 Genève 3, 7 mars 1990 — Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

**Genève** (1235)
Faillie: 900073-o, ***Mailing Service Barrelet SA,*** impression et diffusion d'imprimés et d'échantillons adressés ou non adressés, ayant son siège chemin de la Gravière 6, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 23 janvier 1990.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 5 mars 1990.
Délai pour les productions: 27 mars 1990.
1211 Genève 3, 7 mars 1990 — Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

**Genève** (1236)
Faillie: 891053-o, ***Quick Interim SA,*** recrutement, sélection et mise à disposition de personnel stable et temporaire; assistance et conseils en matière de gestion de personnel; recherche de postes de travail correspondant aux aspirations et qualifications de personnel sans emploi ou désirant en changer; participations, ayant son siège rue de la Croix-d'Or 17A, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 13 novembre 1989.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 5 mars 1990.
Délai pour les productions: 27 mars 1990.
1211 Genève 3, 7 mars 1990 — Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

**Genève** (1237)

Faillite: 900190-o, ***Restomilio SA,*** exploitation de cafés, restaurants et brasseries, ayant son siège chemin de la Planche-d'Aïre, à ***Onex*** GE, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «La Caillasse», sis rue de Genève 52, à Chêne-Bourg GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 15 février 1990.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 5 mars 1990.
Délai pour les productions: 27 mars 1990.

1211 Genève 3, 7 mars 1990 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

– Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
– Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
– Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

## Einstellung des Konkursverfahrens
## Suspension de la liquidation
## Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

**Berne** (1247)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre la succession répudiée de ***Rougemont Alfred,*** 1950, en son vivant domiciliée à 2520 ***La Neuveville,*** Les Rondans 1, par ordonnance rendue le 29 décembre 1989 par le juge de faillites a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 26 février 1990 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 mars 1990 la continuation de la liquidaton, en faisant une avance de frais de fr. 1200.–, la faillite sera clôturée.

2520 La Neuveville, 2 mars 1990 — Office des faillites de La Neuveville:
C. Apolloni, préposée

**Zug** (1248)

Gemeinschuldnerin: ***Fakta-Immobilien A G in Liq.,*** Lauriedstrasse 7, 6300 ***Zug.***
Konkurseröffnung: 5. Februar 1990.
Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 27. Februar 1990.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. März 1990 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, 2. März 1990 — Konkursamt Zug

**Zug** (1249)

Gemeinschuldnerin: ***RTC Technotex AG,*** Steinhauserstrasse 2, 6330 ***Cham.***
Konkurseröffnung: 9. Februar 1990.
Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 1. März 1990.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. März 1990 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 5000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, 2. März 1990 — Konkursamt Zug

**Basel-Landschaft** (1233)

Über ***H & F Baumanagement A G,*** Kleine Allmend 3, 4450 ***Sissach,*** ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums zu Sissach vom 7. Februar 1990 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 22. Februar 1990 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. März 1990 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4450 Sissach, 1. März 1990 — Konkursamt Sissach

**Ticino** (1250)

Fallito: ***Mottini Fiorenzo,*** di Giuseppe, 1960, ***Pregassona.***
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 13 febbraio 1990 e 1° marzo 1990 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.
La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.– a garanzia delle spese.
Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6900 Lugano, 2 marzo 1990 — Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, circondario 1
Per l'Ufficio: E. Antonini, uff.

**Genève** (1223)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillite: 891074-s, ***Image 2000 TV Distribution SA, en liquidation,*** distribution, production de films et de vidéos pour télévision, diffusion de vidéogrammes de cinéma, ayant précédemment son siège rue Boissonnas 9, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 20 novembre 1989.
Date de la suspension de la liquidation: 5 mars 1990.
Délai pour l'avance des frais: 19 mars 1990.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.

1211 Genève 3, 7 mars 1990 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

**Genève** (1224)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillite: 900064-s, ***Océan Trading Systems OTS SA,*** développement et commercialisation de programmes informatiques particulièrement pour des entreprises faisant le négoce international et le transport de produits par voie maritime; mise à disposition de personnel spécialisé dans la programmation et l'opération d'ordinateurs, ayant son siège route de Florissant 4, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 22 janvier 1990.
Date de la suspension de la liquidation: 5 mars 1990.
Délai pour l'avance des frais: 19 mars 1990.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.

1211 Genève 3, 7 mars 1990 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

## Kollokationsplan
## État de collocation – Graduatoria

(SchKG–LP–LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (1251)

**Kollokationsplan und Inventar**
Im Konkurs über ***Kress Robert,*** geb. 4. Oktober 1961, von Wigoltingen TG, Elektromonteur, Stationsstrasse 21, 8105 ***Regensdorf,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. März 1990 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde schriftlich einzureichen:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.

8049 Zürich, 2. März 1990 — Konkursamt Höngg-Zürich:
M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

**Bern** (1218)

**Kollokationsplan und Inventar**
Gemeinschuldner: ***Bourquin Olivier,*** 1968, von Diesse BE, Geschäft: Access Computer Supplies, Zentralstrasse 62, Bienne; Privat: Weidstrasse 3, ***Biel.***
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 19. März 1990.
Innert der gleichen Frist können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, den Entscheid betreffend die als Kompetenzgut ausgeschiedenen Aktiven (Art. 32 KOV) anfechten, sowie Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV), beim Konkursamt Biel einreichen. Sofern während der Auflagezeit keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.

2500 Biel, 7. März 1990 — Konkursamt Biel:
H.-P. Karrer

**Zug** (1255)

**Kollokationsplan und Inventar**
In der konkursamtlichen Liquidation des Nachlasses der am 6. Juli 1989 verstorbenen ***Jäckle Karin Regula,*** geb. 24. August 1963, von Zürich, wohnhaft gewesen in 6331 ***Hünenberg,*** Schürmattstrasse 2a, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. März 1990 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6300 Zug, 2. März 1990 — Konkursamt Zug

**Zug** (1256)

**Kollokationsplan und Inventar**
Im Konkurs über die ***Marathon Capital AG,*** Lettenstrasse 4, 6343 ***Rotkreuz,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. März 1990 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen sind innert der gleichen Frist an das Konkursamt Zug zu richten.

6300 Zug, 3. März 1990 — Konkursamt Zug

**Basel-Stadt** (1238)

**Nachtrag zum Kollokationsplan**
Gemeinschuldner: ***Dossenbach Roman,*** Birchstrasse 42, Zürich (früher: Delsbergerallee 92, Basel), Inhaber der Einzelfirma «Contact Travel Dossenbach», Delsbergerallee 82, ***Basel.***
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, 7. März 1990 — Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (1252)

**Kollokationsplan und Inventar**
Im Konkursverfahren über ***Grünig-Vuille Heinz,*** geb. 22. Januar 1948, Disponent, von Burgistein BE, Dornacherstrasse 143, 4147 ***Aesch,*** liegen ab 8. März 1990 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 7. März 1990 — Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft** (1253)

**Kollokationsplan und Inventar**
Im Konkursverfahren über ***Nedil-Kollmann Arezki,*** geb. 5. Juni 1956, von Algerien, Chauffeur, Therwilerstrasse 13, 4142 ***Münchenstein,*** liegen ab 8. März 1990 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 7. März 1990 — Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft** (1254)

**Kollokationsplan und Inventar**
Im Konkursverfahren über ***Nedil-Kollmann Gabriela,*** geb. 27. Dezember 1963, von Blauen BE, Hausfrau, Therwilerstrasse 13, 4142 ***Münchenstein,*** liegen ab 8. März 1990 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 7. März 1990 — Konkursamt Arlesheim

**Vaud** (1220)

**Modification de l'état de collocation**
Failli: ***Tordjemann Robert,*** né le 4 mars 1933, originaire de France, commerçant, domicilié Derrière-la-Ville 14, à ***Cheseaux-sur-Lausanne.***
Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission en 5e classe d'une production dont la collocation était suspendue, cf art. 59 OOF.
Délai pour intenter action en opposition au 17 mars 1990, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, 28 février 1990 — Office des faillites:
Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (1219)

Faillite: ***Perma-Tel, Mlle Marie-Thérèse Macheret,*** ruelle de la Corniche 16, 1097 ***Riex.***
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 17 mars 1990, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).

1001 Lausanne, 7 mars 1990 — Office des faillites de Lausanne:
Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (1239)

Failli: ***Montingiez Daniel Montanton et Yves Tinguely,*** snc, charpente et menuiserie, ***Giez.***
Date du dépôt: 7 mars 1990.
L'état de collocation peut être consulté à l'office des faillites de Grandson. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 17 mars 1990. A défaut, il sera exécutoire.
Dans le même délai que ci-dessus, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) ensuite de l'admission de revendications.
A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront définitives.
Remarque: les déclarations de grossiste émises sous le no 751 725 sont révoquées par la présente publication.

1422 Grandson, 28 février 1990 — Le préposé aux faillites:
Laurent

**Valais** (1240)

Faillie: ***Chenaux Valérie,*** Plan-Cerisier, 1921 ***Martigny-Croix.***
Date du dépôt: 9 mars 1990.
Délai pour contester: 10 jours.
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).

1920 Martigny, 28 février 1990 — Office des faillites de Martigny
Le préposé-substitut: Boris Perrier

**Valais** (1241)

Failli: Succession répudiée de feu ***Pidoux Bernard,*** né le 3 mai 1944, précédemment Grand-Rue 5, à Lucens, puis 1870 Monthey, de dernier domicile rue du Léman 35, ***Martigny.***
Date du dépôt: 9 mars 1990.
Délai pour contester: 10 jours.
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).

1920 Martigny, 28 février 1990 — Office des faillites de Martigny:
P. Troillet, préposé

**Genève** (1225)

Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillie: 900012-d, ***Aurum Editions SA,*** édition d'une revue intitulée «Aurum», publication de documentations et activités commerciales en relation avec le thème de la revue, ayant son siège rue de Monthoux 64, à ***Genève.*** (Réf. no 1)

1211 Genève 3, 7 mars 1990 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

**Genève** (1226)

Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillie: 891033-d, ***Photo-Studio 33 SA,*** importation, exportation, achat, vente et représentation de tous appareils, articles et marchandises ayant trait à la photographie et à ses branches annexes, ayant son siège rue des Deux-Ponts 33, à ***Genève.*** (Réf. nos 1 et 2)

1211 Genève 3, 7 mars 1990 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

**Genève** (1227)

**Modifications d'états de collocation et des revendications**
Sont déposés à nouveau dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillies:
***Contec Trading SA,*** achat, vente, échange, représentation et courtage de produits et plus spécialement dans le domaine de l'électronique, de l'informatique des métaux et métaux précieux, ainsi que des produits ayant trait à la fourniture d'articles destinés à des grands magasins tels que produits alimentaires, d'ameublement, d'équipement ménagers, de textiles, chaussures et vêtements, ayant son siège avenue Luserna 44, à ***Genève.*** (Réf. no 1)
890686, ***Permaphone Communications SA,*** permanence téléphonique et de télex, et toute activité en rapport avec les communications, ayant son siège rue du Léman 8, à ***Genève.*** (Réf. no 1)
890863-m, ***Kaltronic SA,*** importation, exportation, commerce, fabrication, représentation et distribution d'appareils et instruments destinés à la médecine, aux hôpitaux et aux cliniques, ayant son siège chemin de Grange-Collomb 16, à ***Lancy*** GE. (Réf. no 1)

1211 Genève 3, 7 mars 1990 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

## Verteilungsliste und Schlussrechnung
## Tableau de distribution et compte final
## Stato di ripartizione e conto finale

(SchKG–LP–LEF 263)

**Berne** (1242)

**Dépôt d'un tableau de distribution provisoire**
pour les créanciers hypothécaires et les créanciers privilégiés dans la faillite de ***Tavannes Machines Co SA, Tavannes.***
Délai pour intenter action: 19 mars 1990.

2740 Moutier, 7 mars 1990 — Office des faillites de Moutier:
F. Voirol, préposé

## Schluss des Konkursverfahrens
## Clôture de la faillite–Chiusura del fallimento

(SchKG–LP–LEF 268)

**Zürich** (1243)

Der Konkurs über ***Grimco AG,*** mit Sitz in ***Opfikon,*** Talackerstrasse 17, Glattbrugg, Post: 8065 Zürich, welcher im summarischen Verfahren durchgeführt wurde, ist durch Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren (Konkurssachen) des Bezirksgerichtes Bülach vom 27. Februar 1990 als geschlossen erklärt worden.

8304 Wallisellen, 6. März 1990 — Konkursamt Wallisellen

**Zug** (1257)

Das Konkursverfahren über ***Camenzind Josef,*** geb. 9. Januar 1949, von Luzern, Werkzeugmacher, Landsgemeindeplatz 11, 6300 ***Zug,*** ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 26. Februar 1990 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, 2. März 1990 — Konkursamt Zug

**Zug** (1258)

Das Konkursverfahren über die ***Dispotag AG in Liq.,*** ohne Domizil, 6300 ***Zug,*** ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 28. Februar 1990 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, 2. März 1990 — Konkursamt Zug

**Zug** (1259)

Das Konkursverfahren über ***Scherrer Walter,*** geb. 14. Dezember 1948, von Mosnang SG, Chauffeur, Letzistrasse 26, 6300 ***Zug,*** ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 19. Februar 1990 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, 2. März 1990 — Konkursamt Zug

**Vaud** (1244)

Le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture des faillites:
***Empire S.A.,*** montres et bijoux, rue du Quai 2, ***Montreux,*** le 8 février 1990;
***Boraley Alfred,*** Néon actuel décoration, Chillon 2, ***Veytaux,*** le 21 février 1990;
***Pouillaude Martin,*** magasin de photo à Anzère, Planchamp-Dessous, ***Clarens,*** le 27 février 1990.

1820 Montreux, 7 mars 1990 — Office des faillites de Montreux:
H. Rochat, préposé

**Jura** (1260)

Faillie: ***STSZ Laboratoires Onx SA,*** ci-devant Sanosil Productions SA, fabrication et distribution de produits biologiques et chimiques en tous genres, avec siège social à ***St-Ursanne.***
Date de la clôture: 2 mars 1990.

2900 Porrentruy, 7 mars 1990 — Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

## Konkurssteigerung
## Vente aux enchères publiques après faillite
## Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG–LP–LEF 257–259)

**Glarus** (1057[1])

**Konkursdamtliche Steigerungen**

1. Im Konkursverfahren über die Firma ***Fisbag Filzbacher Seminar- und Tagungszentrum «Römerturm» AG,*** Aktiengesellschaft mit Sitz in ***Filzbach,*** 8876 Filzbach, gelangen am
Freitag, 30. März 1990, ab 14 Uhr, im Restaurant «Schützenhaus», 8750 Glarus,
zur neuen Steigerung infolge Zahlungsverzugs des Steigerers was folgt:
a. Grundstück Nr. 567
Stockwerkeigentum
491/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Bl. 395, Eidg. Nr. 492,
mit Sonderrecht an Hotel/Restaurationsbetrieb im Unter- und Erdgeschoss, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan Bel. 1985, Nr. 3277.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 4 419 000.–
Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft:
Grundbuch Blatt 395
Eidg. Nr. 492
2049 m² Gebäudegrundfläche, Hotel «Römerturm», im Vorem Wald, in Filzbach liegend.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 9 000 000.–
b. Grundstück Nr. 568
Grundbuchplan 4
4319 m² Platz und Wald, im Vorem Wald, in Filzbach liegend.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 700 000.–
Die Steigerungsobjekte gelangen zuerst einzeln und hernach gemeinsam (wirtschaftliche Einheit) zum Ausruf. Sie können nach telefonischer Voranmeldung (058 61 31 30) besichtigt werden.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 28. Februar 1990 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme auf.
Der Steigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis Fr. 50 000.– je Grundstück mittels Bankcheck zu bezahlen.

2. Im Konkursverfahren über ***Ramhapp Leopold,*** geb. 1940, österreichischer Staatsangehöriger, wohnhaft Bahnhofstrasse 10, 8750 ***Glarus,*** gelangt am
Freitag, 30. März 1990, ab 15 Uhr, im Restaurant «Schützenhaus», 8750 Glarus,
zur Steigerung was folgt:
Grundbuch Blatt 194
Eidg. Nr. 38
Grundbuchplan 4
Ein Stall/Scheune, LB-Nr. 7, mit 29 224 m² Platz, Wiese und Wald, im Vorem Wald, in Filzbach liegend.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 365 000.–
Das Steigerungsobjekt kann nach telefonischer Voranmeldung (058 61 31 30) besichtigt werden.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 28. Februar 1990 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme auf.
Der Steigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis Fr. 50 000.– mittels Bankcheck zu bezahlen.
Es wird bezüglich beiden Steigerungen ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

8750 Glarus, 22. Februar 1990 — Konkursamt des Kantons Glarus:
F. Bühler — E. Küng

**Ticino** (1245)

**Avviso d'incanto**
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno rende noto che giovedì 29 marzo 1990 avranno luogo e seguenti aste pubbliche:
– alle ore 9.30, a Locarno, nel magazzino del Pretorio, in via Luini, per la vendita di:
un tavolo per conferenze con 6 sedie; 1 scrivania; 2 armadi; 1 scaffale; 1 calcolatrice; sedie, ecc.
– alle ore 11, a Locarno, in via Saleggi 3, per la realizzazione in blocco di:
puntelli in ferro, gabbie per puntelli; travi KHL; testate mobili; trepiedi sostegno, 1 cassone CK; squadre; ferri regolabili per armatura; ferri a U e cunei zincati.
– alle ore 14, ad Avegno, presso il cantiere Ferraro e Acciorito, per la vendita in blocco, a cura dell'UEF di Cevio, di:
1 gru Vicario tipo OMV 600; 2 betoniere; 3 benne; cavalletti; puntelli un ferro e legno; travetti in legno; 1 trapano; pale; picconi; scale, ecc.,
il tutto di spettanza della massa fallimentare ***Silgrossi S.A., Locarno.***
L'inventario e le condizioni d'asta sono depositate presso lo scrivente Ufficio.

6600 Locarno, 1° marzo 1990 — Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'Ufficio: G. F. Cavalli, uff.

## Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
## Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage
## Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)
(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)
(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.
Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

**Neuchâtel** (1084[1])

**Enchères publiques – maison familiale à Chézard**
Le mercredi 25 avril 1990, à 15 h., à Cernier, Hôtel de Ville, salle du Tribunal, l'office des poursuites de Cernier vendra par voies d'enchères publiques, sur réquisition du créancier gagiste en 1er rang, l'immeuble ci-dessous désigné appartenant à ***Correia Alvaro,*** à ***Chézard,*** à savoir:
Cadastre de Chézard-Saint-Martin
Article 2961, A Chézard, A la Combe, bâtiment,

| | |
|---|---|
| place-jardin de | 479 m² |
| – habitation | 115 m² |
| – place-jardin | 364 m² |

Le bâtiment sis sur la parcelle 2961, bâti en 1985, est situé à Chézard, rue du Mont d'Amin 13, à cinq minutes de la route cantonale.
Il s'agit d'une maison familiale mitoyenne de trois niveaux d'habitation comprenant: sous-sol: hall de distribution, cave, abri et chaufferie-buanderie; rez-de-chaussée: entrée, hall, cuisine-salle à manger, W.-C., chambre, séjour et garage; 1er étage: 3 chambres et salle de bain. A l'extérieur: terrasse couverte. Chauffage au mazoût, avec production d'eau chaude électrique séparée en été.

L'immeuble et ses dépendances sont disponibles immédiatement.

| | |
|---|---|
| Estimaton cadastrale (1987) | fr. 383 000.– |
| Assurance incendie (1985): | fr. 370 000.– |
| Estimation officielle: (1990): | fr. 495 000.– |

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai de 20 jours, soit jusqu'au 20 mars 1990 inclus, leurs droits sur ledit immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai, seront exclus de la répartition pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.
Devront être annoncées dans le même délai, toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les conditions de vente de cette unique enchère qui aura lieu conformément à la loi, l'état des charges, l'extrait du registre foncier et le rapport de l'expert, seront déposés à l'office soussigné, à la disposition des intéressés, dès le 27 mars 1990.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante (éventuelle autorisation militaire réservée).
L'immeuble pourra être visité les 28 mars et 5 avril 1990, de 14 à 15 h.
Renseignements: Office des poursuites de Cernier, Hôtel de Ville, téléphone 038 53 21 15.

2053 Cernier, 28 février 1990 — Office des poursuites
Le substitut: M. Gonella

## Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
## Etat de collocation dans le concordat par abandon d'actif
## Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG–LP–LEF 250, 316g)

**Berne** (1221)

Débitrice: ***Cimatec SA,*** rue de la Vignette 13, 2613 ***Villeret.***
L'état de collocation des créanciers de la débitrice sus-indiquée ainsi que l'inventaire sont déposés chez le liquidateur soussigné où ils peuvent être consultés du 8 au 18 mars 1990. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites jusqu'u au 18 mars 1990, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
Les demandes de cession des droits de la masse (art. 260 et 316 I LP) doivent être adressées au liquidateur également jusqu'au 18 mars 1990.

2502 Bienne, 7 mars 1990 — Le liquidateur: Jean Hirsbrunner
c/o Fiduciaire Verex SA
rue Dufour 51, 2502 Bienne

**Solothurn** (1261)

Der Nachtrag 2 zum Kollokationsplan der ***Nivada SA in Nachlassliquidation, Grenchen,*** liegt den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin, Visura Treuhand-Gesellschaft, Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn, zur Einsicht auf.
Die Akten können in den nächsten 10 Tagen auf telefonische Voranmeldung (Tel. 065 246 246) bei der Liquidatorin eingesehen werden.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

4501 Solothurn, 28. Februar 1990 — Die Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft
Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn

**Ticino** (1222)

Debitrice: ***Proselec S.A. in liquidazione concordataria, Lamone.***
Luogo di deposito: presso il liquidatore Signor Germano Alberti, via Pioda 14, Lugano (si prega di fissare appuntamento tel. 091 21 42 24).
Periodo di deposito: a partire dal 12 marzo 1990 per un periodo di 10 giorni.
Termine di ricorso: entro il periodo di deposito.
In mancanza di contestazioni la graduatoria sarà considerata accettata e pertanto definitiva.

6900 Lugano, 7 marzo 1990 — Proselec S.A. in liq. concordataria
Il liquidatore: G. Alberti

## Verschiedenes–Divers–Diversi
SchKG – LP – LEF

**Vaud** (1262)

**Rapport art. 316r LP**
Concordat par abandon d'actif: ***Murablack S.A., Aigle.***
Le rapport d'activité cf art. 316 r LP est à disposition des créanciers pendant 10 jours chez Intermandat S.A. Société fiduciaire, rue du Petit-Chêne 38, 1003 Lausanne.

1003 Lausanne, 6 mars 1990 — La liquidatrice:
Intermandat S.A. Société fiduciaire

# Bilanzen–Bilans–Bilanci

## Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
## Union de Banques Suisses, Zurich

**Bilanz per 31. Dezember 1989 – Bilan au 31 décembre 1989**

**Aktiven – Actif**

| | in 1000 Fr. en milliers fr. | in 1000 Fr. en milliers de fr. |
|---|---|---|
| Kasse, Giro- und Postcheckguthaben – Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux | | 1 759 805 |
| Bankendebitoren – Avoirs en banque: | | |
| Bankendebitoren auf Sicht – Avoirs en banque à vue | | 3 827 183 |
| Bankendebitoren auf Zeit – Avoirs en banque à terme | | 40 374 888 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 29 487 357 | |
| Total Bankendebitoren – Total des avoirs en banque | 44 202 071 | |
| Wechsel und Geldmarktpapiere – Effets de change et papiers monétaires | | 5 388 186 |
| – davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor | 97 261 | |
| Ausleihungen – Prêts: | | |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung – Comptes courants débiteurs en blanc | | 10 710 514 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung – Comptes courants débiteurs gagés | | 7 789 115 |
| – davon mit hypothekarischer Deckung – dont garantis par hypothèque | 3 938 331 | |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung – Avances et prêts à terme fixe en blanc | | 25 342 130 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung – Avances et prêts à terme fixe gagés | | 16 155 215 |
| – davon mit hypothekarischer Deckung – dont garantis par hypothèque | 9 302 432 | |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften – Crédits en comptes courants et prêts à des corporations de droit public | | 3 546 119 |
| Hypothekaranlagen – Placements hypothécaires | | 38 998 031 |
| Total Ausleihungen – Total des prêts | 102 541 124 | |
| Wertschriften – Titres | | 9 404 990 |
| Dauernde Beteiligungen – Participations permanentes | | 1 929 704 |
| Bankgebäude – Immeubles à l'usage de la banque | | 1 980 000 |
| Andere Liegenschaften – Autres immeubles | | 216 000 |
| Sonstige Aktiven – Autres actifs | | 8 652 817 |
| Bilanzsumme – Total du bilan | | 176 074 697 |

(B 36)

**Passiven – Passif**

| | in 1000 Fr. en milliers de fr. | in 1000 Fr. en milliers de fr. |
|---|---|---|
| Bankenkreditoren – Engagements en banque: | | |
| Bankenkreditoren auf Sicht – Engagements en banque à vue | | 5 389 234 |
| Bankenkreditoren auf Zeit – Engagements en banque à terme | | 40 688 722 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 34 937 548 | |
| Total Bankenkreditoren – Total des engagements en banque | 46 077 956 | |
| Kundengelder – Fonds de la clientèle: | | |
| Kreditoren auf Sicht – Créanciers à vue | | 14 784 830 |
| Kreditoren auf Zeit – Créanciers à terme | | 51 342 387 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 38 493 331 | |
| Spareinlagen – Dépots d'épargne | | 14 433 408 |
| Depositenhefte und -konten – Carnets et comptes de dépôts | | 6 549 232 |
| Kassenobligationen – Obligations de caisse | | 12 155 723 |
| Obligationen-Anleihen – Emprunts obligataires | | 4 265 531 |
| – davon Nachrangige Anleihen – dont emprunts de rang postérieur | 2 695 531 | |
| Pfandbriefdarlehen – Emprunts par lettres de gage | | 48 200 |
| Total Kundengelder – Total des fonds de la clientèle | 103 579 311 | |
| Akzepte und Eigenwechsel – Acceptations et billets à ordre | | 2 528 313 |
| Sonstige Passiven – Autres passifs | | 10 703 406 |
| Eigene Mittel – Fonds propres: | | |
| Aktienkapital – Capital-actions | | 2 175 000 |
| Partizipationsscheinkapital – Capital-bons de participation | | 180 519 |
| Gesetzliche Reserve – Réserve légale | | 5 344 595 |
| Spezielle Reserve – Réserve spéciale | | 4 570 213 |
| Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung – Solde du compte de pertes et profits | | 915 384 |
| Bilanzsumme – Total du bilan | | 176 074 697 |

| | in 1000 Fr. en milliers de fr. |
|---|---|
| Kautionen – Cautionnements | 24 529 821 |
| Akkreditive – Accréditifs | 4 339 119 |

**Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1989 – Compte de pertes et profits au 31 décembre 1989**

**Aufwand und Reingewinn – Charges et bénéfice net**

| | in 1000 fr. en milliers de fr. |
|---|---|
| Bankbehörden und Personal – Organes de la banque et personnel | 1 649 343 |
| Personal-Wohlfahrtseinrichtungen – Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel | 133 176 |
| Geschäfts- und Bürokosten – Frais généraux et de bureau | 875 308 |
| Steuern – Impôts | 309 593 |
| Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen – Pertes, amortissements et provisions | 857 086 |
| Reingewinn – Bénéfice net | 902 174 |
| Total | 4 726 680 |

**Ertrag – Produits**

| | in 1000 Fr. en milliers de fr. |
|---|---|
| Aktivzinsen – Intérêts créditeurs | 9 829 889 |
| Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere – Produit des effets de change et des papiers monétaires | 593 292 |
| abzüglich Passivzinsen – moins intérêts débiteurs | – 8 706 471 |
| Saldo Zinsen- und Wechselgeschäft – Produit net des intérêts et effets de change | 1 716 710 |
| Kommissionsertrag – Commissions | 1 942 379 |
| abzüglich Kommissionsaufwand – moins commissions payées | – 131 387 |
| Saldo Kommissionsertrag – Commissions nettes | 1 810 992 |
| Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen – Produit des opérations sur devises et métaux précieux | 550 626 |
| Wertschriftenertrag – Produit des titres | 453 866 |
| Ertrag der dauernden Beteiligungen – Produit des participations permanentes | 70 755 |
| Verschiedenes – Divers | 123 731 |
| Total | 4 726 680 |

## BGG, Banque Genevoise de Gestion, Genève

**Bilan au 31 décembre 1989**
(après répartition)

**Actif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux | | 1 108 066.50 |
| Avoirs en banque à vue | | 5 849 028.58 |
| Avoirs en banques à terme | | 14 035 050.— |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 14 035 050.— | |
| Comptes-courants débiteurs en blanc | | 1 198 271.41 |
| Comptes courants débiteurs gagés | | 12 545 396.11 |
| – dont garantis par hypothèques | —.— | |
| Titres | | 664 317.— |
| Autres actifs | | 42 271.80 |
| | | 35 442 401.40 |

(B 38)

**Passif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Engagements en banque à vue | | 205 950.10 |
| Créanciers à vue | | 14 138 396.21 |
| Autres passifs | | 597 811.30 |
| Capital-actions | | 20 000 000.— |
| Réserve légale | | 50 000.— |
| Réserve spéciale | | 500 000.— |
| Comptes de pertes et profits: | | |
| Solde reporté | | 50 243.79 |
| | | 35 442 401.40 |

**Indications complémentaires au bilan au 31 décembre 1989**

**Etat des titres**

| | Fr. |
|---|---|
| Obligations suisses | 664 317.— |

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| **Montant des actifs à l'étranger** | | 9 643 878.52 |
| – dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance | 7 416 441.45 | |
| à plus de 90 jours | —.— | |

**Engagements conditionnels et opérations en cours**

| | Fr. |
|---|---|
| Garanties, cautionnements et accréditifs | 2 972 590.50 |
| Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres, métaux précieux et matières premières | —.— |
| Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres, métaux précieux et matières premières | —.— |

**Compte de pertes et profits de l'exercice 1989**
(du 1er décembre 1988 au 31 décembre 1989)

**Charges**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts débiteurs | 125 626.05 |
| Commissions | 497 023.88 |
| Organes de la banque et personnel | 1 029 536.90 |
| Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel | 50 173.85 |
| Frais généraux et de bureau | 780 036.80 |
| Impôts | 349 533.30 |
| Pertes, amortissements et provisions | 1 361 721.20 |
| Bénéfice de l'exercice | 600 243.79 |
| | 4 793 895.77 |

**Produits**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts créanciers | 1 705 153.72 |
| Produit des effets de change et papiers monétaires | 5 777.75 |
| Commissions | 2 612 847.76 |
| Produit des opérations sur devises et métaux précieux | 378 234.05 |
| Produit des titres | 56 701.60 |
| Divers | 35 180.89 |
| | 4 793 895.77 |

**Répartition du bénéfice**

| | Fr. |
|---|---|
| Attributions à la réserve légale | 50 000.— |
| Attribution à la réserve spéciale | 500 000.— |
| Report à compte nouveau | 50 243.79 |
| | 600 243.79 |

# MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

## *Schweizerisch-sowjetisches Investitionsschutzabkommen*

Die Schweiz und die Sowjetunion haben am 2. März 1990 ihre Verhandlungen über ein Abkommen zur Förderung und zum gegenseitigen Schutz von Investitionen abgeschlossen. Die schweizerische Verhandlungsdelegation stand unter der Leitung von Dr. M. Baldi, Vizedirektor des Bundesamtes für Aussenwirtschaft, die sowjetische unter jener von J. F. Koslovski, Vizeminister im Finanzministerium der UdSSR.

Das Abkommen enthält unter anderem Bestimmungen über die Behandlung schweizerischer Investitionen in der Sowjetunion und umgekehrt, den freien Transfer von Investitionserträgen und anderen Zahlungen im Zusammenhang mit Investitionen, die Entschädigung bei Nationalisierungen, den undiskriminierten Zugang zu den Beschaffungs- und Absatzmärkten sowie über die Beilegung von allfälligen Streitfällen.

Das Abkommen soll den Willen der Schweiz und der Sowjetunion bekräftigen, ihren Investoren vermehrte Rechtssicherheit zu gewährleisten und günstige Voraussetzungen für Investitionen herzustellen. Es knüpft insbesondere an die in der Sowjetunion geschaffenen Möglichkeiten für ausländische Unternehmen an, dort Niederlassungen zu errichten und sich an Gemeinschaftsunternehmen (Joint ventures) zu beteiligen. Von diesen Möglichkeiten haben bisher rund 30 Schweizer Unternehmen Gebrauch gemacht.

Die Sowjetunion ist nach Ungarn und Polen das dritte Land Osteuropas, mit dem die Schweiz ein solches Abkommen ausgehandelt hat. Diese Abkommen sind auch Ausdruck der schweizerischen Politik einer aktiven Unterstützung der Reformen in Mittel- und Osteuropa.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

## *Accord Suisse–URSS en matière d'investissements*

La Suisse et l'Union soviétique ont conclu le 2 mars 1990 leurs négociations portant sur un accord de promotion et de protection réciproque des investissements. M. M. Baldi, vice-directeur de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures, dirigeait la délégation suisse, tandis que la délégation soviétique était conduite par J. F. Koslovski, vice-ministre du Ministère soviétique des finances.

Les principales dispositions de l'accord concernent le traitement mutuel des investissements dans les deux pays, le libre transfert des revenus et autres montants afférents aux investissements, l'indemnisation en cas de nationalisation, l'accès non-discriminatoire aux marchés d'approvisionnement et de vente ainsi que le règlement d'éventuels différends.

Cet accord exprime la volonté des parties contractantes de garantir à leurs investisseurs une sécurité juridique accrue et d'œuvrer à l'établissement d'un climat favorable aux investissements. Il découle en particulier des facilités accordées par l'Union soviétique aux entreprises étrangères d'ouvrir en URSS des succursales ou de s'associer à des entreprises communes (Joint-ventures). Jusqu'ici, quelque trente entreprises suisses ont fait usage de ces possibilités.

Après la Hongrie et la Pologne, l'Union soviétique est le troisième pays de l'Est avec lequel la Suisse a négocié un tel accord. Il s'inscrit dans la ligne de la politique suisse de soutien actif aux réformes entreprises dans les pays d'Europe centrale et de l'Est.

Département fédéral de l'économie publique

## *Abschluss von Schuldenkonsolidierungsabkommen*

**Der Bundesrat hat den eidgenössischen Räten in einer Botschaft beantragt, ihn für weitere 10 Jahre zum Abschluss von Schuldenkonsolidierungsabkommen zu ermächtigen. Der geltende Bundesbeschluss von 1980 läuft Mitte des nächsten Jahres aus.**

Seit 1980 bis Mitte 1989 wurden 74 zwischenstaatliche Schuldenkonsolidierungsabkommen über gesamthaft 3183 Millionen Franken abgeschlossen. Von diesen Forderungen entfielen 2331 Millionen Franken auf die Exportrisikogarantie (ERG) und 852 Millionen Franken auf Exporteure und Banken. Im gleichen Zeitraum haben die westlichen Gläubigerstaaten gesamthaft 136 Umschuldungen vereinbart. Der Totalbetrag der so umgeschuldeten Fälligkeiten beläuft sich auf rund 100 Milliarden US $.

Angesichts der wirtschaftlichen Situation der Entwicklungsländer wird es auch in den nächsten Jahren zu Schuldenkonsolidierungsaktionen kommen. Schuldenkonsolidierungen dienen der Überbrückung von Liquiditätskrisen, indem sie dem Schuldnerland eine Verlängerung der Rückzahlungsfristen für fällige Forderungen gewähren. Durch Konsolidierungen werden die Gläubiger vor Verlusten aus der Zahlungsunfähigkeit geschützt. Gleichzeitig trägt die Konsolidierung dazu bei, die wirtschaftliche Anpassung des Schuldnerlandes an neue Gegebenheiten zu erleichtern. Sie erlaubt es, schwerwiegende Störungen im Entwicklungsprozess und die damit verbundenen schädlichen sozialen Auswirkungen zu vermeiden oder zu entschärfen.

Die finanziellen Auswirkungen der Umschuldungen werden jeweils im Ausmass des ursprünglichen Risikoanteiles von der ERG, den Exporteuren, Banken und vom Bund getragen. Zuverlässige Vorhersagen über den künftigen Finanzbedarf von Schuldenkonsolidierungen sind nicht möglich, sie sind eng verbunden mit der weiteren wirtschaftlichen Entwicklung der bisherigen Problemländer. Für die ERG kann der Betrag von 2,2 Milliarden Franken als Orientierungsgrösse dienen. In diesem Ausmass sind noch Garantien aus Altgeschäften mit Problemländern ausstehend, die auf weitere Schuldenkonsolidierungen angewiesen sein werden. Der Bund selbst hat in den Problemländern noch rund 95 Millionen Franken Guthaben aus früheren zwischenstaatlichen Finanzierungsvereinbarungen ausstehend. Die Schweiz führt seit 1963 Schuldenkonsolidierungen durch.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

## *Conclusion d'accords relatifs à des consolidations de dettes*

**Dans un message, le Conseil fédéral a demandé aux Chambres fédérales de lui accorder, pour une nouvelle période de 10 ans, la compétence de conclure des accords relatifs à des consolidations de dettes. L'autorisation qui lui a déjà été accordée en 1980 arrive à échéance au milieu de l'année prochaine.**

En vertu de l'arrêté fédéral de 1980, 74 accords internationaux de consolidation de dettes portant sur un montant global de 3183 millions de francs ont pu être conclus jusqu'au milieu de l'année 1989. Du total de ces créances, 2331 millions de francs échoient à la garantie contre les risques à l'exportation et 852 millions de francs reviennent aux exportateurs et aux banques. A cours de la même période, les pays créanciers occidentaux ont accordé 136 rééchelonnements de créances pour un montant total de 100 milliards de dollars US environ.

Au vu de la situation économique des pays en développement, des actions de consolidations de dettes seront à nouveau entreprises au cours des années à venir. Ces consolidations permettent de surmonter les crises de liquidités, dans la mesure où elles accordent au pays débiteur une prolongation des délais de remboursement des créances échues. Ainsi, les créanciers sont protégés contre des pertes dues à des incapacités de paiement. De même, elles aident le pays débiteur qui en bénéficie à adapter son économie à de nouvelles conditions. Enfin, elles permettent d'éviter ou d'atténuer les perturbations susceptibles de se produire au cours du processus de développement, de même que les effets nuisibles sur le plan social qui en découlent.

La charge découlant des rééchelonnements accordés sera assumée par la GRE, les exporteurs, les banques et la Confédération, dans une répartition proportionnelle à la part du risque initial. Il n'est toutefois pas possible de se prononcer avec certitude sur les besoins financiers futurs que nécessiteront les consolidations de dette. En effet, ces dernières sont étroitement liées au développement économique des pays actuellement concernés. On peut cependant évaluer à environ 2,2 milliards de francs le montant total dont la GRE aura besoin. Cette somme comprend également des garanties octroyées sur d'anciennes affaires en souffrance avec ces pays, qui dépendent d'accords de consolidation ultérieurs. La Confédération compte dans ces pays environ 95 millions de francs de créances issues d'accords de financement interétatiques antérieurs. La Suisse accorde des consolidations de dettes depuis 1963.

Département fédéral de l'économie publique

## *Bauausschreibung*

**Schweizerische Bundesbahnen;** Kreisdirektion III

Winterthur Grüze
Erweiterung der Perronanlagen

Arbeit: Erd-, Beton- und Belagsarbeiten

| | |
|---|---|
| Aushub | ca. 2000 m³ |
| Fundationsschicht | ca. 1600 m³ |
| Perronkanten | ca. 650 m |
| Beläge | ca. 450 t |

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Dienstag, 6. März 1990, beim Ingenieurbüro Grünenfelder + Keller AG, Merkurstrasse 25, 8400 Winterthur (Tel. 052 22 12 41). Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Es findet keine gemeinsame Begehung statt.

Angebote mit der Aufschrift «Winterthur Grüze, Tiefbauarbeiten» sind den **SBB, Kreisdirektion III, Postfach, 8021 Zürich,** bis Freitag, 23. März 1990, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 30. September 1990 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 28. März 1990, 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 94)

Man kann auf einem Standpunkt stehen, aber man sollte nicht darauf sitzen. Erich Kästner

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

# INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI


**SEC Security Service AG, Zug**

**Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Ort: Bundesstrasse 3, 6300 Zug, bei Neutra Treuhand AG.
Datum: 19. März 1990, 10 Uhr.

Traktanden:
1. Rücktritt der Kontrollstelle.
2. Varia.

Die Kontrollstelle:
Neutra Treuhand AG

**Tellus Mater AG, Roveredo**

Convocazione

I Signori azionisti sono convocati

**all'assemblea generale straordinaria**

per martedì 20 marzo 1990, alle ore 14.30, presso lo studio dell'Avv. Bongulielmi, a Roveredo.

Ordine del giorno:
1. Rapporto del consiglio d'amministrazione sull'esercizio 1988.
2. Presentazione del conto perdite e profitti 1988 e del bilancio al 31 dicembre 1988.
3. Rapporto di revisione 1988.
4. Decisione in merito sulle proposte del consiglio d'amministrazione e sullo scarico allo stesso.
5. Nomina del consiglio d'amministrazione.
6. Nomina dell'organo di revisione.
7. Informazioni relative a contestazioni in corso ed eventuali decisioni in materia.
8. Eventuali.

Deposito del rapporto di gestione dei conti del rapporto di revisione come di legge.

L'amministratore unico

WhiteWestinghouse
Climatiseur sans installation
NOUVEAU
Refroidir Chauffer Déshumidifier
Westelectro SA
Ch. des Pyramides 1
1007 Lausanne
Tel. 021 24 10 44
Rue Dancet 17
1205 Genève
Tel. 022 29 70 11

Hier könnte auch Ihr Inserat stehen, und Sie würden damit mehr als 21 000 Abonnenten erreichen!

**Auflage des öffentlichen Inventars**

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des

**Hans Koller**

geboren 25. Juli 1923, von Gais AR, gestorben am 22. Juli 1989, wohnhaft gewesen Seestrasse 132, 8820 Wädenswil, liegt den Beteiligten bis zum 7. April 1990 beim unterzeichnenden Notariat zur Einsicht auf.

Wädenswil, 2. März 1990

Notariat Wädenswil:
Baumann, Notar

**Entreprise de gérance d'immeubles et de courtage,** de taille moyenne (40 personnes), solidement implantée en Suisse romande, très bien équipée et performante, cherche

**PARTENAIRE COMMERCIAL**

disposant d'un parc immobilier important, dans le but de renforcer ses positions et d'assurer son développement par l'effet de synergie qui résultera de la complémentarité de ses activités avec celles de son futur partenaire (entreprise générale, bureau d'ingénieurs ou architectes, fiduciaire, entreprise du secteur secondaire). Le partenaire pourrait bénéficier de locaux (bureaux) s'il le souhaite.

**Gérances et intermédiaires s'abstenir.**

En cas d'intérêt, faire offres sous-chiffre SF 83-53, ASSA, Bel-Air 2, 1002 Lausanne.

**Une totale discrétion est assurée.**

Inserate erschliessen den Markt

**Markenverletzungen nicht lange dulden!**
**Sonst verwirken Sie Ihr Klagerecht**

PPS®
**PPS Polyvalent Patent Service AG**
**5400 Baden Tel. 056 22 88 12**

ROYAL TRUST

# Kaufangebot an die Aktionäre der

# Royal Trust Bank (Switzerland), Zürich

* * *

**Royalco International B. V., Amsterdam,** eine Tochtergesellschaft der

## Royal Trustco Limited, Toronto, Canada,

ist bereit, jede der 25 816 sich noch nicht in ihrem Eigentum befindenden Inhaberaktien von Fr. 500.— Nennwert der

## Royal Trust Bank (Switzerland), Zürich,

zum Preis von **Fr. 1100.-** zu übernehmen.

### Bedingungen des Kaufangebots:

1. Für 1 Inhaberaktie von Fr. 500.— Nennwert mit allen Coupons Nr. 3—18 wird eine Barabgeltung von Fr. 1100.– abzüglich Courtage, eidg. Umsatzabgabe, kant. Gebühr und Abgabe EBV ausbezahlt.

2. Aktionäre der Royal Trust Bank (Switzerland), die ihre Inhaberaktien zu den erwähnten Bedingungen an die Royalco International B. V. («Royalco») übertragen möchten, haben in der Zeit vom 22. März 1990 bis

**spätestens Montag, den 23. April 1990, 10.00 Uhr**

das vorgesehene Formular «Annahmeerklärung» bei ihrer schweizerischen Bank oder direkt beim Hauptsitz oder den Zweigstellen der beauftragten

**Zürcher Kantonalbank**

einzureichen und die Inhaberaktien mit Coupons Nr. 3—18 bei ihrer Bank oder bei der Zürcher Kantonalbank («ZKB») gemäss den Bedingungen des Formulars «Annahmeerklärung» zu hinterlegen.

3. Die Auszahlung des Kaufpreises abzüglich Courtage, eidg. Umsatzabgabe, kant. Gebühr und Abgabe EBV erfolgt nach Ablauf der Angebotsfrist, d. h. Wert 26. April 1990.

4. Dieses Angebot erfolgt gemäss den Bedingungen des Schweizerischen Übernahme-Kodex. Royalco und die ZKB verpflichten sich, im Zusammenhang mit diesem Angebot die Bestimmungen dieses Übernahme-Kodex einzuhalten. Die Aktionäre sind insbesondere berechtigt, ihre Annahmen bis zum Ablauf der Angebotsfrist schriftlich zu widerrufen, falls eine Gegenofferte veröffentlicht wird.

5. Dieses Angebot untersteht dem schweizerischen materiellen Recht. Erfüllungsort ist Zürich 1.

6. Allfällige Streitigkeiten im Zusammenhang mit der Erfüllung oder Auslegung dieses Kaufangebots werden durch die ordentlichen Schweizer Gerichte unter Vorbehalt des Weiterzuges an das Schweizerische Bundesgericht in Lausanne entschieden. Ausschliesslicher Gerichtsstand ist Zürich 1.

### Weitere Angaben:

Royal Trustco Limited ist die Muttergesellschaft der Royalco und der Royal Trust Bank (Switzerland).

Einige Organpersonen der Royal Trustco Limited sind gleichzeitig Mitglieder des Verwaltungsrates der Royalco und/oder der Royal Trust Bank (Switzerland). Der Generaldirektor der Royal Trust Bank (Switzerland) ist Mitglied des Verwaltungsrates der Royalco.

Einige Organpersonen der Royal Trust Bank (Switzerland) halten Optionen auf den Kauf von Aktien der Royal Trustco Limited im Rahmen des «Management Share Option Plan».

Die Royalco verfügt seit 1986 über sämtliche 200 000 ausgegebenen Namenaktien zu je Fr. 100.— Nennwert (mit Ausnahme der Pflichtaktien der Verwaltungsräte) und per 5. März 1990 über 198 184 der 224 000 ausgegebenen Inhaberaktien zu je Fr. 500.— Nennwert der Royal Trust Bank (Switzerland) und somit über 398 184 der insgesamt 424 000 Aktienstimmen. In der Zeit vom 5. März 1989 bis zum 5. März 1990 hat die Royalco insgesamt 9 899 Inhaberaktien der Royal Trust Bank (Switzerland) zu je Fr. 500.— Nennwert gekauft und keine solchen Inhaberaktien verkauft.

Die Royalco finanziert dieses Kaufangebot aus eigenen Mitteln.

Diese Anzeige stellt kein Kaufangebot ausserhalb der Schweiz dar.

Die ZKB wird bei Zustandekommen am 24. April 1990 das Ergebnis des Angebots bekanntgeben und anschliessend die Angebotsfrist vom 25. April bis zum 10. Mai 1990, 10.00 Uhr, verlängern.

Zürich, 6. März 1990

Im Auftrag:

**Zürcher Kantonalbank**

Als die das Kaufangebot im Sinne des Schweizerischen Übernahme-Kodexes kontrollierende Treuhandgesellschaft bestätigen wir, dass

— die Finanzierung gemäss dem vorliegenden Kaufangebot effektiv zur Verfügung steht;

— das vorliegende Kaufangebot den Bestimmungen des Schweizerischen Übernahme-Kodexes entspricht.

Zürich, 5. März 1990

**ATAG Allgemeine Treuhand AG, Zürich**

Valoren-Nr.: 224 995

ROYAL TRUST

# Offre publique d'achat aux actionnaires de

# Royal Trust Bank (Switzerland), Zurich

* * *

**Royalco International B. V., Amsterdam,** une société fille de

## Royal Trustco Limited, Toronto, Canada,

est disposée à acheter chacune des 25 816 actions au porteur d'une valeur nominale de frs 500.— de la

## Royal Trust Bank (Switzerland), Zurich,

ne se trouvant pas encore en sa possession, au prix de

# frs 1100.-

### Conditions de l'offre d'achat

1. Pour chaque action au porteur d'une valeur nominale de frs 500.— munie des coupons no 3—18 présentée, un montant de frs 1100.–, sous déduction du courtage, des droits de timbre fédéraux, des émoluments cantonaux ainsi que des taxes de bourse, sera payé.

2. Les actionnaires de la Royal Trust Bank (Switzerland) qui désirent céder leurs actions au porteur aux conditions mentionnées à Royalco International B. V. («Royalco») doivent remettre le formulaire prévu «Déclaration d'Acceptation» auprès de leur banque suisse ou directement auprès du siège central ou des succursales de la

**Banque Cantonale de Zurich**

ceci dès le 22 mars 1990 et

**jusqu'au lundi 23 avril 1990 à 10 heures au plus tard.**

Les actions au porteur munies des coupons no 3—18 doivent être déposées conformément aux conditions du formulaire «Déclaration d'Acceptation» auprès de la banque recevant la «Déclaration d'Acceptation» ou auprès de la Banque Cantonale de Zurich («ZKB»).

3. Le paiement du prix d'achat, déduction faite du courtage, des droits de timbre fédéraux, des émoluments cantonaux et des taxes de bourse, sera effectué après l'échéance du délai de l'offre, soit valeur 26 avril 1990.

4. Cette offre est faite conformément aux conditions du Code Suisses des Offres Publiques d'Achat («OPA»). Royalco et ZKB s'engagent à respecter les clauses de l'OPA. Les actionnaires ont notamment le droit de révoquer par écrit leur acceptation de cette offre jusqu'à l'échéance du délai de ladite offre, au cas où une contre-offre publique aurait eu lieu.

5. Cette offre est soumise au droit suisse. Lieu d'exécution est Zurich 1.

6. Tout litige en relation avec l'exécution ou l'interprétation de cette offre d'achat devra être porté devant les tribunaux ordinaires suisses. Le recours au Tribunal Fédéral à Lausanne est réservé. Le for exclusif est Zurich 1.

### Informations supplémentaires

Royal Trustco Limited est la société mère de Royalco et de Royal Trust Bank (Switzerland).

Certains membres d'organes de Royal Trustco Limited sont en même temps membres du conseil d'administration de Royalco et/ou de Royal Trust Bank (Switzerland). Le directeur général de Royal Trust Bank (Switzerland) est membre du conseil d'administration de Royalco.

Certains membres d'organes de Royal Trust Bank (Switzerland) détiennent des options d'achat d'actions de Royal Trustco Limited, dans le cadre du «Management Share Option Plan» de la Royal Trustco Limited.

Depuis 1986 Royalco dispose de la totalité des 200 000 actions nominatives émises d'une valeur nominale de frs 100.— chacune (à l'exception des actions déposées par les membres du conseil d'administration) et le 5 mars 1990 de 198 184 des 224 000 actions au porteur d'une valeur nominale de frs 500.— chacune de la Royal Trust Bank (Switzerland) et elle dispose ainsi d'un nombre de droits de vote de 398 184 par rapport au total des droits de vote de 424 000. Entre le 5 mars 1989 et le 5 mars 1990 Royalco a acheté au total 9 899 actions au porteur de la Royal Trust Bank (Switzerland) d'une valeur nominale de frs 500.— chacune. Par contre elle n'en a vendu aucune.

La Royalco finance cette offre d'achat de ses propres moyens.

Cette annonce ne représente pas d'offre d'achat en-dehors de Suisse.

En cas d'aboutissement de cet offre, la ZKB donnera connaissance du résultat le 24 avril 1990 et prolongera par la suite l'échéance de l'offre du 25 avril jusqu'au 10 mai 1990 à 10 heures.

Zurich, le 6 mars 1990 Par ordre:

**Banque Cantonale de Zurich**

En tant que société fiduciaire chargée du contrôle de cette offre d'achat conformément au Code Suisse des Offres Publiques d'Achat («OPA»), nous confirmons que

— le financement de cette offre d'achat est effectivement disponible;

— cette offre d'achat correspond aux conditions de l'OPA.

Zurich, le 5 mars 1990.

**ATAG Fiduciaire Générale SA, Zurich**

No de valeur: 224 995

Membre de l'Union des Banques Cantonales Suisses

BANQUE CEG GENÈVE

## PAIEMENT DU DIVIDENDE

Le Conseil d'administration de la CEG GENÈVE a fixé en sa séance du 26 février 1990, le premier dividende des bons de participation (valeur 132.799) comme suit:

| | |
|---|---|
| – dividende pour décembre 1988 | Fr. 1.– |
| – dividende pour l'exercice 1989 | Fr. 13.– |
| Total par bon de participation | Fr. 14.– net |

Selon la législation actuellement en vigueur, le revenu des bons de participation CEG GENÈVE **n'est pas soumis à l'impôt anticipé.**

Le paiement se fera, sans frais, dès le 29 mars 1990, contre présentation du coupon No 1 à tous les guichets des agences ainsi qu'au siège de la CEG GENÈVE.

L'assemblée générale d'information des détenteurs de bons de participation aura lieu le 28 mars à 18 heures, une convocation paraîtra ultérieurement dans la presse.

Au nom du Conseil d'administration

GUY FONTANET
Président

Genève, le 27 février 1990

Caisse d'épargne de la République et canton de Genève

# Banque hypothécaire du canton de Genève

La troisième assemblée d'information des détenteurs de titres de participation au porteur est convoquée pour le

## jeudi 29 mars 1990 à 17 h 30

à l'Hôtel Noga Hilton, quai du Mont-Blanc 19 – Genève

L'ordre du jour est le suivant:

1. Allocution de Monsieur Pierre Raisin, président du Conseil d'administration.
2. Informations de Monsieur Henri Delaraye, directeur général, sur les résultats de l'exercice 1989 et les perspectives pour 1990.
3. Discussion et questions.

Le Conseil d'administration convie en outre les participants à assister à la réception qui suivra la manifestation.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront envoyées en temps utile aux détenteurs dont les titres sont déposés à la BCG. Les autres détenteurs peuvent demander cette carte sur présentation de leurs titres à notre siège ou dans une de nos agences. Ils peuvent également présenter ou envoyer un certificat justifiant du dépôt de leurs titres auprès d'une autre banque. La date limite de présentation ou d'envoi est fixée au **vendredi 23 mars 1990.**

Selon décision du Conseil d'administration du 27 février 1990, le dividende 1989 sur les 450'000 titres de participation au porteur émis le 30 juin 1987 a été fixé à 9%, soit fr. 9.– par titre. Ce montant est payable dès le 7 mars 1990, **sans** déduction d'impôt anticipé, à tous les guichets de la Banque hypothécaire du canton de Genève, contre remise du coupon no 4.

Banque hypothécaire du canton de Genève, votre banque de Genève

BCG

**Privat-Detektiv**
und
**Sicherheitsdienst**

**HOBI** Birkenweg 9
Postfach 33
7004 Chur

Telefon 081 24 35 24
Auto 077 81 46 82

Inserate erschliessen den Markt

Es werden als vermisst gemeldet:
**Namensparheft Nr. 02.206564.5,** Kapitalsaldo Fr. 16 929.55
**Namensparheft Nr. 02.206563.7,** Kapitalsaldo Fr. 7 636.55
**Namensparheft Nr. 00.203736.0,** Kapitalsaldo Fr. 11 457.40
**Namenobligation Nr. 60.027776.6,** Kapital Fr. 10 000.–,
fällig per 27. April 1990, mit Jahrescoupons per 27. April 1990, und **Namenaktien Nrn. 4979 und 4980** à nom. Fr. 500.–. Alle Wertpapiere ausgestellt durch Bank in Kriegstetten.

Allfällige Inhaber dieser Wertpapiere werden hiermit aufgefordert, dieselben binnen sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls sie als kraftlos erklärt werden.

Kriegstetten, 1. März 1990

Bank in Kriegstetten

Timbres caoutchouc
Numéroteurs
Dateurs

Gummistempel
Numeroteure
Datumstempel

**A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG**
Pérolles 33 Tél. (037) 22 10 29

## AKKREDITIV – L/C

**Wieder Fachkurse in Zürich, Basel, Bern und Zug**
März–Juni 1990

für Sachbearbeiter und Kadermitglieder von Handels- und Exportunternehmen

Wir senden Ihnen gerne detaillierte Kursunterlagen.

**INFO-PARTNER AG**
Postplatz 2, 6301 Zug
Telefon 042 21 26 74
Telefax 042 22 45 80

## Für Ihre Markttransparenz

**Neuausgabe 1990**

übersichtliches Nachschlagewerk mit 1200 Seiten

Lieferanten- und Warenbezugsquellenregister mit über 100 000 Firmenadressen

Produktangebot von über 14 000 Erzeugnissen und Dienstleistungen

Firmenverzeichnis alphabetisch, mit Branchenhinweis

Anhang mit Wortmarken, Banken + Kassen, Transporte/Reisebüros, Handelskammern + Messen

Der Schweizerische Einkaufsführer 1990 24. Edition
Guide suisse des acheteurs
Guida svizzera degli acquirenti
Swiss guide of buyers
Guia suiza de compra
swiss export INDUSTRIES

**Bestell-Gutschein** SHAB

Bitte senden Sie ___ Ex. «Der Schweizerische Einkaufsführer» à Fr. 120.–+ Versandspesen

Firma
zhd.
Strasse Nr.
PLZ/Ort
Unterschrift

Einsenden an: Der Schweizerische Einkaufsführer, Postfach 2714, 6002 Luzern

Das von der Schweizerischen Kreditanstalt, Sarnen, ausgestellte **Anlagesparheft Nr. 41225-00** wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Heftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Sarnen, 7. März 1990

Schweizerische Kreditanstalt

Wir waren die Ersten und sind immer noch die Ersten

**TELEFAX DISCOUNT**

Alle aktuellsten und leistungsstärksten Marken und Modelle in jeder Preisklasse, weit unter Listenpreise, mit offizieller Schweizer-Garantie. Markenneutrale und fachmännische Beratung.
Auch Telefax-Papier zu DISCOUNT-Preisen.
Goldorex AG, Thurgauerstrasse 40
8050 Zürich, Telefon 01-302 10 10

*Das Kleininserat. Der ideale Platz, um für seinen Traumjob einen netten Arbeitgeber zu finden.*

Kleine Inserate.
Grosse Wirkung.
Publicitas.

**Platz-Not im Archiv?**

+50%

**Soforthilfe** durch **lupo® im Archiv**
einfach, bewährt kostensenkend
L. Poppe & Co.
Schuléweg 14
5036 Oberentfelden
Telefon 064 43 30 00

Hier könnte auch Ihr Inserat stehen, und Sie würden damit mehr als 21 000 Abonnenten erreichen!

A. Schmalz
Gérance & courtage

**À vendre à Lutry**
**Immeuble administratif**

Résidentiel, excellente situation à l'entrée de l'agglomération lausannoise.

Surface utilisable 450 m² + parking-dépôt 230 m².

Immeuble libre de bail.

Vente en nom propre:
**Fr. 3 700 000.–**

Budron A · 1052 Le Mont
Tél. 021/33 16 16